

EcoQuip 2TM Sistema per sabbiatura abrasiva a vapore EQs, EQc ed EQ con unità rimorchio

3A8286E

IT

Sistema per sabbiatura abrasiva a vapore per la rimozione di rivestimenti e la preparazione delle superfici.

Esclusivamente per utilizzo professionale.

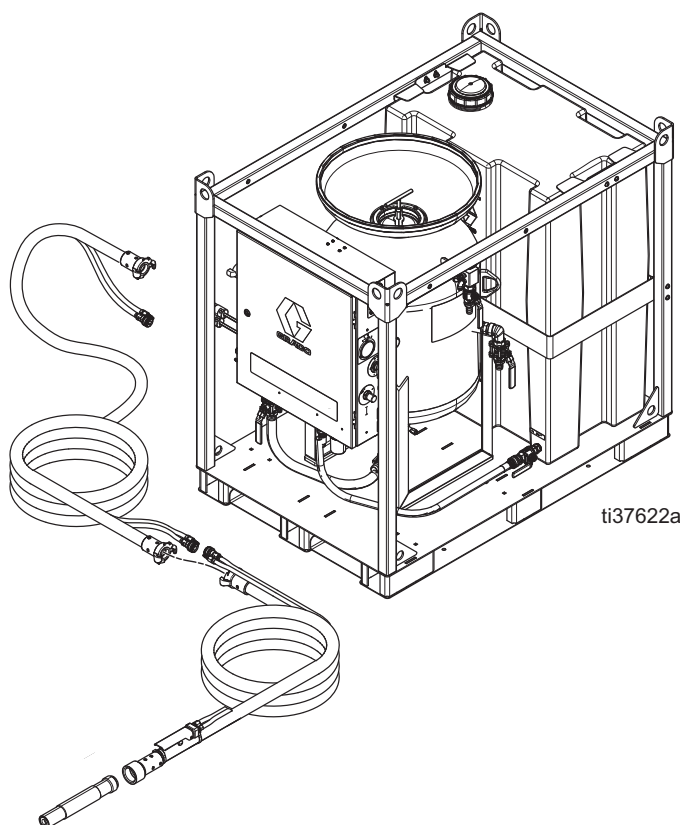
Pressione massima di esercizio 1,2 MPa (12,06 bar, 175 psi)

Per informazioni sui modelli e le certificazioni, vedere pagina 4.



Importanti istruzioni sulla sicurezza

Prima di utilizzare l'unità, leggere tutte le avvertenze e le istruzioni contenute in questo manuale.
Conservare le presenti istruzioni.



Indice

Manuali correlati	3
Modelli	4
Informazioni per la modifica della serie	5
Pacchetti	6
Avvertenze	7
Identificazione dei componenti	10
Comandi MediaTrak	11
Installazione	12
Messa a terra (solo sistemi ATEX)	12
Sollevamento del sistema	12
Selezione del comando flessibile di sabbiatura	13
Sabbiatura di superfici elevate	13
Ispezione del manicotto	13
Collegamento del flessibile di sabbiatura e del flessibile dell'aria	14
Collegamento all'alimentazione acqua	15
Configurazione	16
Riempire il serbatoio dell'acqua	16
Riempire il contenitore con il materiale abrasivo	17
Pressurizzare il contenitore	18
Funzionamento	19
Procedura di scarico della pressione	19
Regolare la pressione di sabbiatura	20
Regolare il materiale abrasivo	20
Rabbocco del contenitore con il materiale	21
Impostare il valore di dosaggio dei materiali abrasivi	21
Ottimizzare il valore di dosaggio dell'abrasivo	21
Linee guida generali per l'applicazione	22
Guida alla selezione dell'ugello	23
Guida - Pressione di sabbiatura vs. portata d'aria	23
Utilizzo della funzione di lavaggio	24
Standby	25
Spegnimento	25
Drenare il contenitore	26
Preparazione per l'inverno dell'apparecchiatura	27
Pulire il serbatoio dell'acqua	28
Utilizzo del dosatore dell'acqua	28
Risoluzione dei problemi	29

Riparare	34
Sostituzione della batteria del DataTrak	34
Sostituzione del fusibile del DataTrak	35
Sostituzione del manicotto	36
Parti	37
EQs - Ricambi	37
Modelli EQc e EQ200T / EQ400T	41
EQ200T - Ricambi	43
EQ400T - Ricambi	45
Armadio - Ricambi	47
Parti dell'armadio	51
Flessibili di sabbiatura	53
Sistemi di sabbiatura abrasiva a vapore e accessori	55
Flessibili di sabbiatura con cavi/flessibili di controllo 15 m (50 ft)	55
Flessibili di sabbiatura senza cavi/flessibili di controllo 15 m (50 ft)	55
Flessibili/cavi di controllo con flessibile di sabbiatura	55
Ugelli	55
EQ200T (compressore Kaeser M58)	56
EQ400T (compressore Atlas Copco)	56
Altri accessori	56
Ricambi comuni	57
Schema delle tubazioni	58
Dimensioni	59
Modelli EQs ed EQs Elite	59
Modelli EQc	59
Modelli EQ con supporto mobile	60
Kit supporto mobile - Linee guida per installazione del compressore (279960, 279970)	61
Dimensioni dell'area di montaggio del supporto mobile	61
Specifiche tecniche	64
EQs Elite	64
EQc ed EQc Elite	65
EQ200T Elite	66
EQ400T Elite	67
Proposizione California 65	67
Garanzia standard Graco	68

Manuali correlati

Manuale in inglese	Descrizione
3A3489	Sistema per sabbiatura abrasiva a vapore EcoQuip
313840	DataTrak™
333397	Pressione
335035	Kit di ingresso dell'aria
309474	Regolatori del fluido a bassa pressione
3A3470	Kit supporto del tubo
3A3838	Kit di verifica della pressione ugello
3A3839	Kit maniglia prolunga ugello
3A3970	Kit dosaggio acqua

Modelli

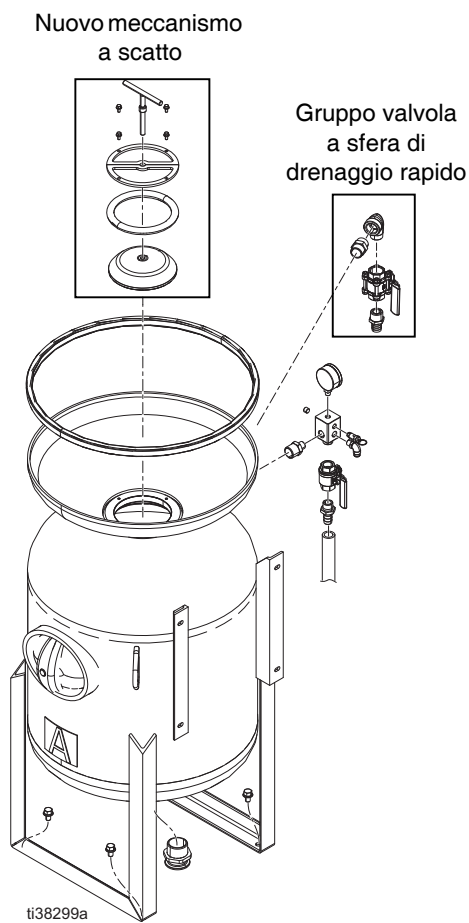
Sistema per sabbiatura a vapore EcoQuip 2					
Modello	Codice	Serie	Controllo della sabbiatura		Approvazioni
			Pneumatico	Elettrico	
EQs	262960	D	✓	✓	CE
	262961	C	✓		CE  II 2 G Ex ia h IIA T3 Gb X
EQs Elite	262970	D	✓	✓	CE
	262971	C	✓		CE  II 2 G Ex ia h IIA T3 Gb X
EQc	273200	D	✓	✓	CE
	273201	C	✓		CE  II 2 G Ex ia h IIA T3 Gb X
EQc Elite	273204	D	✓	✓	CE
	273207	C	✓		CE  II 2 G Ex ia h IIA T3 Gb X
EQ200t Elite	279990	C	✓	✓	Tier 4 final
EQ400t Elite	279980	C	✓	✓	Tier 4 final

Informazioni per la modifica della serie

Il contenitore pressurizzato EcoQuip è stato aggiornato con un nuovo gruppo con meccanismo a scatto e con l'aggiunta di un gruppo valvola a sfera di drenaggio per semplificare il processo di riempimento e di drenaggio del contenitore stesso.

Sistemi non conformi ATEX Serie D (262960, 262970, 273200, 273204)

Sistema ATEX Serie C (262961, 262964, 262971, 262974, 273201, 273209, 273207, 273210)



Pacchetti

NOTA: I pacchetti includono il flessibile per sabbiatura con comandi di sabbiatura elettrici o pneumatici e un kit attrezzi.

Pacchetti sistema per sabbiatura a vapore EcoQuip 2						
Modello	Pacchetto	Sistemi inclusi	Controllo della sabbiatura		Flessibile per sabbiatura	Ugello
			Pneumatico	Elettrico		
EQs	262962	262960	✓		100 ft, DI 1,25 in.	N. 8 Alte prestazioni
	262963			✓		
	262964	262961	✓			
EQs Elite	262972	262970	✓		100 ft, DI 1,25 in.	N. 8 Alte prestazioni
	262973			✓		
	262974	262971	✓			
EQc	273202	273200	✓		50 ft, DI 1,25 in.	N. 8 Standard
	273203			✓		
	273209	273201	✓			
EQc Elite	273206	273204	✓		50 ft, DI 1,25 in.	N. 8 Alte prestazioni
	273208			✓		
	273210	273207	✓			

Avvertenze

Le avvertenze seguenti sono correlate all'impostazione, all'utilizzo, alla messa a terra, alla manutenzione e alla riparazione della presente apparecchiatura. Il simbolo con il punto esclamativo indica un'avvertenza generica, mentre i simboli di pericolo si riferiscono a rischi specifici della procedura. Fare riferimento a queste avvertenze quando questi simboli compaiono nel presente manuale o sulle etichette di avvertenza. Simboli di pericolo specifici del prodotto e avvertenze non trattate in questa sezione potrebbero comparire all'interno del presente manuale laddove applicabili.

 AVVERTENZA	
 	CONDIZIONI D'USO SPECIFICHE (solo sistemi ATEX) - Collegare a terra tutte le apparecchiature nell'area di lavoro. Vedere le istruzioni di Messa a terra (solo sistemi ATEX). - Tutto il materiale di segnali ed etichette deve essere pulito con un panno inumidito (o equivalente).
 	RISCHIO DI POLVERE E DETRITI L'utilizzo di questa attrezzatura può comportare il rilascio di polveri potenzialmente nocive o sostanze tossiche provenienti dal materiale abrasivo utilizzato, i rivestimenti rimossi e gli oggetti base sottoposti a sabbatura. - Ad uso esclusivo degli utenti esperti delle norme governative di sicurezza e di igiene industriale applicabili. - Utilizzare l'apparecchiatura solo in aree ben ventilate. - Indossare respiratori approvati dagli enti governativi adatti agli ambienti polverosi. - Seguire le direttive e/o i regolamenti locali per lo smaltimento di rifiuti e sostanze tossiche.
 	PERICOLI DA APPARECCHIATURE SOTTO PRESSIONE Il fluido che fuoriesce dall'apparecchiatura, da punti di perdita o da componenti rotti può colpire gli occhi o la pelle e causare gravi lesioni. - Seguire la procedura di scarico della pressione quando si arresta la spruzzatura/l'erogazione e prima di pulire, verificare o riparare l'apparecchiatura. - Serrare tutti i raccordi del fluido prima di utilizzare l'apparecchiatura. - Controllare i flessibili, i tubi e i raccordi ogni giorno. Sostituire immediatamente parti usurate o danneggiate.



AVVERTENZA



PERICOLO DA USO IMPROPRIO DELL'APPARECCHIATURA

Un uso improprio può causare gravi lesioni o il decesso.

- Non mettere in funzione l'unità quando si è affaticati o sotto gli effetti di farmaci o alcol.
- Non superare la massima pressione di esercizio o la massima temperatura del componente del sistema con il valore nominale più basso. Fare riferimento alle **Specifiche tecniche** contenute nei manuali delle apparecchiature.
- Non utilizzare questa apparecchiatura senza elementi di fissaggio del flessibile e perni del giunto installati su tutti i raccordi per flessibile di sabbiatura e aria.
- Non sabbiare oggetti instabili. L'elevata portata del fluido dall'ugello può spostare oggetti pesanti.
- Non superare i valori nominali di carico degli occhielli di sollevamento.
- Non azionare l'apparecchiatura su un supporto instabile né assumere una posizione precaria. Mantenere sempre un buon equilibrio e contatto col suolo.
- Utilizzare fluidi e solventi compatibili con le parti dell'apparecchiatura a contatto con il fluido. Fare riferimento alle **Specifiche tecniche** di tutti i manuali delle apparecchiature. Leggere le avvertenze del produttore del fluido e del solvente. Per informazioni complete sul materiale, richiedere le schede di sicurezza (SDS) al distributore o al rivenditore.
- Nelle attrezzature in alluminio pressurizzate non utilizzare mai 1,1,1-tricloroetano, cloruro di metilene, altri solventi a base di idrocarburi alogenati o fluidi contenenti tali solventi. Il loro utilizzo può provocare una pericolosa reazione chimica, con conseguente possibilità di esplosione.
- Non lasciare l'area di lavoro mentre l'apparecchiatura è alimentata o sotto pressione.
- Spegnerla tutta l'apparecchiatura e seguire la **Procedura di scarico della pressione** quando la stessa non è in uso.
- Controllare quotidianamente l'apparecchiatura. Riparare o sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate solo con parti originali del produttore.
- Non alterare né modificare l'apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni possono rendere nulle le approvazioni e creare pericoli per la sicurezza.
- Accertarsi che tutte le apparecchiature siano classificate e approvate per l'ambiente di utilizzo.
- Utilizzare l'apparecchiatura solo per gli scopi previsti. Per informazioni, rivolgersi al distributore.
- Disporre i flessibili e i cavi lontano da aree trafficate, spigoli vivi, parti in movimento e superfici calde.
- Non attorcigliare né piegare eccessivamente i tubi flessibili, né utilizzarli per tirare l'apparecchiatura.
- Tenere bambini e animali lontani dall'area di lavoro.
- Seguire tutte le normative in vigore in materia di sicurezza.



PERICOLO DI USTIONI

Le superfici dell'apparecchiatura e il fluido riscaldati possono diventare estremamente caldi durante il funzionamento. Per evitare ustioni gravi:

- Non toccare l'apparecchiatura o il fluido quando sono caldi.



PERICOLO DI INCENDIO E DI ESPLOSIONE

I fumi infiammabili, ad esempio di solventi, in un'area di lavoro possono esplodere o prendere fuoco. Per prevenire qualsiasi pericolo di incendio e di esplosione:

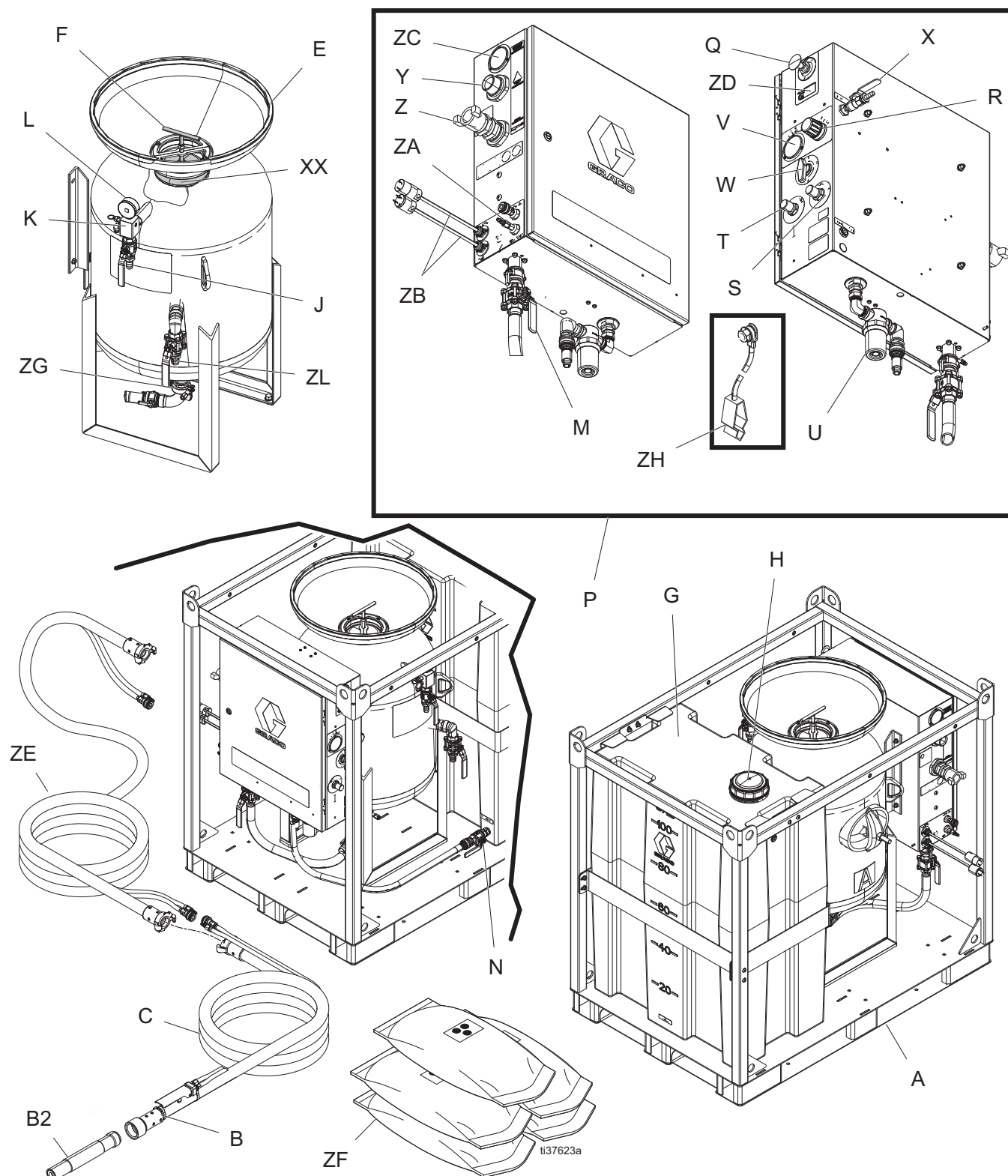
- Utilizzare l'apparecchiatura solo in aree ben ventilate.
- Il materiale abrasivo che fuoriesce dall'ugello di sabbiatura può generare scintille. Quando vengono usati liquidi infiammabili nei pressi dell'ugello di sabbiatura o per il lavaggio o la pulizia, tenere l'ugello di sabbiatura ad almeno 6 metri (20 piedi) dai vapori esplosivi.
- Collegare a terra tutte le apparecchiature nell'area di lavoro. Vedere le istruzioni di **Messa a terra (solo sistemi ATEX)**.
- Mantenere l'area di lavoro libera da detriti, inclusi solventi, stracci e benzina.
- Tenere un estintore funzionante nell'area di lavoro.



AVVERTENZA

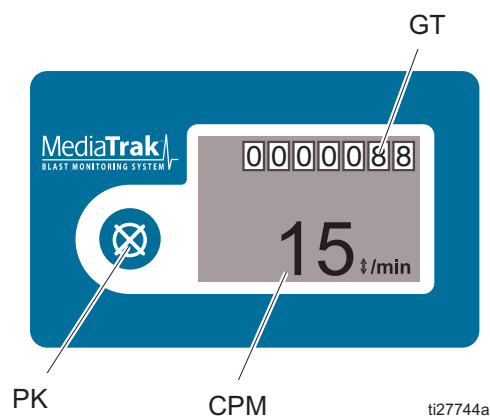
 	PERICOLO DA PARTI IN MOVIMENTO Le parti mobili possono schiacciare, tagliare o amputare le dita e altre parti del corpo. • Tenersi lontani dalle parti mobili. • Non azionare l'apparecchiatura senza protezioni o se sprovvista di coperchi. • L'apparecchiatura sotto pressione può avviarsi inavvertitamente. Prima di eseguire interventi di controllo, spostamento o manutenzione dell'apparecchiatura, attenersi alla Procedura di scarico della pressione e scollegare tutte le fonti di alimentazione.
	DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE Quando ci si trova nell'area di lavoro, indossare adeguate protezioni per prevenire lesioni gravi, incluse lesioni agli occhi, perdita dell'udito, inalazione di fumi tossici e ustioni. Fra i dispositivi di protezione sono inclusi, solo a titolo esemplificativo e non esaustivo: • Protezione oculare e auricolare. • Indumenti, calzature e guanti protettivi. • Respiratore adeguato testato e approvato dall'ente competente, adatto ad ambienti polverosi.
	PERICOLO PER CONTRACCOLPO L'ugello di sabbatura può subire un forte contraccolpo quando è attivato. Se non si è in una posizione stabile, è possibile cadere e ferirsi gravemente.

Identificazione dei componenti



Legenda:

A	Telaio
B	Interruttore di controllo della sabbiatura
B2	Ugello di sabbiatura
C	Flessibile per sabbiatura
E	Contenitore
F	Maniglia meccanismo a scatto
G	Serbatoio dell'acqua
H	Coperchio del serbatoio dell'acqua
J	Valvola di scarico del contenitore
K	Valvola di scarico della pressione
L	Manometro della pressione del contenitore
M	Valvola a sfera dell'abrasivo
N	Valvola a sfera di ingresso
P	Scatola di controllo
Q	Arresto d'emergenza
R	Regolatore dell'aria di sabbiatura
S	Valvola dosatrice acqua
T	Valvola dosatrice dell'abrasivo
U	Filtro di aspirazione della pompa dell'acqua
V	Manometro della pressione dell'aria di sabbiatura
W	Valvola del selettore
X	Valvola a sfera di risciacquo
Y	Collegamento di alimentazione dell'aria
Z	Collegamento della sabbiatura
ZA	Connessione per controllo pneumatico
ZB	Collegamento del controllo elettrico (solo sistemi non ATEX)
ZC	Manometro della pressione di alimentazione
ZD	MediaTrak
ZE	Flessibile di prolunga supplementare
ZF	Materiale abrasivo (non incluso)
ZG	Collettore di uscita del serbatoio
ZH	Filo di messa a terra e morsetto (Solo sistemi ATEX)
XX	Tenuta con meccanismo a scatto
ZL	Valvola di drenaggio rapido

Comandi MediaTrak**Legenda:**

PK	Chiave di accensione
CPM	Cicli/Frequenza
GT	Totalizzatore generale

Installazione

Messa a terra (solo sistemi ATEX)



Sistemi: usare il filo di terra e il morsetto in dotazione (237686).

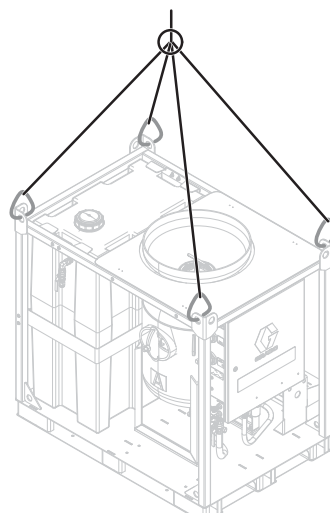
Tubi dell'aria e del fluido: utilizzare solo flessibili di sabbiatura conduttivi Graco originali con una lunghezza massima combinata di 45 m (150 ft), onde garantire la continuità di terra. Controllare la resistenza elettrica dei flessibili di sabbiatura. Se la resistenza totale a terra supera i 29 megaohm, sostituire immediatamente il flessibile di sabbiatura.

Compressore aria: seguire le raccomandazioni del produttore.

Sollevamento del sistema

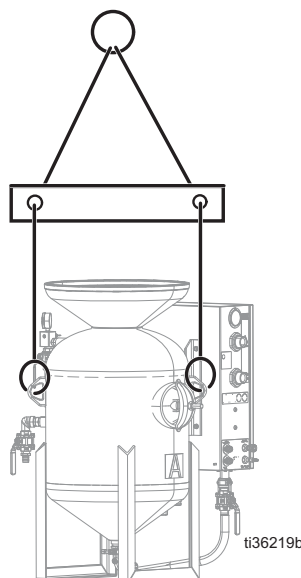
- Sollevare il sistema solo utilizzando i punti di sollevamento appositi. Durante il sollevamento del sistema EQs, le catene di sollevamento devono essere inclinate almeno di 45° rispetto al piano orizzontale.
- Prima di sollevare il sistema, drenare il serbatoio dell'acqua, il contenitore dell'acqua e il materiale.
- Sollevare il sistema con dispositivi di sollevamento di portata adeguata al peso del sistema. Vedere **Specifiche tecniche**, pagina 64.
- Sollevare il sistema utilizzando i golfari di sollevamento mostrati nella figura appropriata.

Modelli EQs ed EQs Elite:



ti28153a

Modelli EQc:



ti36219b

Selezione del comando flessibile di sabbiatura

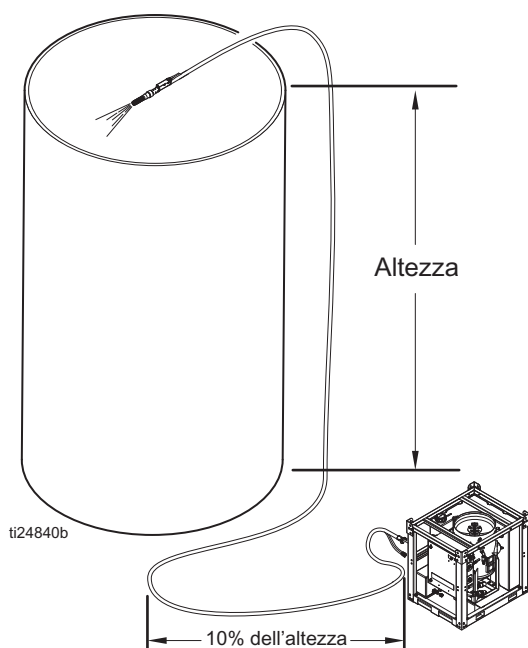
Aver cura di utilizzare un controllo della sabbiatura del tipo corretto. Con i flessibili che superano la lunghezza di 45 m (150 piedi), è possibile utilizzare un interruttore di controllo pneumatico o elettrico della sabbiatura. Per eseguire la sabbiatura con un flessibile di lunghezza pari o superiore a 45 m (150 piedi), servirsi di un interruttore di controllo elettrico della sabbiatura.

Sabbiatura di superfici elevate

AVVISO

Quando si esegue la sabbiatura su una superficie posta più in alto rispetto all'apparecchiatura, accertarsi che la porzione di flessibile a terra sia pari al 10-20% dell'altezza da coprire. Il flessibile a terra impedisce che l'abrasivo non consumato nel flessibile torni nelle tubazioni del pannello, causando danni al regolatore principale dell'aria quando l'interruttore di sabbiatura è disinserito.

Ad esempio: se si esegue la sabbiatura a un'altezza di 15 m (50 piedi), avere almeno 3 m (10 piedi) di flessibile a terra, oltre la lunghezza necessaria a coprire l'altezza a cui si trova la superficie da sottoporre a sabbiatura.



Ispezione del manicotto

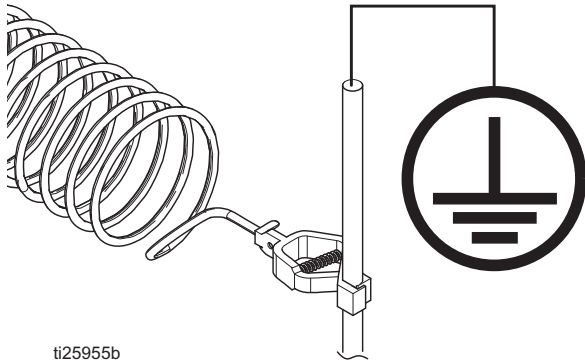
Ispezionare il manicotto all'inizio di ogni lavoro alla ricerca di "bolle" nel rivestimento esterno. Se si notano bolle sul rivestimento esterno, sostituire il manicotto (vedere **Sostituzione del manicotto**, pagina 36). Tenere sul cantiere un manicotto di ricambio, da utilizzare in caso di guasto. Vedere **Sistemi di sabbiatura abrasiva a vapore e accessori**, pagina 55.

NOTA: Sono tre i fattori principali che possono ridurre la durata del manicotto: utilizzo di materiali abrasivi (grossolani/taglienti), frequenza di attivazione del grilletto del comando sabbiatura (alta) e pressione di aspirazione dell'aria nel sistema (alta). Se nel proprio sistema si riscontrano uno o più di questi fattori, ispezionare il manicotto all'inizio di ogni lavoro e successivamente ogni settimana, per verificare l'eventuale presenza di segni indicanti un possibile guasto (presenza di bolle).

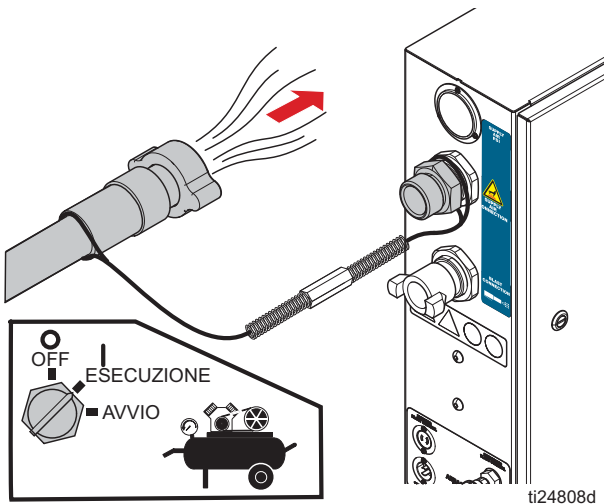
Collegamento del flessibile di sabbatura e del flessibile dell'aria



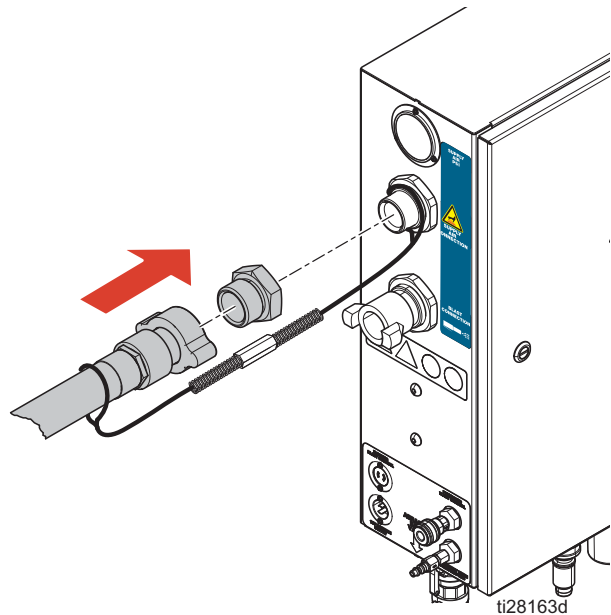
1. **Solo modelli ATEX:** Collegare il cavo di terra al perno di terra esterno sull'armadio, quindi collegare il morsetto a una terra efficace.



2. Spurgare sempre il flessibile di alimentazione dell'aria per 15-20 secondi prima di collegarlo al compressore (o alla fonte di aria compressa in loco) e al pannello. Assicurarsi di eliminare tutti i detriti dal flessibile.

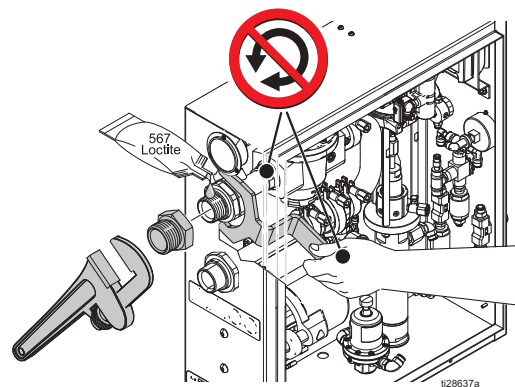


3. Collegare all'aspirazione dell'aria un flessibile di alimentazione dell'aria di dimensione adeguata e montare i perni del giunto. Vedere **Specifiche tecniche**, pagina 64.



AVVISO

Possono verificarsi danni ai collegamenti dei tubi sul controllo sabbatura in caso di rotazione del circuito di sabbatura. Per evitare danni, utilizzare la chiave in dotazione per bloccare il dado del circuito di saldatura nella cassa mentre si installano i raccordi per la linea di aspirazione dell'aria e il flessibile di sabbatura.



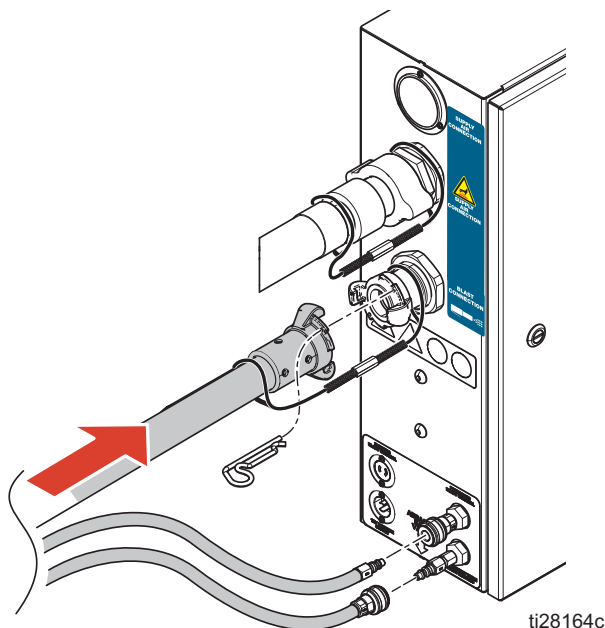
4. Aprire la valvola di alimentazione dell'aria del compressore (massima pressione di alimentazione del compressore 1,2 MPa, 12,06 bar, 175 psi).

NOTA: Verificare che l'alimentazione dell'aria soddisfi i requisiti di flusso appropriati. Vedere **Specifiche tecniche**, pagina 64.



Il mancato fissaggio dei tubi flessibili per sabbatura può causarne il distacco durante l'uso. Per prevenire gravi lesioni causate dai detriti scagliati in aria installare dei meccanismi di ritenuta e dei perni di accoppiamento per tale tubo.

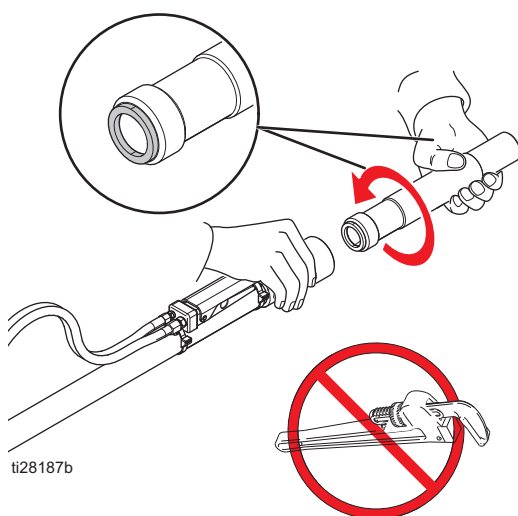
5. Collegare il flessibile di sabbatura, i dispositivi di ritegno dei flessibili, i flessibili di controllo e i perni dei giunti.



ti28164c

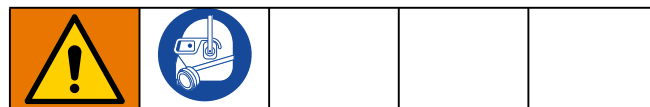
AVVISO

Non utilizzare una chiave quando si installa l'ugello. Possono verificarsi danni alla tenuta. Per evitare danni alla tenuta, serrare l'ugello sempre a mano.



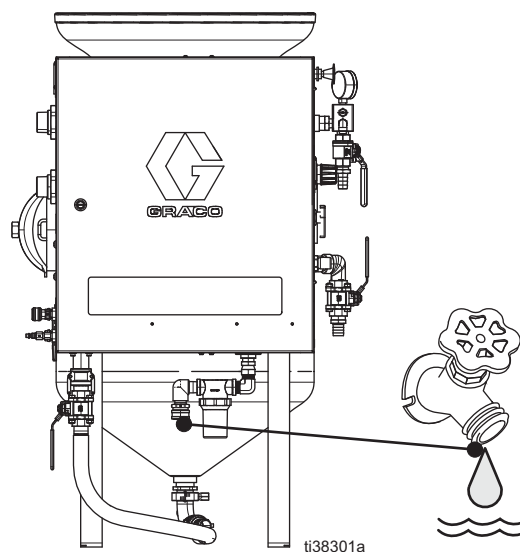
ti28187b

Collegamento all'alimentazione acqua



NOTA: Collegare solo il flessibile dell'acqua per i sistemi EQc.

Collegare un flessibile di alimentazione dell'acqua con D.I. minimo di 3/4 in. (19 mm) al raccordo portagomma di tipo da giardino dell'aspirazione pompa.



ti38301a

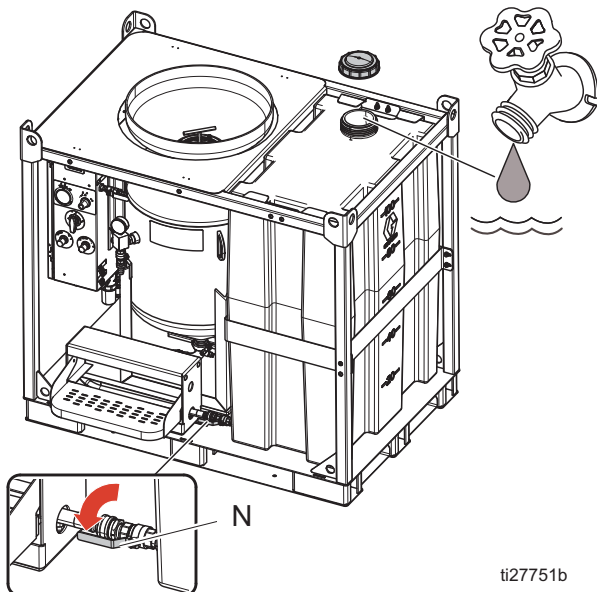
NOTA: La pressione massima dell'alimentazione dell'acqua è di 0,68 MPa (6,8 bar; 100 psi). La portata minima richiesta è di 11 lpm (3 gpm).

Configurazione

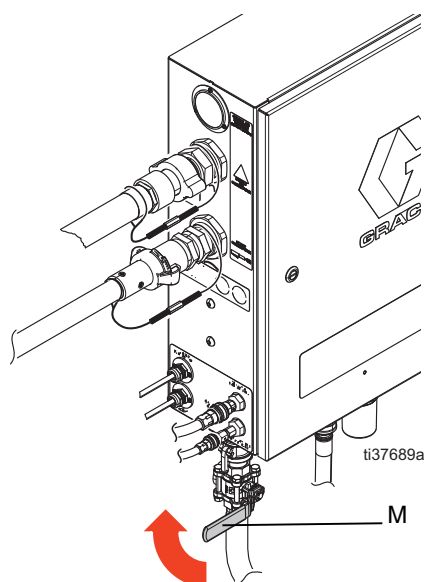
Riempire il serbatoio dell'acqua



1. Riempire il serbatoio dell'acqua solo con acqua dolce, quindi aprire la valvola a sfera di aspirazione (N).



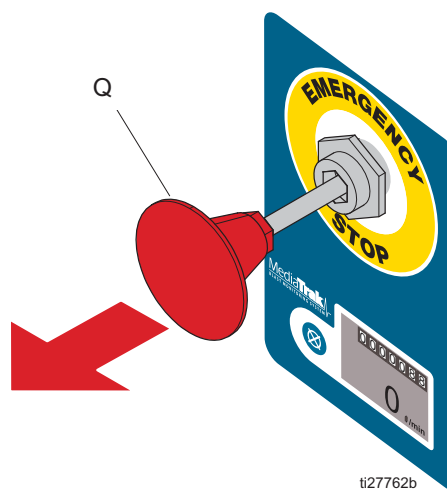
2. Chiudere la valvola a sfera di risciacquo (X) e la valvola a sfera dell'abrasivo (M).



3. Ruotare la valvola del selettore su OFF.



4. Disinserire l'arresto di emergenza (Q).



NOTA: La pompa dell'acqua non funziona, a meno che l'arresto d'emergenza sia disinserito.

Riempire il contenitore con il materiale abrasivo



1. Verificare che lo stantuffo di tenuta del contenitore (F) si trovi nella posizione GIÙ. Se lo stantuffo si trova nella posizione SU, eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 19.
2. Verificare che l'**Installazione**, pagina 12, sia completa.
3. Chiudere la valvola a sfera di risciacquo (X) e la valvola a sfera dell'abrasivo (M).
4. Ruotare la valvola del selettore (W) su OFF.



FIG. 1: Ruotare la valvola del selettore su OFF

5. Aprire la valvola di scarico del serbatoio (J).

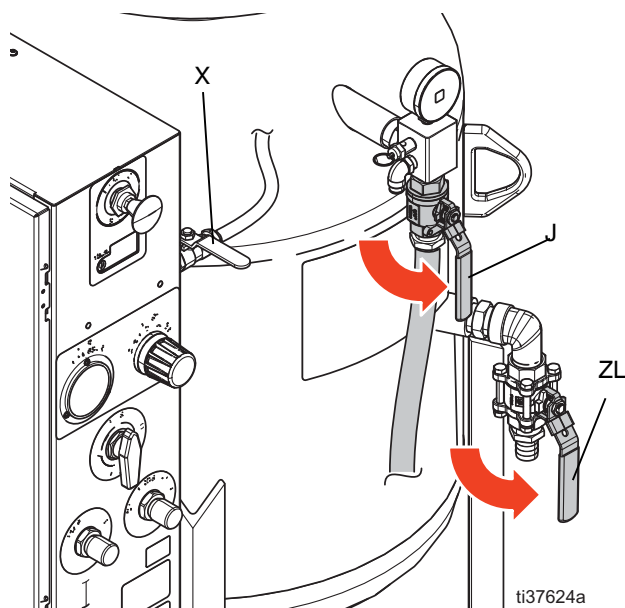


FIG. 2: Aprire la valvola di scarico del serbatoio (J)

6. Aprire la valvola di drenaggio rapido (ZL).

7. Preparare il contenitore per il riempimento con il materiale:

- **Per riempire un contenitore vuoto:** riempire il contenitore (E) con acqua fino a circa metà, fino a quando l'acqua non viene drenata dalla valvola di drenaggio rapido (ZL). Chiudere la valvola di drenaggio rapido.
- **Per rabboccare il contenitore durante l'uso:** aprire la valvola di drenaggio rapido (ZL) per drenare l'acqua fino a quando il contenitore non è pieno per circa metà. Chiudere la valvola di drenaggio rapido.

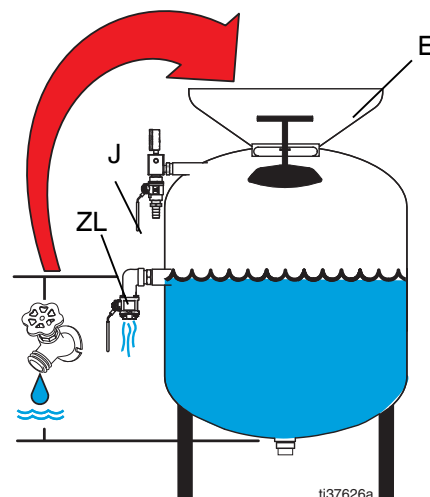


FIG. 3: Riempire il contenitore

8. Versare il materiale abrasivo nel contenitore.

NOTA: Il livello del materiale deve essere di alcuni centimetri al di sotto dello stantuffo di tenuta (F). Non riempire eccessivamente il contenitore con materiale abrasivo, in caso contrario lo stantuffo non sarà in grado di garantire la tenuta.

NOTA: Finché il livello del materiale abrasivo si mantiene al di sotto dello stantuffo, il livello dell'acqua può salire al di sopra dello stantuffo di tenuta (F) del serbatoio senza pregiudicare le prestazioni.

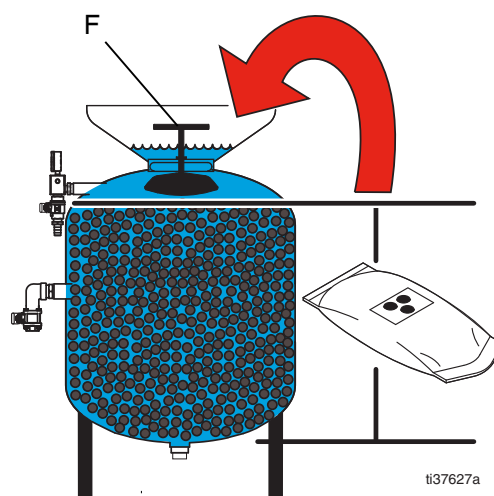


FIG. 4: Aggiungere il materiale abrasivo

9. **Per sistemi con solo serbatoio dell'acqua:** se il serbatoio dell'acqua (G) è pieno per meno di metà, riempire il serbatoio con acqua dolce.
10. Utilizzando un tubo flessibile o una valvola di risciacquo (X), lavare l'abrasivo nel serbatoio, pulire lo stantuffo di tenuta (F) e la relativa guarnizione.
11. Chiudere la valvola di scarico del contenitore (J).
12. Riempire il serbatoio con acqua finché il livello non supera lo stantuffo di tenuta (F) del contenitore.

Pressurizzare il contenitore



1. Verificare che lo stantuffo di tenuta del contenitore (F) sia nella posizione Giù e che la parte superiore dello stantuffo sia priva di materiale abrasivo.
2. Verificare che la valvola a sfera di risciacquo (X), la valvola a sfera del materiale abrasivo (M), la valvola di scarico del contenitore (J) e la valvola di drenaggio rapido (ZL) siano tutte chiuse.
3. Verificare che il livello dell'acqua nel contenitore (E) sia al di sopra dello stantuffo di tenuta (F) del contenitore.
4. Ruotare la valvola del selettore (W) su BLAST (Sabbiatura).

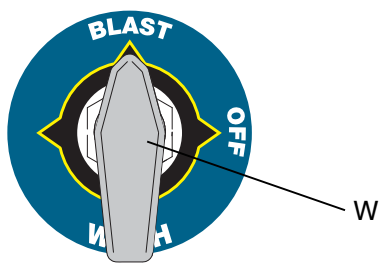


FIG. 5: Ruotare la valvola del selettore su Sabbiatura

5. Portare verso l'alto lo stantuffo di tenuta (F) del contenitore. Tenerlo in tale posizione finché la pressione del contenitore nel manometro (L) non sale fino a 185 psi. La pressione mantiene lo stantuffo di tenuta del contenitore in posizione.

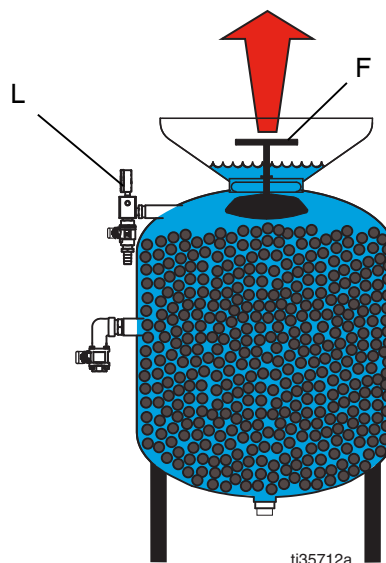


FIG. 6: Aggiungere il materiale abrasivo

6. Verificare che la pressione del manometro (L) del contenitore sia salita fino a oltre 170 psi.

Funzionamento



Procedura di scarico della pressione

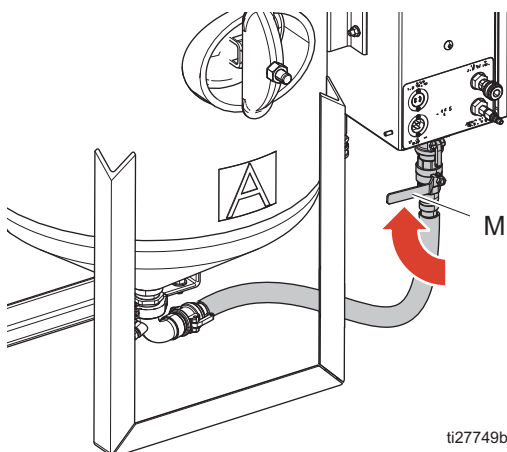


Attenersi alla Procedura di scarico della pressione ogni qualvolta è visibile questo simbolo.



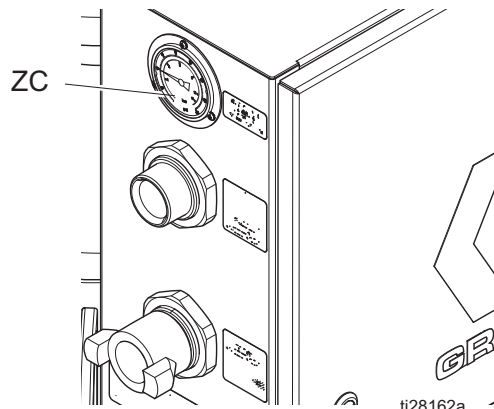
1. Chiudere la valvola a sfera dell'abrasivo (M).

NOTA: Se la valvola a sfera dell'abrasivo non è chiusa quando l'aria aspirata viene intercettata, la gravità causerà il drenaggio del materiale abrasivo e dell'acqua dal contenitore (E) nel tubo flessibile per sabbia (C).

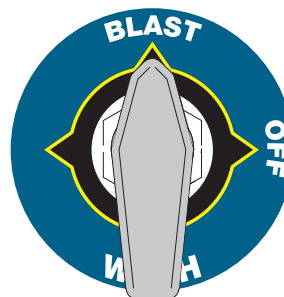


2. Chiudere la valvola dell'aria di alimentazione del compressore, quindi spegnere il compressore.
3. Azionare l'arresto di emergenza (Q).
4. Azionare l'interruttore di controllo della sabbia (B) per scaricare la pressione nel sistema.

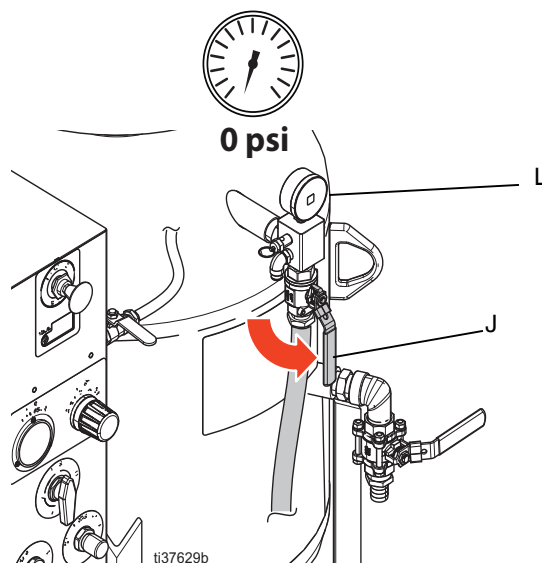
5. Verificare che il manometro della pressione di alimentazione (ZC) rilevi un valore pari a 0 MPa (0 bar, 0 psi). Quindi, scollegare il flessibile di ingresso dell'aria dal sistema.



6. Ruotare la valvola del selettore (W) su BLAST (Sabbia).



7. Aprire la valvola di scarico del serbatoio (J) finché il manometro della pressione del serbatoio non riporta 0 MPa.

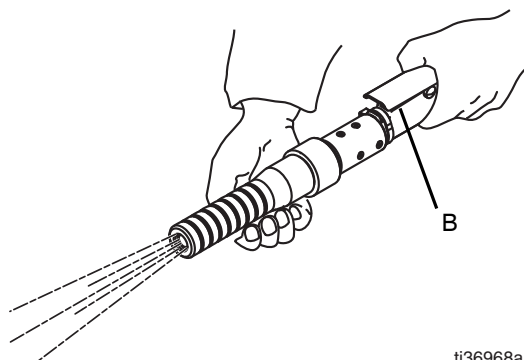


8. Chiudere la valvola di scarico (J) del contenitore, portare la valvola selettore (W) sulla posizione OFF.

Regolare la pressione di sabbatura



1. Eseguire la procedura di **Riempire il contenitore con il materiale abrasivo**, pagina 17.
2. Eseguire la procedura di **Pressurizzare il contenitore**, pagina 18.
3. Azionare l'interruttore di comando sabbatura (B).

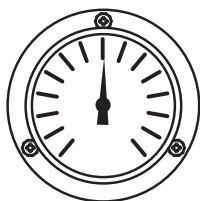


ti36968a

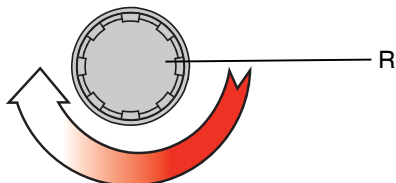
4. Tarare il regolatore dell'aria di sabbatura finché il manometro della pressione di sabbatura (V) non indica la pressione desiderata

NOTA: Non aumentare direttamente alla pressione di sabbatura. Impostare sempre una pressione inferiore a quella desiderata, quindi aumentare fino al setpoint effettivo.

PRESSIONE DELL'ARIA DI SABBATURA



PRESSIONE DELL'ARIA DI SABBATURA

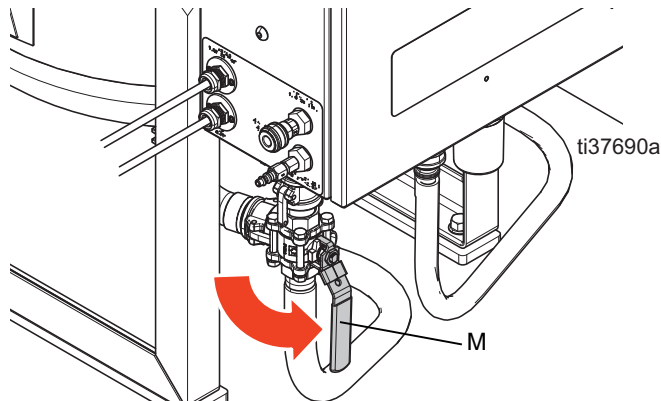


ti36969a

5. Disinserire l'interruttore di controllo della sabbatura (B).

Regolare il materiale abrasivo

1. Eseguire la procedura di **Regolare la pressione di sabbatura**, pagina 20.
2. Aprire la valvola a sfera del materiale abrasivo (M). Azionare l'interruttore di comando sabbatura (B).

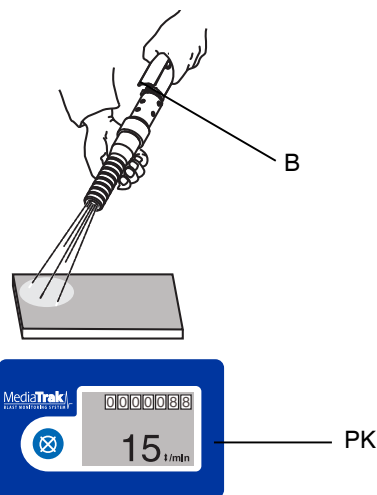


ti37690a

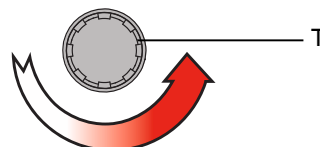
3. Accendere il display MediaTrak (PK).
4. Regolare lentamente la valvola dosatrice (T) dell'abrasivo fino alla portata desiderata.

NOTA: È possibile dover attendere 1-2 minuti che il materiale abrasivo raggiunga l'ugello.

NOTA: Utilizzare un pezzo di materiale di prova simile a quello da sottoporre a sabbatura. Iniziare sempre nella maniera più delicata possibile, quindi aumentare la forza di sabbatura quanto basta per pulire senza provocare danni al substrato.



MISURATORE DELL'ABRASIVO



Rabbocco del contenitore con il materiale

Man mano che il materiale abrasivo esce dal contenitore durante la sabbiatura, eseguire la procedura di **Riempire il contenitore con il materiale abrasivo** procedure, pagina 17.

NOTA: Se il contenitore perde pressione, eseguire la procedura di **Pressurizzare il contenitore**, pagina 18.

Impostare il valore di dosaggio dei materiali abrasivi

Il setpoint ottimale della valvola dosatrice dell'abrasivo e il corrispondente valore CPM (cicli al minuto) del MediaTrak variano notevolmente a seconda delle applicazioni e delle prestazioni desiderate. La sezione **Linee guida generali per l'applicazione**, pagina 22, descrive la gamma di setpoint CPM generalmente utilizzata in base al substrato e al setpoint della pressione di sabbiatura. L'area evidenziata in grigio mostra l'intervallo tipico di setpoint della pressione di sabbiatura e i corrispondenti setpoint CPM per il relativo substrato.

Per trovare il setpoint CPM raccomandato, selezionare la tabella che più si avvicina al substrato da sabbiare. Determinare quindi il setpoint della pressione di sabbiatura sulla base del materiale utilizzato e del profilo della superficie che si desidera ottenere. Infine, utilizzare le linee corrispondenti nello schema per selezionare il setpoint CPM appropriato.

Per gli utenti meno esperti, selezionare una pressione di sabbiatura prossima al valore minimo dell'intervallo evidenziato. Aumentare la pressione di sabbiatura e il CPM fino a raggiungere il profilo e il tasso di rimozione desiderati.

Ottimizzare il valore di dosaggio dell'abrasivo

Per ottimizzare le prestazioni, utilizzare le linee alta produzione ed efficienza del materiale negli schemi. L'uso di setpoint CPM prossimi alle linee di produzione elevata assicurerà tassi di asportazione più alti ma porterà anche a un maggiore consumo di materiale. Per massimizzare il tasso di rimozione indipendentemente dal consumo del materiale, utilizzare la massima pressione di sabbiatura possibile e impostare il CPM al massimo valore ottenibile che consente di ottenere un pattern di spruzzatura uniforme. Il setpoint CPM è troppo elevato se il flusso inizia a fuoriuscire dall'ugello in modo irregolare.

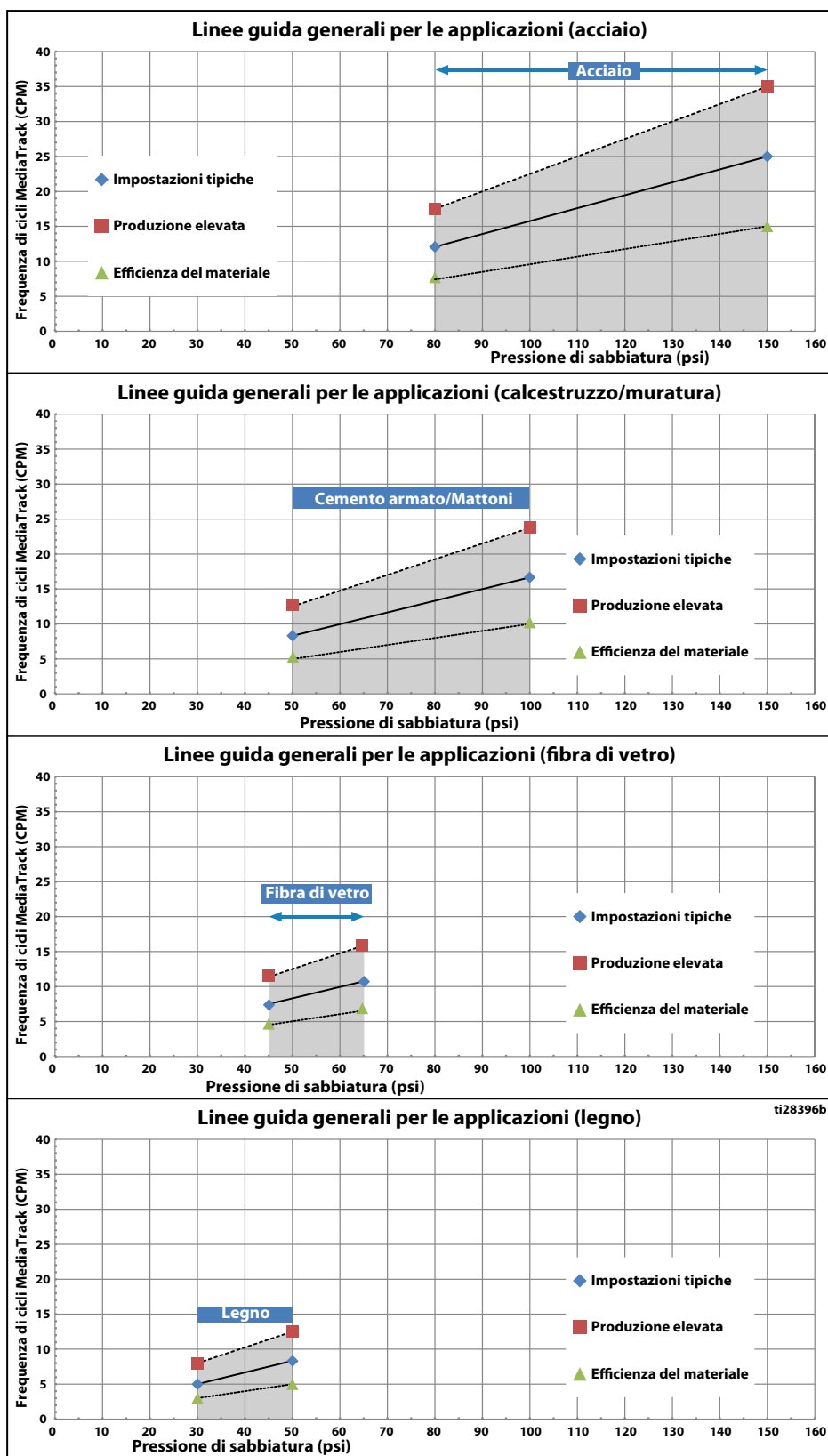
I setpoint CPM prossimi alla linea di efficienza del materiale consumano la più bassa quantità di materiale. Per ridurre al minimo la pulizia e il consumo del materiale, utilizzare un setpoint prossimo a questa linea. In generale, impostando il CPM vicino a questa linea, i tassi di rimozione saranno inferiori alla media.

Gli schemi alla pagina seguente sono da intendersi solo come linee guida. Sono stati sviluppati utilizzando il materiale Garnet con valori di mesh compresi tra 30 e 80. Un materiale più grossolano produrrà un profilo più profondo, ma richiederà setpoint CPM più alti per ottenere tassi di asportazione simili ai setpoint mostrati nelle tabelle. Un materiale più fine assicura tassi di rimozione maggiori ma non produrrà un profilo così profondo.

Per ottimizzare le prestazioni per ciascuna applicazione è necessario procedere per tentativi per mettere a punto il sistema.

Vedere la sezione **Linee guida generali per l'applicazione**, pagina 22.

Linee guida generali per l'applicazione



Guida alla selezione dell'ugello

Fare riferimento alla **Guida - Pressione di sabbiatura vs. portata d'aria** di seguito per determinare quale ugello utilizzare per raggiungere la pressione di sabbiatura desiderata in base a potenza del compressore.

Guida - Pressione di sabbiatura vs. portata d'aria

Pressione di sabbiatura	N. 6 HP CFM (m ³ /min)	N. 7 CFM (m ³ /min)	N. 7HP CFM (m ³ /min)	N. 8 CFM (m ³ /min)	N. 8HP CFM (m ³ /min)	N. 10 CFM (m ³ /min)	N. 10HP CFM (m ³ /min)
30 psi (2,0 bar, 0,20 MPa)	78 (2,2)	117 (3,3)	137 (3,9)	151 (4,3)	161 (4,6)	229 (6,5)	224 (6,9)
40 psi (2,8 bar, 0,28 MPa)	90 (2,5)	129 (3,7)	161 (4,6)	181 (5,1)	212 (6,0)	254 (7,2)	286 (8,1)
50 psi (3,5 bar, 0,35 MPa)	117 (3,3)	161 (4,6)	193 (5,5)	200 (5,7)	225 (6,4)	308 (8,7)	337 (9,5)
60 psi (4,1 bar, 0,41 MPa)	137 (3,9)	190 (5,4)	225 (6,4)	234 (6,6)	256 (7,2)	362 (10,3)	391 (11,1)
70 psi (4,8 bar, 0,48 MPa)	166 (4,7)	225 (6,4)	251 (7,1)	269 (7,6)	293 (8,3)	422 (11,9)	447 (12,7)
80 psi (5,5 bar, 0,55 MPa)	188 (5,3)	244 (6,9)	281 (8,0)	298 (8,3)	337 (9,5)	460 (13,0)	498 (14,1)
90 psi (6,2 bar, 0,62 MPa)	210 (5,9)	266 (7,5)	293 (8,3)	317 (9,0)	374 (10,6)	520 (14,7)	562 (16,0)
100 psi (6,9 bar, 0,69 MPa)	239 (6,8)	283 (8,0)	327 (9,3)	378 (10,7)	413 (11,7)	561 (15,9)	601 (17,0)
110 psi (7,6 bar, 0,76 MPa)	256 (7,2)	325 (9,2)	347 (9,8)	420 (11,9)	457 (12,9)	634 (18,0)	664 (18,8)
120 psi (8,3 bar, 0,83 MPa)	273 (7,7)	344 (9,7)	378 (10,7)	452 (12,8)	476 (13,5)	691 (19,6)	720 (20,4)
130 psi (9,0 bar, 0,90 MPa)	288 (8,2)	374 (10,6)	415 (11,8)	493 (14,0)	527 (16,2)	721 (20,4)	759 (21,5)
140 psi (9,7 bar, 0,97 MPa)	313 (8,9)	405 (11,5)	449 (12,7)	530 (15,0)	571 (16,2)	758 (21,5)	797 (22,6)
150 psi (10,3 bar, 1,0 MPa)	331 (9,5)	430 (12,2)	476 (13,5)	558 (15,8)	601 (17,0)	796 (22,54)	853 (24,2)

Legenda:

< 185 CFM

185 - 375 CFM

> 375 CFM

Utilizzo della funzione di lavaggio



La funzione di lavaggio consente il risciacquo con acqua (senza abrasivo) di aree già sabbiate con abrasivo. Inoltre, si tratta di una funzione pratica per eliminare l'abrasivo dal flessibile di sabbiatura.

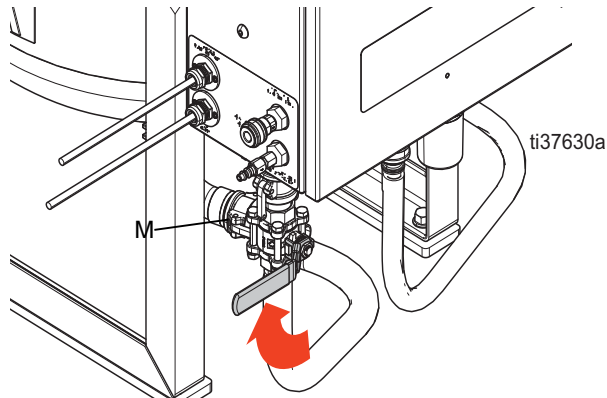
AVVISO

Tuttavia, potrebbero esservi dei residui di abrasivo nel flessibile di sabbiatura. Non utilizzare mai la funzione di lavaggio su qualsiasi superficie diversa da quella in cui si effettua o si intende effettuare la sabbiatura, in quanto potrebbe influire sulla superficie o smussarla.

AVVISO

Non utilizzare la funzione di lavaggio su legno sottoposto a sabbiatura, poiché potrebbe danneggiarlo e causare il sollevamento della grana. Attendere che il legno si asciughi, quindi utilizzare una scopa, una spazzola o un aspirapolvere per rimuovere eventuali residui di abrasivo.

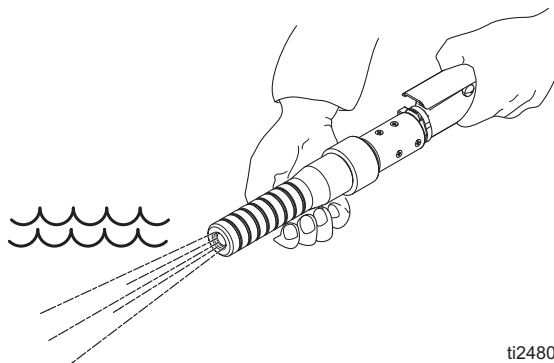
1. Chiudere la valvola a sfera dell'abrasivo (M).



2. Ruotare la valvola del selettore su WASH (Lavaggio).



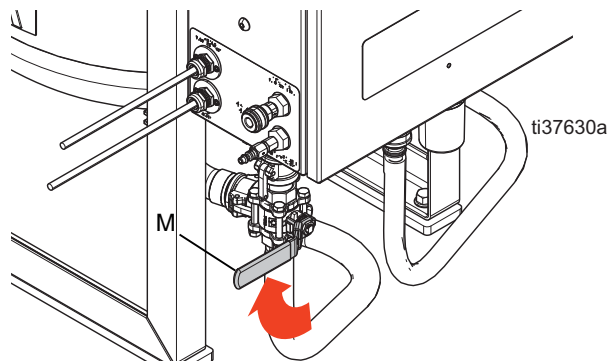
3. Attivare il getto per 1-2 minuti fino a quando l'abrasivo non è stato eliminato dal flessibile.



4. L'apparecchiatura è pronta per il lavaggio di eventuali superfici precedentemente sabbiate.

Standby

1. Chiudere la valvola a sfera dell'abrasivo (M).



AVVISO

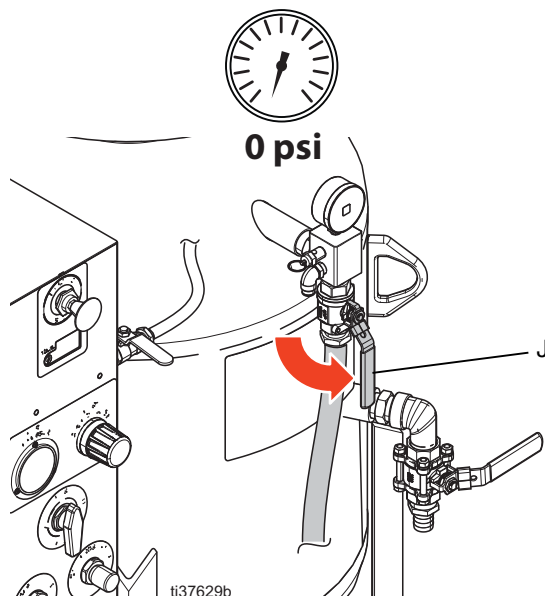
Per prevenire il deposito di materiale e il danneggiamento dei tubi flessibili per sabbiatura, no intercettare la linea del compressore mentre l'unità è in standby.

2. Ruotare la valvola del selettore (W) su OFF.



3. Aprire la valvola di scarico (J) del contenitore fino a quando il manometro della pressione dello stesso non riporta 0 psi.

PRESSIONE DEL CONTENITORE



Spegnimento



AVVISO

Per prevenire il deposito di materiale e il danneggiamento dei tubi flessibili per sabbiatura, assicurarsi che la valvola a sfera dell'abrasivo sia completamente chiusa prima di intercettare la linea del compressore.

1. Al termine della sabbiatura, utilizzare la funzione lavaggio per eliminare tutto l'abrasivo dal flessibile per sabbiatura. Vedere **Utilizzo della funzione di lavaggio**, pagina 24.
2. Ruotare la valvola del selettore su OFF e, con la valvola a sfera dell'abrasivo chiusa, continuare a sabbiare fino a eliminare l'acqua dal tubo flessibile. Questo consente di asciugare l'interno del flessibile per lo stoccaggio.



3. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 19.

Drenare il contenitore

1. Prima di drenare il contenitore (E), verificare che sia stata completata la procedura **Pressurizzare il contenitore** (vedere pagina 18). Controllare la pressione del contenitore sul manometro (L) per assicurarsi che questo sia pressurizzato.
2. Chiudere la valvola a sfera dell'abrasivo (M).

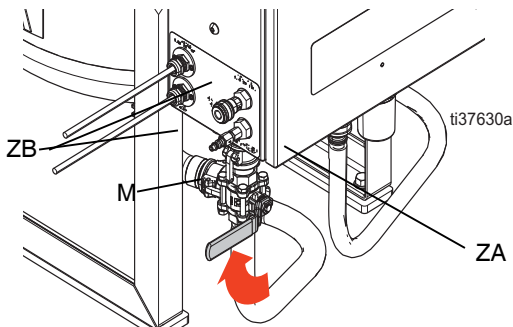


FIG. 7: Chiudere la valvola a sfera

3. Scollegare i collegamenti di comando sabbiatura (ZA, ZB).
4. Scollegare i CamLock tra l'armadio e la valvola a sfera dell'abrasivo (M).
 - a. Rimuovere i perni di accoppiamento.
 - b. Estrarre gli anelli verso l'alto per togliere le due camme dalla scanalatura.

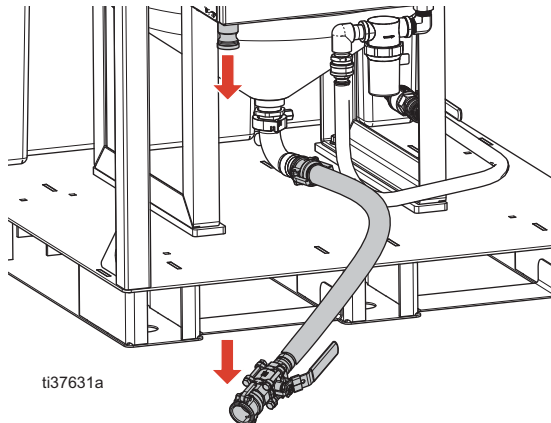


FIG. 8: Scollegare i CamLock

5. Collocare un secchio sotto l'accoppiatore dei CamLock.
6. Portare la valvola selettore (W) sulla posizione WASH (Lavaggio) per fare passare l'acqua attraverso l'accoppiatore CamLock e la guarnizione.
7. Verificare che la guarnizione sia pulita e correttamente installata.
8. Portare la valvola selettore (W) sulla posizione BLAST (Sabbiatura) per pompare l'abrasivo fuori dal relativo tubo flessibile.
9. Collocare un secchio al termine del flessibile dell'abrasivo.
10. Per flussare il materiale abrasivo dal contenitore, aprire lentamente e chiudere la valvola a sfera dell'abrasivo (M). Ripetere più volte.
11. Quando dal flessibile non fuoriesce più alcun materiale abrasivo, chiudere la valvola a sfera dell'abrasivo (M).
12. Ruotare la valvola del selettore (W) su OFF.
13. Aprire la valvola a sfera dell'abrasivo (M) e drenare l'acqua dal contenitore.
14. Chiudere la valvola a sfera dell'abrasivo (M).
15. Collegare i CamLock tra l'armadio (1) e la valvola a sfera dell'abrasivo (M).

Preparazione per l'inverno dell'apparecchiatura



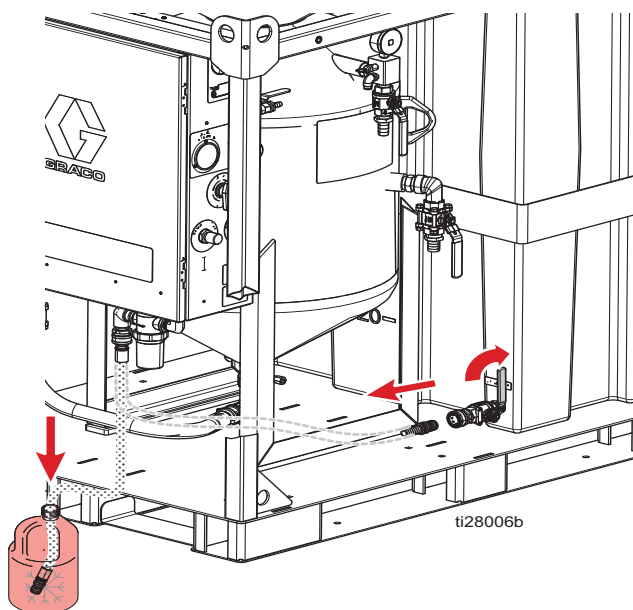
AVVISO

Le sabbiatrici abrasive a vapore devono essere protette dal freddo per evitare danni all'apparecchiatura ogniqualvolta vi sia il rischio di temperature sotto lo zero durante il rimessaggio.

1. Drenare il contenitore. Eseguire la procedura di **Drenare il contenitore**, pagina 26.
2. Svuotare il serbatoio dell'acqua scollegando il flessibile di ingresso della pompa e aprendo la valvola a sfera di ingresso (N).

NOTA: Tutti gli smaltimenti devono essere conformi alle normative locali, regionali e nazionali.

3. Svuotare il flessibile di ingresso della pompa, quindi inserire l'estremità in un contenitore di detergente per parabrezza. Scegliere un detergente per parabrezza in grado di proteggere l'apparecchiatura dalle temperature minime dell'area.



4. Ruotare la valvola del selettore sulla posizione WASH (Lavaggio) e aprire la valvola a sfera di risciacquo. Tenendo il flessibile di risciacquo sul contenitore, azionare la pompa e lasciarla in funzione finché il detergente per parabrezza non fuoriesce dal flessibile di risciacquo.



ti27758a

5. Spostare la valvola selettore nelle altre due posizioni (BLAST (Sabbiatura) e OFF). Confermare che il tubo dell'acqua interno si riempia di detergente per parabrezza prima di ruotare la valvola del selettore nella posizione successiva.

NOTA: Per una protezione completa, tutti i tubi dell'acqua devono essere riempiti di detergente lavavetri.

6. Azionare l'arresto di emergenza (Q).
7. Ricollegare il flessibile di ingresso della pompa alla valvola a sfera di ingresso (N).
8. Assicurarsi che la valvola a sfera di risciacquo (X) e la valvola a sfera di aspirazione siano lasciate in posizione aperta.

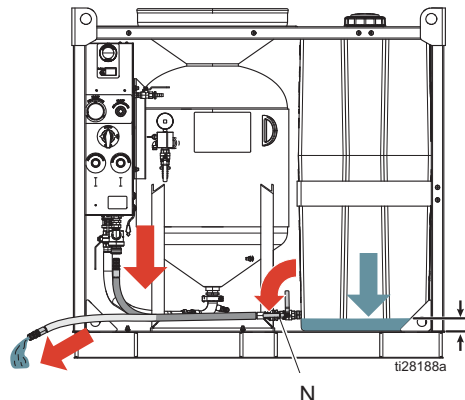
AVVISO

La formazione di ghiaccio dietro le tenute provoca l'usura di queste ultime. Durante la conservazione, porre tutte le valvole a sfera in posizione aperta.

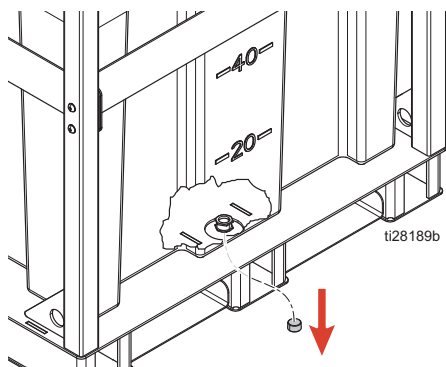
Pulire il serbatoio dell'acqua



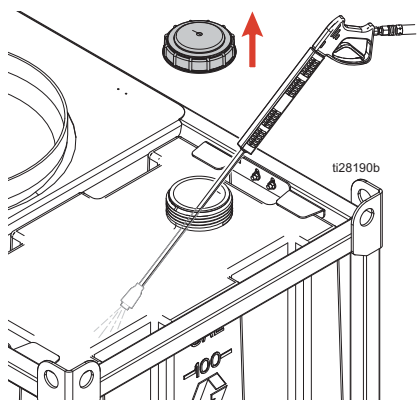
1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 19.
2. Scollegamento del flessibile di aspirazione dall'acqua.



3. Aprire la valvola a sfera di aspirazione (N) e procedere al drenaggio.
4. Rimuovere il materiale drenato dal serbatoio.



5. Togliere il coperchio del serbatoio e pulire con un'idropulitrice.

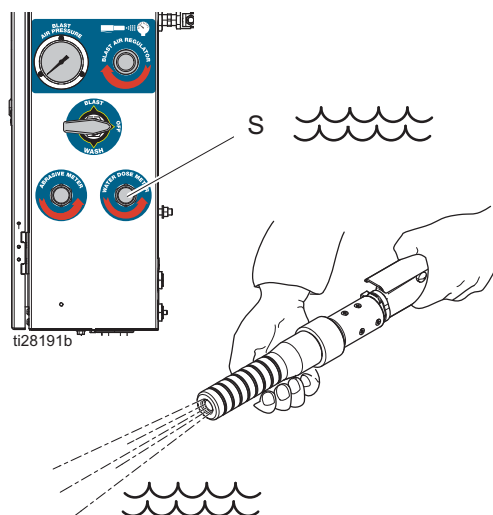


Utilizzo del dosatore dell'acqua



Il dosatore dell'acqua consente di regolare l'acqua presente nel getto durante la sabbiatura.

1. Eseguire la procedura di **Regolare il materiale abrasivo**, pagina 20.
2. Regolazione la valvola dosatrice dell'acqua (S) per ottenere la miscela desiderata durante la sabbiatura.



Risoluzione dei problemi



Problema	Causa	Soluzione
Impossibile riempire o pressurizzare il serbatoio con acqua.	È attivato l'arresto di emergenza (Q).	Disinserire l'arresto di emergenza (Q).
	L'alimentazione dell'aria non è adeguata.	Assicurarsi che il compressore sia in grado di erogare la portata di aria minima richiesta dal sistema. Vedere Specifiche tecniche , pagina 64. Verificare che il manometro della pressione dell'ingresso dell'aria rilevi un valore pari a 0,68-1,2 MPa (6,8-12 bar; 100-175 psi). Se il manometro non indica 100-175 psi, controllare che il compressore dell'aria sia regolato correttamente. Assicurarsi che i filtri dell'aria in aspirazione siano puliti e sostituirli se necessario.
	Alimentazione dell'acqua sulla pompa non adeguata.	Sistemi con serbatoi d'acqua: Controllare che il serbatoio dell'acqua sia pieno e che la valvola a sfera di ingresso sia aperta. Pulire o sostituire il filtro dell'acqua in aspirazione se necessario. Accertarsi che tutti i raccordi siano ben serrati. Sistemi con attacchi di alimentazione pressurizzati: assicurarsi che l'attacco di alimentazione sia collegato e pressurizzato. Verificare che l'alimentazione dell'acqua sia conforme ai requisiti di pressione e portata. Accertarsi che tutti gli attacchi siano ben serrati. Controllare il regolatore di pressione dell'acqua in ingresso per verificare che il flusso avvenga nella direzione corretta. Controllare il filtro a rete del regolatore della pressione dell'acqua in ingresso per verificare l'eventuale presenza di detriti e pulire se possibile. Sostituire il regolatore se attraverso lo stesso non passa alcun materiale.
	Il regolatore dell'aria della pompa dell'acqua è guasto.	Disinserire l'interruttore di controllo della sabbatura (B). Variare l'impostazione del regolatore di pressione dell'aria di aspirazione della pompa fino a quando il relativo manometro non mostra 0,69 MPa (6,9 bar; 100 psi). Se non si riesce a raggiungere questa impostazione, controllare i filtri dell'aria in aspirazione e assicurarsi che la pressione dell'aria di alimentazione sia maggiore o uguale a 100 psi. Se le misure sopra indicate non risolvono il problema, sostituire il regolatore di pressione dell'aria della pompa.
	La pompa dell'acqua è guasta.	Ruotare la valvola selettore a 3 vie sulla posizione OFF. Aprire la valvola di risciacquo e assicurarsi che la pompa funzioni e che l'acqua scorra dal tubo di risciacquo. Chiudere la valvola di risciacquo e verificare che la pompa entri in stallo. Se la pompa continua a funzionare in modo irregolare senza adescarsi, consultare il manuale 333397 per effettuare la manutenzione richiesta.
	Lo stantuffo di tenuta del contenitore non assicura la tenuta.	Assicurarsi che lo stantuffo di tenuta del contenitore sia pulito e privo di detriti nella zona di tenuta dell'O-ring. Verificare il corretto allineamento dello stantuffo di tenuta del potenziometro in posizione chiusa (non dovrebbero esservi spazi tra l'O-ring e lo stantuffo di tenuta). Rimuovere l'O-ring e assicurarsi che la sede dell'O-ring sia priva di detriti. Se si riscontra usura, sostituire l'O-ring e/o lo stantuffo di tenuta.
	Il regolatore della pressione dell'acqua è guasto.	Variare l'impostazione del regolatore di pressione dell'acqua fino a quando il relativo manometro non mostra 1,275 MPa (12,75 bar; 185 psi). Se non è possibile effettuare alcuna regolazione, fare riparare il regolatore della pressione dell'acqua. Fare riferimento al manuale del regolatore. Vedere Manuali correlati , pagina 3.

Problema	Causa	Soluzione
Il flessibile di sabbatura è soggetto a pesanti contraccolpi quando si aziona l'interruttore di controllo della sabbatura (B). Dall'ugello fuoriescono grandi getti di abrasivo e acqua.	La valvola a sfera dell'abrasivo è stata lasciata aperta durante l'arresto.	Vedere Spegnimento , pagina 25, punto 2.
	La valvola a sfera dell'abrasivo è usurata.	Con il serbatoio pressurizzato e la valvola a sfera dell'abrasivo chiusa, azionare l'interruttore di controllo della sabbatura (B) e verificare che la pompa sia in fase di stallo. Se lo stelo della pompa si muove in modo irregolare, sostituire le tenute della valvola a sfera dell'abrasivo (M) o la valvola stessa.
	Il manicotto è usurato.	Con il serbatoio pressurizzato e la valvola a sfera dell'abrasivo aperta, verificare che la pompa sia in stallo. Se lo stelo della pompa si muove in modo irregolare, sostituire il manicotto. Vedere Sostituzione del manicotto , pagina 36.
La valvola di scarico della pressione del contenitore sta scaricando acqua.	Il regolatore della pressione dell'acqua è guasto.	Impostare la pressione del Regolatore pressione acqua su 1,275 MPa (12,75 bar; 185 psi). Se non è possibile effettuare alcuna regolazione, fare riparare il regolatore della pressione dell'acqua. Fare riferimento al manuale del regolatore. Vedere Manuali correlati , pagina 3.
	La valvola di sicurezza è guasta.	Sostituire la valvola di sicurezza, se si verifica uno spurgo a pressioni pari o inferiori a 1,275 MPa (12,75 bar; 185 psi).
Nessun flusso d'aria di sabbatura quando l'interruttore di controllo sabbatura (B) è azionato. La pompa dell'acqua funziona mentre il controllo della sabbatura è azionato.	Il dispositivo di regolazione del flusso di sabbatura non è regolato alla pressione corretta.	Impostare il regolatore della sabbatura alla pressione desiderata mentre si innesta il controllo della sabbatura.
	Il tubo che porta al regolatore principale dell'aria non è collegato correttamente o sono presenti perdite d'aria nei raccordi o nelle tubazioni.	Vedere Schema delle tubazioni , pagina 58. Verificare l'eventuale presenza di perdite nei punti di raccordo.
	Il regolatore dell'aria della sabbatura è guasto.	Pulire o sostituire il regolatore dell'aria della sabbatura.
	Il regolatore dell'aria principale è guasto.	Smontare il regolatore dell'aria principale e ispezionare i componenti. Se necessario, sostituire o riparare i componenti. Vedere Armadio - Ricambi , pagina 47.
Nessun flusso d'aria di sabbatura quando l'interruttore di controllo sabbatura (B) è azionato. La pompa dell'acqua non funziona mentre il controllo della sabbatura è azionato.	È attivato l'arresto di emergenza (Q).	Disinserire l'arresto di emergenza (Q).
	L'alimentazione dell'aria non è adeguata.	Assicurarsi che il compressore sia in grado di erogare la portata d'aria minima richiesta dal sistema. Per maggiori informazioni, vedere Specifiche tecniche , pagina 64. Verificare che il manometro della pressione dell'ingresso dell'aria rilevi un valore pari a 0,68-1,2 MPa (6,8-12 bar; 100-175 psi). Se il manometro non indica 100-175 psi, controllare che il compressore dell'aria sia regolato correttamente.
	Il circuito del controllo elettrico della sabbatura è guasto.	Assicurarsi che sia collegata l'alimentazione 12 Vcc a piena carica. Ispezionare il cavo per verificare l'eventuale presenza di danni o circuiti aperti. Controllare il fusibile del comando sabbatura e sostituirlo se necessario. Controllare la continuità attraverso i connettori nel quadro comandi e tutti i cavi esterni. Controllare la continuità mediante l'interruttore di controllo sabbatura elettrico (B) (l'interruttore è normalmente aperto). Se tutti gli elementi di cui sopra sono operativi, sostituire l'elettrovalvola a 4 vie.
	Il circuito del controllo pneumatico della sabbatura è guasto.	Azionare l'interruttore di controllo sabbatura (B) e verificare il corretto funzionamento della valvola a cursore nella valvola a 4 vie. Se la valvola non si aziona, controllare l'interruttore di controllo sabbatura e la linea gemella scollegando il tubo giallo in corrispondenza del raccordo rapido maschio della cassa e azionare l'interruttore di controllo. Se non fuoriesce aria dal raccordo, controllare il filtro di controllo della sabbatura pneumatico. Se il filtro è pulito, verificare la presenza di aria di comando nell'interruttore di controllo sabbatura. Sostituire l'interruttore di controllo della sabbatura pneumatico se non l'aria di comando non fluisce attraverso la valvola quando si preme la leva. Se l'interruttore funziona, assicurarsi che il tubo giallo all'interno del quadro comandi sia correttamente collegato e sia privo di ostruzioni. Se il tubo è pulito, sostituire l'elettrovalvola a 4 vie.

Problema	Causa	Soluzione
In modalità BLAST (Sabbatura), con l'interruttore di controllo sabbatura (B) azionato, l'aria fluisce dall'ugello ma l'abrasivo è poco o assente.	La valvola a sfera dell'abrasivo è chiusa.	Vedere Collegamento all'alimentazione acqua , pagina 15.
	La valvola di misurazione dell'abrasivo non è tarata correttamente.	Vedere Collegamento all'alimentazione acqua , pagina 15.
	Il contenitore non dispone di una quantità sufficiente di abrasivo.	Vedere Rabbocco del contenitore con il materiale , pagina 21.
	La valvola a pinza non si apre.	Azionare l'interruttore di controllo sabbatura (B) e verificare l'azionamento della valvola a pinza. Se la valvola non viene azionata, scollegare il tubo arancione in corrispondenza della valvola a pinza. Se la valvola a pinza apre e l'aria di alimentazione esce dal tubo arancione, verificare che il percorso della tubazione sia corretto. La valvola a pinza non apre, sostituirla. Se la valvola a pinza apre e non fuoriesce l'aria di alimentazione dalla tubazione, controllare i silenziatori nella valvola a 4 vie per verificare l'eventuale presenza di detriti. Se non sono presenti detriti, pulire o sostituire la valvola a 4 vie.
	È presente un'ostruzione all'interno del serbatoio o all'interno del flessibile dell'abrasivo tra il serbatoio e la cassa.	Eseguire la procedura di Drenare il contenitore , pagina 26, poi di Installazione , pagina 12. Con il manicotto scollegato, ispezionare l'interno dello stesso per verificare l'eventuale presenza di ostruzioni o detriti e, se necessario, sostituirlo (vedere Sostituzione del manicotto , pagina 36). Rimuovere il Tri-clamp dalla parte inferiore del serbatoio. Ispezionare il fondo del serbatoio e il tubo flessibile dell'abrasivo per verificare l'eventuale presenza di ostruzioni o detriti.
	La pressione del serbatoio è troppo bassa.	Con il controllo sabbatura disinserito, attendere che il serbatoio venga pressurizzato e che la pompa entri in stallo. Se il manometro della pressione del serbatoio non raggiunge 1,275 MPa (12,75 bar, 185 psi), vedere la voce "Impossibile riempire o pressurizzare il serbatoio con acqua" di questa tabella.
	La pressione di sabbatura è troppo alta.	Se il manometro della pressione di sabbatura indica un valore di 1,10 MPa (11,03 bar, 160 psi) o maggiore, potrebbe non essere possibile ottenere più di 15 CPM sul MediaTrak. Ciò è più comune quando si utilizza un abrasivo fine. Ridurre la pressione di sabbatura di 0,69 MPa (6,9 bar, 100 psi) per provare ad aumentare il valore CPM.
L'interruttore di controllo della sabbatura (B) non è azionato ma la sabbatura avviene normalmente.	L'alimentazione dell'aria non è adeguata.	Assicurarsi che il compressore sia in grado di erogare la portata d'aria minima richiesta dal sistema. Vedere Specifiche tecniche , pagina 64. Assicurarsi che il manometro della pressione sull'aspirazione dell'aria rilevi un valore pari a 0,68-1,2 MPa (6,8-12 bar, 100-175 psi). Se il manometro non indica 100-175 psi, controllare che il compressore dell'aria sia regolato correttamente.
	Il regolatore dell'aria principale è guasto o bloccato in posizione aperta.	Smontare il regolatore dell'aria principale e verificare l'eventuale presenza di ostruzioni. Se necessario, sostituire o riparare i componenti. Vedere Armadio - Ricambi , pagina 47.
	Il circuito del controllo elettrico della sabbatura è guasto.	Scollegare il cavo del flessibile in corrispondenza del quadro comandi. Se la sabbatura si arresta, controllare il cavo del flessibile per verificare l'eventuale presenza di cortocircuiti. Controllare la continuità attraverso l'interruttore di controllo sabbatura elettrico (B) (l'interruttore è normalmente aperto). Verificare la continuità tra i connettori delle spine incassate nel quadro comandi (non deve esserci continuità). Se tutti gli elementi di cui sopra sono operativi, sostituire l'elettrovalvola a 4 vie.
	Il circuito del controllo pneumatico della sabbatura è guasto.	Azionare l'arresto di emergenza (Q). Se la sabbatura si arresta, controllare l'interruttore di controllo sabbatura (B) scollegando il tubo giallo in corrispondenza del raccordo rapido maschio della cassa. Non dovrebbe esserci aria di comando a meno che non si azioni l'interruttore di controllo. Se l'interruttore è operativo, rimuovere i silenziatori di scarico dalla valvola a 4 vie e verificare l'eventuale presenza di detriti, pulire gli attacchi e sostituire i silenziatori se necessario. Se tutti gli elementi di cui sopra sono operativi, sostituire l'elettrovalvola a 4 vie.

Problema	Causa	Soluzione
Con l'interruttore di controllo sabbiatura (B) azionato, il flusso d'aria di sabbiatura è irregolare.	La pressione dell'aria di alimentazione è fluttuante.	Assicurarsi che il compressore sia in grado di soddisfare i requisiti minimi di portata e funzioni correttamente. Per maggiori informazioni sui requisiti di portata, vedere Specifiche tecniche , pagina 64.
	Il regolatore dell'aria principale è guasto o bloccato in posizione aperta.	Smontare il regolatore dell'aria principale e verificare l'eventuale presenza di ostruzioni. Se necessario, sostituire o riparare i componenti. Vedere Armadio - Ricambi , pagina 47.
	Il circuito del controllo elettrico della sabbiatura è guasto.	Ispezionare il cavo del flessibile per individuare eventuali danni o circuiti parzialmente aperti. Controllare il fusibile del comando sabbiatura e sostituirlo se necessario. Verificare l'eventuale presenza di collegamenti lenti nelle spine incassate nel quadro comandi (P) e tutti i cavi esterni. Controllare la continuità attraverso l'interruttore di controllo sabbiatura elettrico (B) (l'interruttore è normalmente aperto). Se tutti gli elementi di cui sopra sono operativi, sostituire l'elettrovalvola a 4 vie.
	Il circuito del controllo pneumatico della sabbiatura è guasto.	Azionare l'interruttore di controllo sabbiatura (B) e verificare il corretto funzionamento della valvola a cursore nella valvola a 4 vie. Se la valvola non si aziona, verificare l'interruttore di controllo sabbiatura scollegando il tubo giallo in corrispondenza del raccordo rapido maschio della cassa e azionare l'interruttore di controllo. Se dal raccordo fuoriesce solo un po' di aria, controllare il flessibile della linea gemella per verificare l'eventuale presenza di danni o piegature e controllare il filtro di controllo sabbiatura pneumatico. Se la linea gemella e il filtro sono puliti, sostituire l'interruttore di controllo sabbiatura pneumatico. Se l'interruttore funziona, assicurarsi che il tubo giallo all'interno del quadro comandi sia correttamente collegato e sia privo di ostruzioni. Se tutti gli elementi di cui sopra sono operativi, sostituire l'elettrovalvola a 4 vie.
Il getto di saldatura produce spruzzi o è irregolare.	L'alimentazione dell'aria non è adeguata.	Assicurarsi che il compressore sia in grado di erogare la portata d'aria minima richiesta dal sistema. Vedere Specifiche tecniche , pagina 64. Verificare che il manometro della pressione dell'ingresso dell'aria rilevi un valore pari a 0,68-1,2 MPa (6,8-12 bar; 100-175 psi). Se il manometro non rileva 0,68-0,86 MPa (6,8-8,6 bar; 100-175 psi), verificare che il compressore dell'aria sia stato configurato correttamente. Assicurarsi che i filtri dell'aria in aspirazione siano puliti e sostituirli se necessario.
	Il flessibile di sabbiatura non è stato pulito correttamente dopo l'uso precedente.	Vedere Spegnimento , pagina 25.
	L'impostazione della valvola dosatrice dell'abrasivo è troppo alta per la pressione di sabbiatura e/o il tipo di abrasivo.	Vedere Impostare il valore di dosaggio dei materiali abrasivi , pagina 21.
	Il contenitore non dispone di una quantità sufficiente di abrasivo.	Rabboccare il contenitore con abrasivo. Vedere Rabbocco del contenitore con il materiale , pagina 21.
	L'ugello è ostruito.	Rimuovere l'ugello e verificare la presenza di ostruzioni, depositi o danni. Se necessario, sostituire l'ugello.
	È presente un'ostruzione all'interno del serbatoio o all'interno del flessibile dell'abrasivo tra il serbatoio e la cassa.	Eseguire la procedura di Drenare il contenitore , pagina 26, seguita dall' Installazione , pagina 12. Con il manicotto scollegato, ispezionare l'interno dello stesso per verificare l'eventuale presenza di ostruzioni o detriti e, se necessario, sostituirlo. Vedere Sostituzione del manicotto , pagina 36. Rimuovere il Tri-clamp dalla parte inferiore del serbatoio. Ispezionare il fondo del serbatoio e il tubo flessibile dell'abrasivo per verificare l'eventuale presenza di ostruzioni o detriti.
Durante la sabbiatura viene prodotta troppa polvere.	La miscela non contiene acqua a sufficienza.	Vedere Utilizzo del dosatore dell'acqua , pagina 28.
	La pressione di sabbiatura è troppo alta.	Ridurre la pressione di sabbiatura e ricontrollare i livelli di polvere.
	L'abrasivo è troppo fine per l'applicazione.	Provare a usare un abrasivo più grossolano o più duro, se possibile.

Problema	Causa	Soluzione
In modalità BLAST (Sabbatura), dall'ugello fuoriesce troppa acqua.	La valvola dosatrice dell'acqua (S) è troppo aperta.	Chiudere la valvola dosatrice dell'acqua (S).
	Il materiale abrasivo è troppo grossolano.	Se possibile, utilizzare materiale abrasivo con almeno 20 mesh. In caso contrario, ridurre il setpoint CPM fino a quando il getto non migliora.
	L'impostazione della valvola dosatrice dell'abrasivo è troppo alta per la pressione di sabbatura e/o per il tipo di abrasivo.	Vedere Impostare il valore di dosaggio dei materiali abrasivi , pagina 21.

Riparare

Sostituzione della batteria del DataTrak

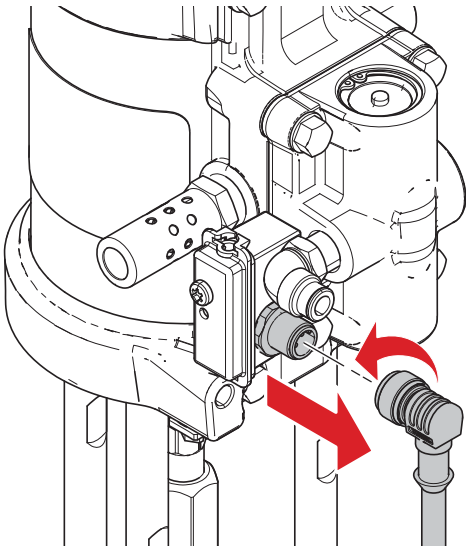


Per ridurre il rischio di incendio ed esplosione, la batteria deve essere sostituita in un'area non pericolosa.

Utilizzare solo una batteria di ricambio approvata (vedere tabella). L'utilizzo di una batteria non approvata renderà nulla la garanzia di Graco.

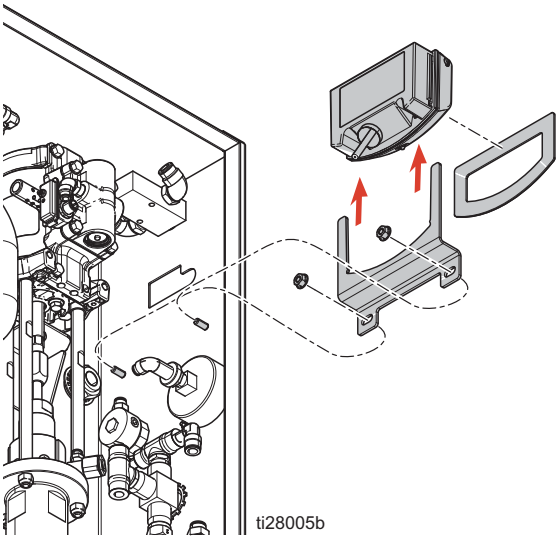
Sostituire la batteria

- 1. Svitare il cavo dal retro del gruppo interruttore a lame.
- 2. Rimuovere il cavo dai due fermacavi.



ti24946b

- 3. Rimuovere il modulo DataTrak dalla staffa. Trasferire il modulo e il cavo collegato in un'area non pericolosa.



- 4. Rimuovere le due viti sul retro del modulo per accedere alla batteria.
- 5. Scollegare la batteria usata e sostituirla con una batteria approvata.

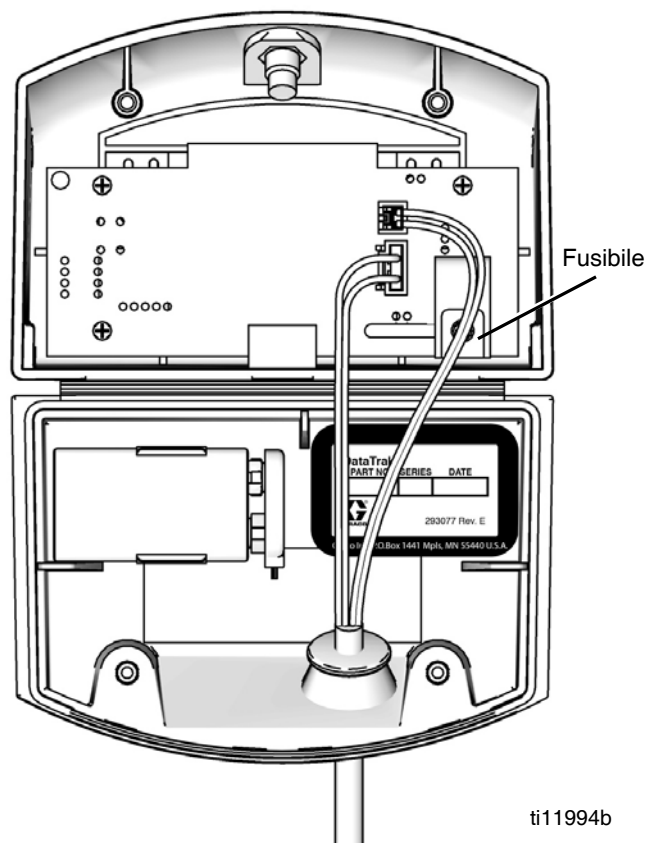
Batterie approvate
Pila alcalina Energizer® n. 522
Pila alcalina Varta® n. 4922
Pila al litio UltraLife® n. U9VL
Pila alcalina Duracell® n. MN1604

Sostituzione del fusibile del DataTrak

				
Per ridurre il rischio di incendio ed esplosione, il fusibile deve essere sostituito in un'area non pericolosa. Utilizzare solo un fusibile sostitutivo approvato (vedere tabella). L'utilizzo di un fusibile non approvato renderà nulla la garanzia di Graco.				

Sostituire il fusibile

1. Rimuovere la vite, la fascia metallica e il supporto in plastica.
2. Estrarre il fusibile dalla scheda.
3. Sostituirlo con un fusibile approvato.



ti11994b

Fusibili approvati		
Codice del modulo DataTrak	Lettera della serie	Fusibile richiesto
17K057	A o B	24C580
	C e successivi	24V216
Tutti gli altri numeri di codice	A	24C580
	B e successivi	24V216

Sostituzione del manicotto

Rimozione del manicotto



1. Eseguire la **Procedura di scarico della pressione**, pagina 19.
2. Rimuovere il giunto ad artiglio (CP) in corrispondenza del raccordo girevole.
3. Utilizzare le chiavi da 2-7/8 in. in dotazione (WR) per allentare i controdadi (S1, S2) sul lato interno ed esterno dell'armadio.
4. Rimuovere il morsetto (HC) che collega il circuito di sabbatura (BC) alla valvola di ritegno.
5. Rimuovere il gruppo della valvola di ritegno (CV) e ripulire tutto l'abrasivo eventualmente rimasto nei componenti della valvola di ritegno.

AVVISO

Se i componenti della valvola di ritegno sono ricoperti di abrasivo, possono consentire l'ingresso dell'abrasivo nel regolatore dell'aria, con conseguente funzionamento anomalo. Per ripristinare il normale funzionamento, ripulire tutto il materiale abrasivo rimasto bloccato nei componenti della valvola di ritegno.

6. Rimuovere il morsetto del flessibile inferiore (C2).
7. Estrarre il manicotto (PH) dalla cassa.

NOTA: Utilizzare il circuito di sabbatura (BC) come maniglia e tirare torcendo il flessibile.

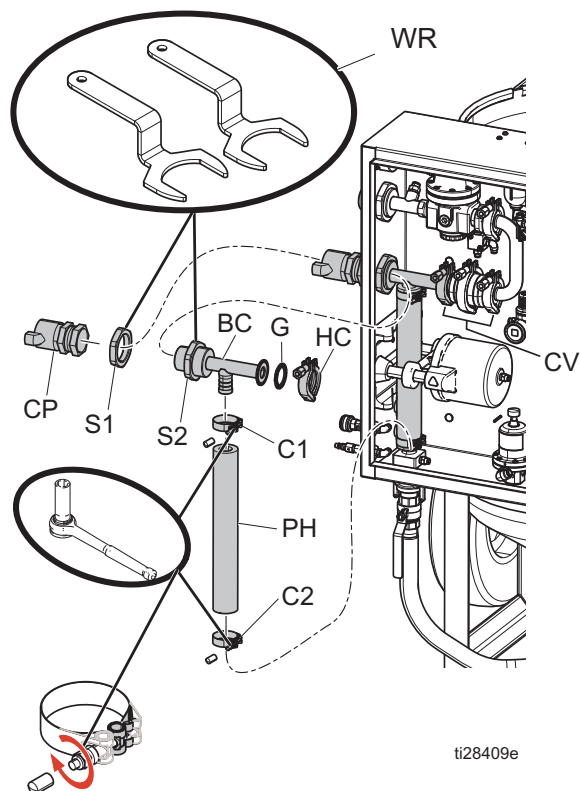
8. Allentare il restante morsetto del manicotto, quindi rimuovere quest'ultimo dal circuito.

Installazione del manicotto

1. Rimontare la valvola di ritegno con l'orientamento corretto. Montare la valvola con lo stantuffo rivolto verso il collettore curvo.
2. Posizionare entrambi i morsetti (C1, C2) sul manicotto (PH). Lasciare 6,35 mm (1/4 in.) di tubo flessibile esposto alle estremità.
3. Fare scorrere il manicotto (PH) nella cassa attraverso la valvola a pinza.
4. Rimontare il circuito di sabbatura (BC) e il manicotto (PH) nella scatola attraverso la valvola a pinza.
5. Installare e serrare il morsetto (HC) a una coppia di 20,3 N•m (15ft-lb) per collegare il circuito di sabbatura alla valvola di ritegno.

NOTA: Se necessario, allentare il dado interno (S2) per assicurare lo spazio necessario per l'inserimento della guarnizione (G). Ispezionare la guarnizione (G) e se necessario sostituirla.

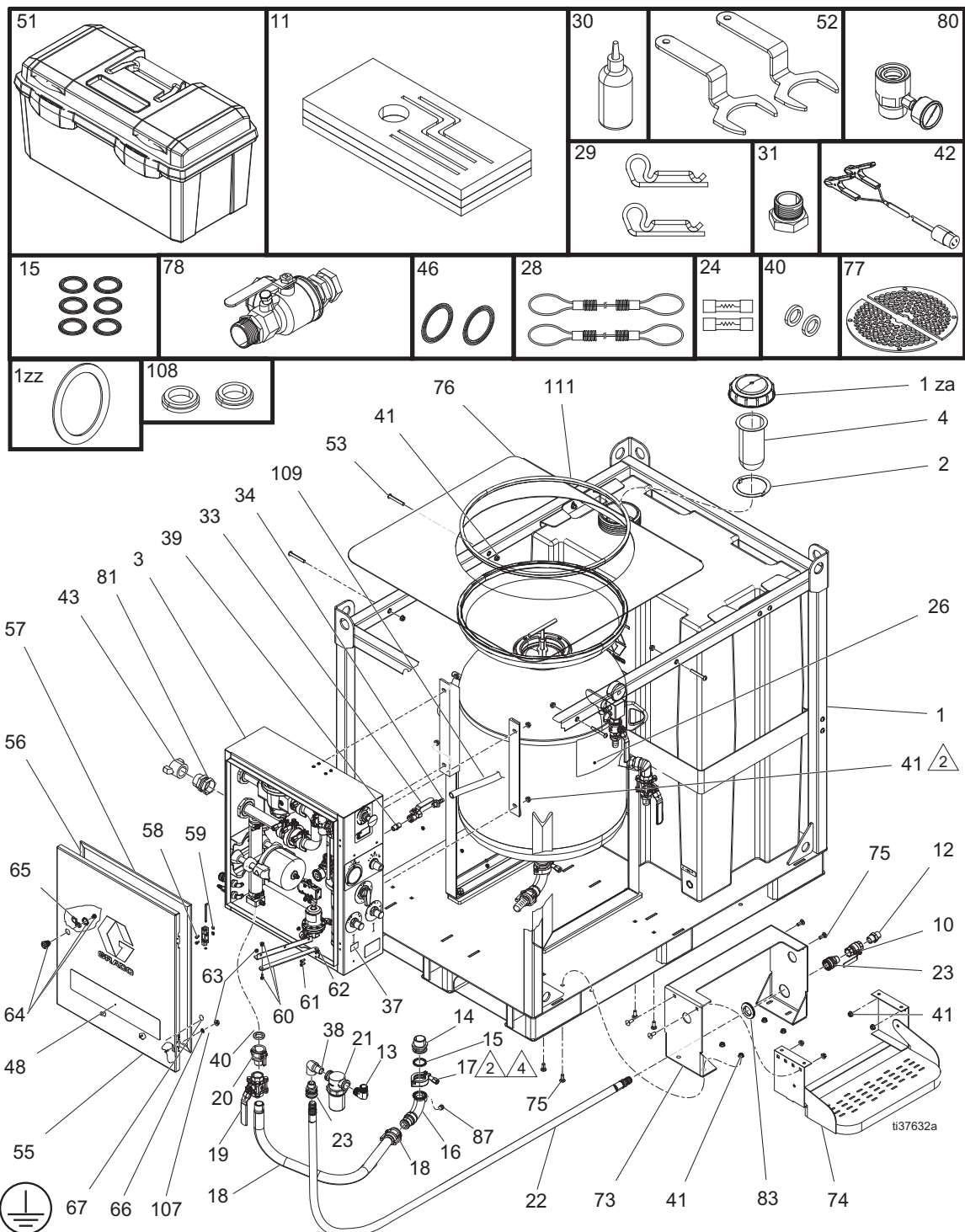
6. Applicare un composto antigrippaggio alle filettature sui morsetti (C1, C2). Allineare i dadi rivolti verso la parte anteriore della cassa. Serrare a 9,6 +/- 0,5 N•m (85 +/- 5 pollici-libbre).
7. Serrare i controdadi (S1, S2).
8. Installare il giunto ad artiglio (CP).



ti28409e

Parti

EQs - Ricambi



1. Applicare il sigillante per filetti a tutte le filettature della tubazione senza raccordo girevole.

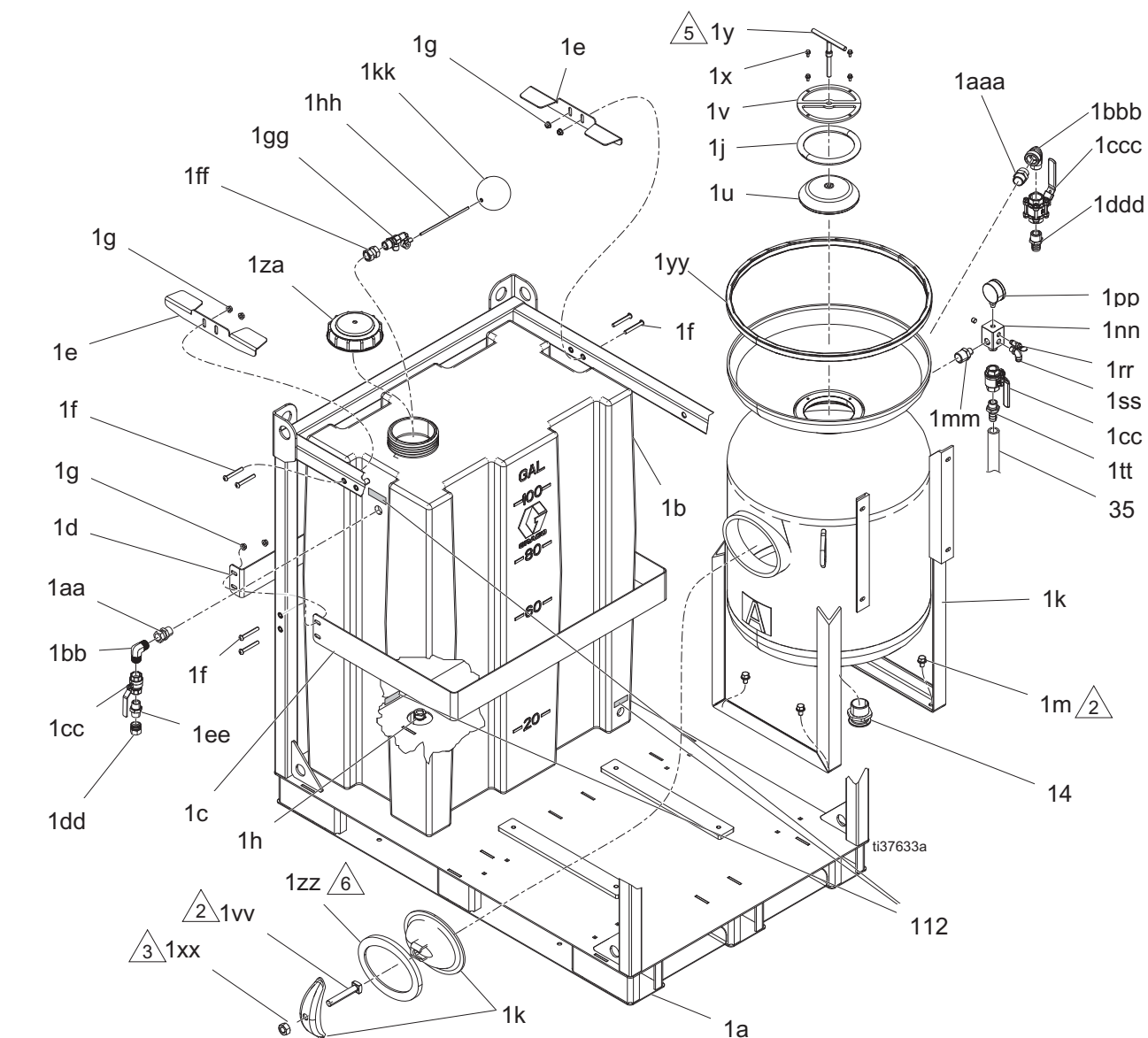
4 Serrare a una coppia di 20,3 +/- 2,7 N•m
(15 +/- 2 ft-lb).

 Applicare antigrippaggio alle filettature.

EQs - Elenco dei ricambi

Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
1	25P253	BASE, standard, telaio, serbatoio	1	52	17L633	ATTREZZO, EQ, chiave, 2-7/8	2
1za	EQ1907	CAPPUCCIO, con sfiato, serbatoio acqua, coperchio	1	53‡	-----	VITE, testa tonda, 3/8-16 x 2,75	4
1zz	17D790	KIT, sostituzione, guarnizione, Handway	1	55	25D032	PORTA, cassa, LG	1
2	26A093	ANELLO, adattatore, filtro (include 5 filtri)	1	56*	-----	GUARNIZIONE, porta, verticale	2
3	-----	ARMADIO, EcoQuip; vedere Armadio - Ricambi , pagina 47	1	57*	-----	GUARNIZIONE, porta, orizzontale, grande	2
4	26A093	FILTRO, elemento, serbatoio acqua	1	58	111639	VITE, cappuccio, testa esagonale	4
10	129903	VALVOLA, a sfera, 3/4 NPT, ottone, nichel	1	59	127918	DADO, flangia, dentellato, M5	4
11†	-----	INSERTO, schiuma, cassetta attrezzi, EcoQuip,	1	60+	-----	SPORTELLLO, sostegno	1
12	190724	NIPPLO, inox	1	61+	128666	VITE, a brugola, testa tonda (m)6 x 16, acciaio inossidabile	2
13	17K344	RACCORDO, gomito, 3/4 NPT, acciaio inossidabile	1	62+	15U698	DADO, esagonale, flangia, dentellato	2
14	17H273	ADATTATORE, Tri-Clamp, 1-1/4 NPT, acciaio inossidabile	1	63	127908+	DADO, flangia, dentellato, n. 10-32, inox	2
15	680454	GUARNIZIONE, raccordo sanitario	7	127908*		DADO, flangia, dentellato, n. 10-32, inox	3
16	17L631	COLLETTORE	1	64	17L623	BLOCCO, sportello, con attrezzo (include 65)	1
17	17L317	MORSETTO, Tri-clamp, galletto esagonale 1,5	1	65	-----	GANCIO, camma, serratura porta	1
18	17L329	FLESSIBILE, materiale in aspirazione (include 40)	1	66*	555629	RONDELLA, N. 10, blocco denti esterni	1
19!	17L046	VALVOLA, sfera, 1 npt, acciaio inossidabile	1	67*▲	186620	ETICHETTA, simbolo, messa a terra	1
20	17J329	GIUNTO, CamLock, acciaio inossidabile, 1 NPT(f) (include 40)	1	73**	-----	STAFFA, gradino	1
21	17L332	FILTRO, in linea	1	74**	-----	STAFFA, gradino, singolo, larghezza 508 mm (20 in.)	1
22	17J795	FLESSIBILE, ingresso, acqua	1	75**	-----	BULLONE, cartuccia	8
23	EQ1846	GIUNTO, 3/4 pd(f), 3/4 NPT(m)	2	76‡	-----	COPERCHIO, materiale, riempimento	1
24❖	18A604	FUSIBILE, vetro, 0,25 x 1,25, 400 MA	2	77	-----	FILTRO, serbatoio a pressione	2
26#▲	3A7468	ETICHETTA, istruzioni	1	78★	24Z005	KIT, accessori, aspirazione aria, 1-1/2 npt	1
28	17D789	KIT, sostituzione, ritegno del tubo spiralato	2	80*	17J958	ATTREZZO, verifica della pressione	1
29	17D787	PERNO, elemento di sicurezza, flessibile, hair-c (confezione da 6)	2	81	113864	GIUNZIONE, girevole, 1-1/2 npt	1
30	206994	FLUIDO, TSL, flacone da 236,58 ml (8 once)	1	83**	-----	GUARNIZIONE GOMMA, pompa, EQ2	1
31	EQ1829	RACCORDO, mozzo di terra, bocchettone, 1-1/2 in.	1	87	112306	TAPPO, tubazione; 3/8 npt, acciaio inossidabile	1
33	17L642	VALVOLA, a sfera, 3/8 npt, inox	1	107*	194337	FILO, messa a terra, sportello	1
34	EQ1627	RACCORDO, nipplo, portagomma, flessibile, 3/8 in.	1	108	17C124	GUARNIZIONE, giunto metallico di sabbiatura	2
37	15Y118	ETICHETTA, prodotto negli USA	1	109	EQ1840	FLESSIBILE, intrecciato, trasparente, DI 3/8	6 ft
38	115813	RACCORDO, gomito ibrido maschio-femmina, 3/4 NPT	1	111‡	129210	TRIM, bordo, neoprene, nero	6,7 ft
39	167702	NIPPLO, tubo	1	▲ Le etichette di avvertenza e di pericolo sostitutive sono disponibili gratuitamente.			
40	17L309	GUARNIZIONE, CamLock, Buna, 1,0	2	★ Solo modelli Elite.			
41‡**	128226	DADO, flangia, 3/8-16, inox	4	❖ Solo modelli non ATEX.			
42❖	EQ5183	CAVO, interruttore di comando sabbiatura, batteria	1	* Solo modelli ATEX.			
43	EQ1934	GIUNTO, sabbiatura, 1-1/2 npt(f)	1	# Incluso nel kit contenitore pressurizzato da 6,5 piedi cubi 17K046.			
46	502598	GUARNIZIONE, sanitaria (PTFE)	2	† Incluso nel kit di sostituzione scatola attrezzi 24Z156.			
48	-----	ETICHETTA, marchio, EcoQuip	1	* Incluso nel kit gestione sacchetto Kit 17K026 (acquistabile separatamente).			
51†	-----	CASSETTA, attrezzi, 20 in., nero	1	‡ Incluso nel kit guarnizioni porta grande 17L625.			
				+ Incluso nel kit blocco sportello 17D686.			
				* Incluso nel kit di verifica della pressione (acquistabile separatamente).			
				‡ Incluso nel kit gestione sacchetto Kit 17K026 (acquistabile separatamente).			
				** Incluso nel kit accessorio gradino 26A007 (acquistabile separatamente).			
				! Per il kit di riparazione delle tenute della valvola a sfera, vedere Ricambi comuni pagina 57.			

EQs (continua)



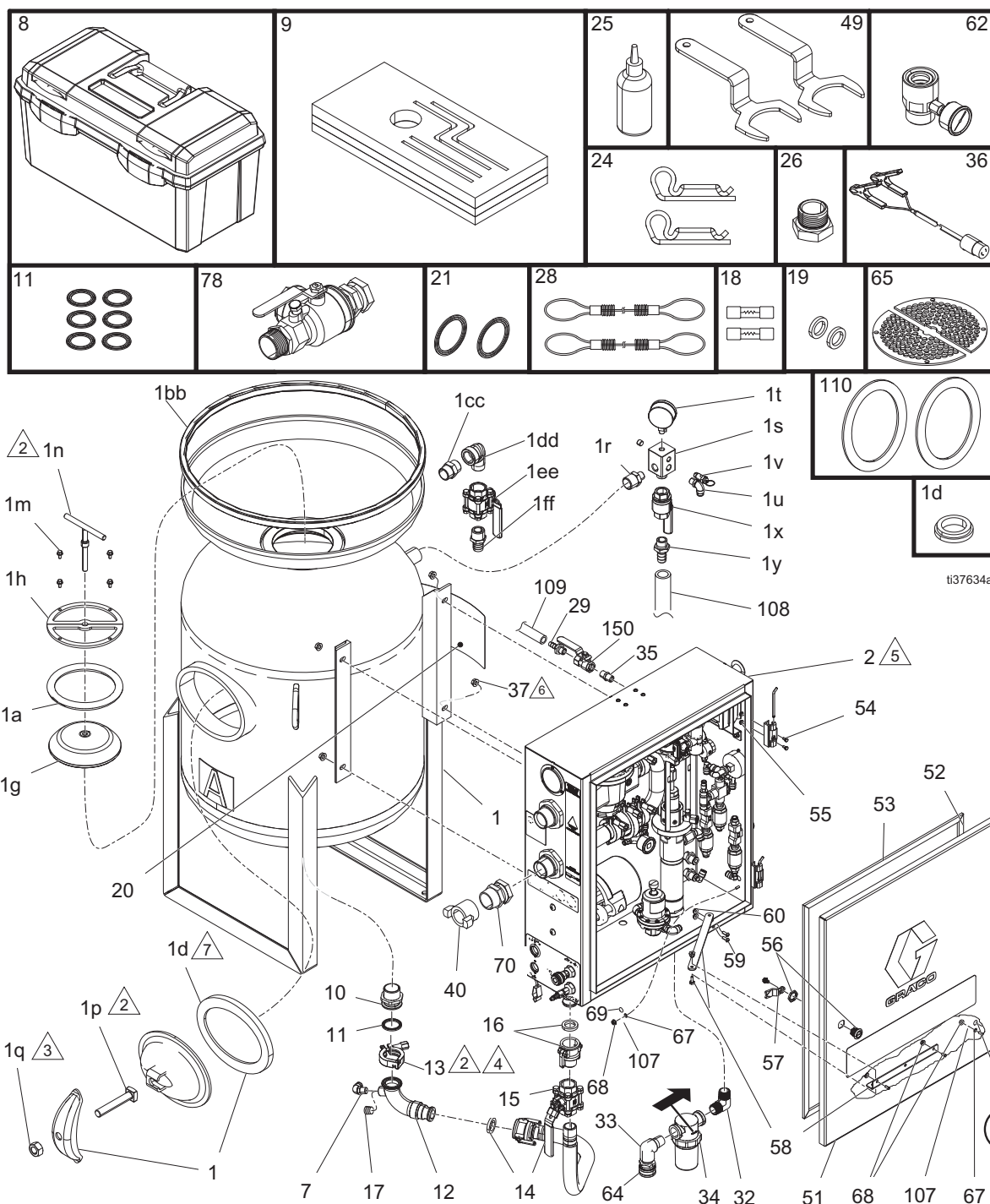
1. Applicare il sigillante per filetti a tutte le filettature della tubazione senza raccordo girevole.
2. Applicare antigrippaggio alle filettature.
3. Serrare a una coppia di 81,3 +/- 6,7 N•m (60 +/- 5 ft-lb) con il serbatoio pressurizzato.

4. Serrare a una coppia di 20,3 +/- 2,7 N•m (15 +/- 2 ft-lb).
5. Applicare un composto antigrippaggio ai perni di montaggio della cassa.
6. La guarnizione Handway deve essere assemblata centrata e piatta sul coperchio Handway.

EQs - Elenco dei ricambi (continua)

Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
1a	-----	TELAIO, EcoQuip 2	1	1nn	-----	COLLETORE, scarico	1
1b	17K048	SERBATOIO, EcoQuip 2, polietilene	1	1pp	17L320	MANOMETRO, pressione, fluido	1
1c	17L636★	STAFFA, acciaio inossidabile, serbatoio, LG, EcoQuip 2	1	1rr	17L622	VALVOLA, di sicurezza, (220 psi)	1
	17L639⊕	STAFFA, verniciata, serbatoio, LG, EcoQuip 2	1	1ss	EQ1500	RACCORDO, gomito, girevole, maschio, 3/8 in.	1
1d	17L637★	STAFFA, acciaio inossidabile, serbatoio, piccolo, EcoQuip 2	1	1tt	EQ1012	RACCORDO, nipplo, portagomma, flessibile, 3/4 in.	1
	17L640⊕	STAFFA, verniciata, serbatoio, piccolo, EcoQuip 2	1	1vv#	129057	VITE, testa quadrata, 3/4 x 4-1/2, acciaio inossidabile	1
1e	17L638★	STAFFA, acciaio inossidabile, serbatoio, morsetto	2	1xx#	17K962	DADO, esagonale; 3/4-10, acciaio inossidabile	1
	17L641⊕	STAFFA, verniciata, serbatoio, morsetto	2	1yy#	-----	TRIM, bordo, neoprene, nero	6 ft
1f	128818	VITE, testa tonda, 3/8-16 x 2,75	8	1za	EQ1907	CAPPUCCIO, con sfiato, serbatoio acqua, coperchio	1
1g	128226	DADO, flangia, 3/8-16, inox	8	1zz#	17D790	GUARNIZIONE, Handway, 6 x 8	1
1h	111384	TAPPO, tubatura	1	1aaa	EQ1612	RACCORDO, nipplo, esagonale, 1 NPT	1
1j#	17L310	KIT, tenute, O-ring, serbatoio pressurizzato	1	1bbb	EQ1578	RACCORDO, gomito, maschio/femmina, 1 NPT	1
1k#	-----	SERBATOIO PRESSURIZZATO, materiale per sabbatura, 6,5 cu-ft	1	1ccc!	17L046	VALVOLA, sfera, 1 npt, acciaio inossidabile	1
1m	128819	VITE, testa a flangia, dentata, 1/2, acciaio inossidabile	4	1ddd	113607	RACCORDO, 1 in., portagomma	1
1u#*	18A340PKG	STANTUFFO, tenuta contenitore	1	14#	17H273	ADATTATORE, Tri-Clamp, 1-1/4 NPT, acciaio inossidabile	1
1v#**	-----	STAFFA, meccanismo a scatto, anello a D	2	35	EQ1360	FLESSIBILE, intrecciato, trasparente, D.I. 3/4	2
1x#**	128504	VITE, testa a flangia, dentata, 1/4, acciaio inossidabile	4	112	17J290	ETICHETTA, istruzioni	1
1y#*	18A383PKG	IMPUGNATURA, a T con fermo	1	▲ <i>Le etichette di avvertenza e di pericolo sostitutive sono disponibili gratuitamente.</i> ★ <i>Solo modelli Elite.</i> ⊕ <i>Solo modelli standard.</i> # <i>Incluso nel kit contenitore pressurizzato da 6,5 piedi cubi 17K046.</i> † <i>Incluso nel kit valvola a galleggiante 17K045.</i> * <i>Incluso nel kit meccanismo a scatto contenitore pressurizzato 25P252.</i> ** <i>Incluso nel kit staffa anello a D 25P172.</i> ! <i>Per il kit di riparazione delle tenute della valvola a sfera, vedere Ricambi comuni pagina 57.</i>			
1aa†	112268	RACCORDO GIREVOLE, giunto	1				
1bb†	17K344	RACCORDO, gomito, 3/4 NPT, acciaio inossidabile	1				
1cc†	129903	VALVOLA, a sfera, 2 pz, inox, 3/4 npt	2				
1dd†	EQ7004	RACCORDO, flessibile, tipo da giardino, 3/4 in. mpt x 3/4 in. fgt, girevole	1				
1ee†	190724	NIPPLO, inox	1				
1ff†	-----	RACCORDO, boccia	1				
1gg†	-----	VALVOLA, corpo, galleggiante, 1/2 npt	1				
1hh†	-----	ASTA, galleggiante, 8 in.	1				
1kk†	-----	GALLEGGIANTE, circolare, rame	1				
1mm	17R930	RACCORDO, nipplo, riduzione, 1 x 1/2, acciaio inossidabile	1				

Modelli EQc e EQ200T / EQ400T



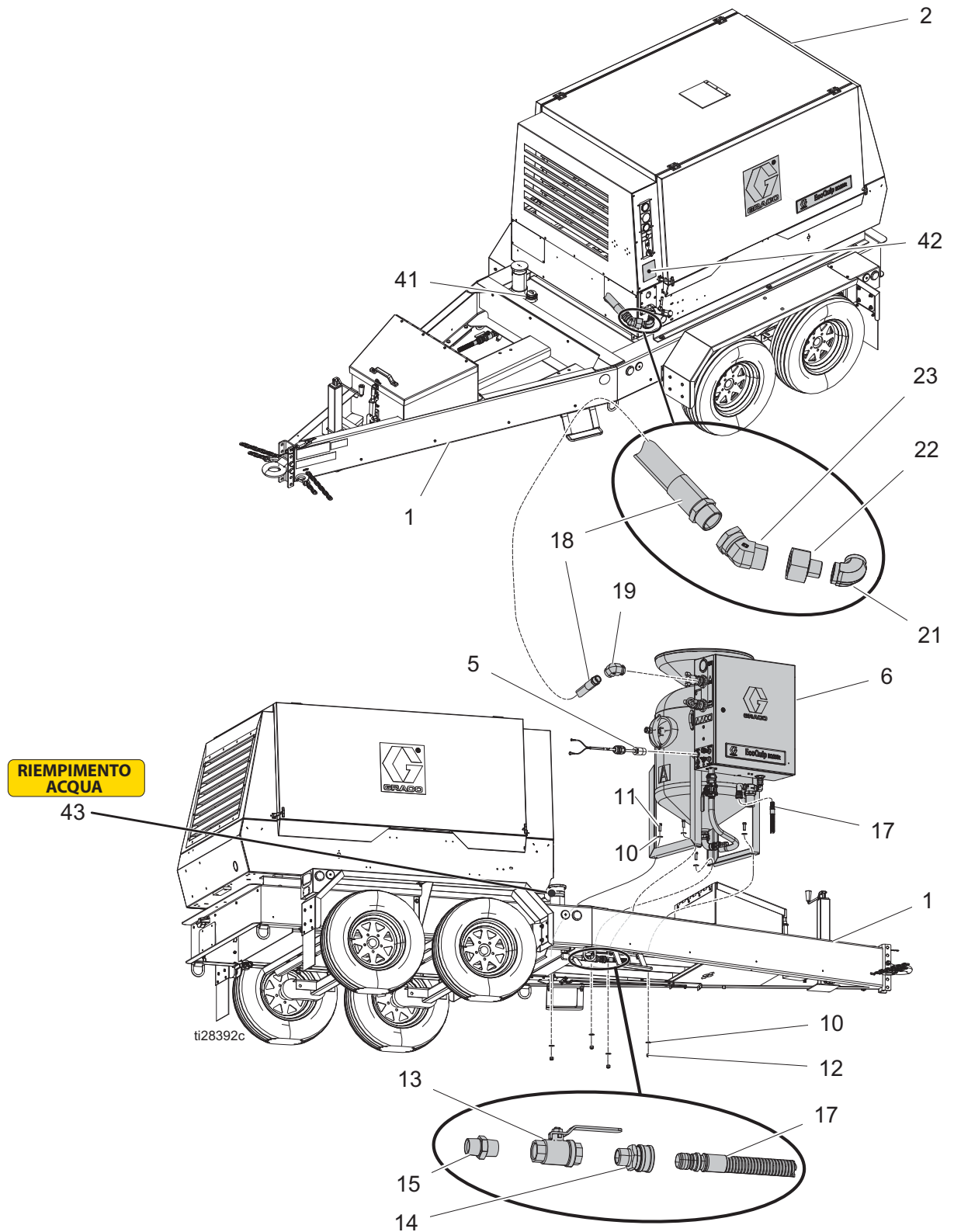
1. Applicare il sigillante per filetti a tutte le filettature della tubazione senza raccordo girevole.
2. Applicare antigrippaggio alle filettature.
3. Serrare a una coppia di 81,3 +/- 6,7 N•m (60 +/- 5 ft-lb) con il serbatoio pressurizzato.

- 4. Serrare a una coppia di 20,3 +/- 2,7 N•m (15 +/- 2 ft-lb).
- 5. Applicare un composto antigrippaggio ai perni di montaggio della cassa.
- 6. Applicare una coppia di 34-40,6 N•m (25-30 ft-lb).
- 7. La guarnizione handway deve essere montata centrata e piatta sul coperchio handway.

Elenco dei ricambi EQc ed EQ200T/EQ400T

Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
1#	-----	CONTENITORE PRESSURIZZATO, materiale abrasivo, 6,5 cu-ft	1	33	115813	RACCORDO, gomito ibrido maschio-femmina, 3/4 NPT	1
1a#	17L310	TENUTA, O-ring	1	34	17L332	FILTRO, in linea rete 80 x 80, 3/4 npt	1
1d#	17D790	GUARNIZIONE, handway	2	35	166469	NIPPLO, tubo, esagonale	1
1g#*	18A340PKG	STANTUFFO, tenuta contenitore	1	36■	EQ5183	CAVO, interruttore di comando sabbiatura, batteria	1
1h#!	-----	STAFFA, anello a D; meccanismo a scatto	2	37	128226	DADO, flangia, 3/8-16, inox	4
1m#◆!	128504	VITE, testa a flangia, dentata, 1/2, acciaio inossidabile	4	40	EQ1934	GIUNTO, sabbiatura, 1-1/2 npt(f)	1
1n#*	18A383PKG	IMPUGNATURA, a T con fermo	1	49	17L633	ATTREZZO, EQ, chiave, 2-7/8	2
1p#	129057	VITE, testa quadrata, 3/4 x 4-1/2, acciaio inossidabile	1	51	25D030	PORTA, cassa, LG	1
1q#	17K962	DADO, esagonale; 3/4-10, acciaio inossidabile	1	52*	-----	GUARNIZIONE, porta, verticale	2
1r	17R930	RACCORDO, nipplo, riduzione, 1 x 1/2, acciaio inossidabile	1	53*	-----	GUARNIZIONE, sportello, orizzontale	2
1s	-----	COLLETTORE, scarico	1	54	111639	VITE, cappuccio, testa esagonale	4
1t	187873	MANOMETRO, pressione, fluido	1	55	127918	DADO, flangia, dentellato, m5	4
1u	EQ1500	RACCORDO, gomito, girevole, maschio, 3/8 in.	1	56	17L623	BLOCCO, sportello, con attrezzo (include 57)	1
1v	17L622	VALVOLA, di sicurezza, 220 psi	1	57	-----	GANCIO, camma, serratura porta	1
1x	129903	VALVOLA, a sfera, 3/4 NPT, ottone, nichel	1	58+	-----	SPORTELLLO, sostegno	1
1y	EQ1012	RACCORDO, nipplo, portagomma, flessibile, 3/4 in.	1	59+	128666	VITE, a brugola, testa tonda m6 x 16, acciaio inossidabile	2
1bb#	-----	TRIM, bordo, neoprene, nero (6,25 piedi)	1	60+	15U698	DADO, esagonale, flangia, dentellato	2
1cc	EQ1612	RACCORDO, nipplo, esagonale, 1 NPT	1	62‡	17J958	ATTREZZO, verifica della pressione	1
1dd	EQ1578	RACCORDO, gomito, maschio/femmina, 1 NPT	1	64	EQ1846	GIUNTO, 3/4 qd(f), 3/4 npt(m)	1
1ee•	17L046	VALVOLA, sfera, 1 npt, acciaio inossidabile	1	65★◆	-----	FILTRO, serbatoio a pressione	2
1ff	113607	RACCORDO, 1 in. portagomma	1	67✿	555629	RONDELLA, N. 10, blocco denti esterni	1
2	-----	ARMADIO, EcoQuip; vedere Armadio - Ricambi , pagina 47	1	68+✦	127908	DADO, flangia, dentellato, n. 10-32, inox	2
7★	EQ1500	RACCORDO, gomito, girevole, maschio, 3/8 in.	1	+✦	127908	DADO, flangia, dentellato, n. 10-32, inox	3
8†	-----	CASSETTA, attrezzi, 20 in., nero	1	69✦▲	186620	ETICHETTA, simbolo, messa a terra	1
9†	-----	INSERTO, schiuma, cassetta attrezzi, EcoQuip	1	70■	113864	GIUNZIONE, girevole, 1-1/2 npt	1
10#	17H273	ADATTATORE, Tri-Clamp, 1-1/4 NPT, acciaio inossidabile	1	78★	24Z005	KIT, accessori, aspirazione aria, 1-1/2 npt	1
11	680454	GUARNIZIONE, raccordo sanitario	7	107✿	194337	FILO, messa a terra, sportello	1
12	17L631	COLLETTORE, a T ridotto	1	108	EQ1840	FLESSIBILE, intrecciato, trasparente, DI 3/8	1
13	17L317	MORSETTO, Tri-clamp, 1,5, dado esagonale	1	110	17C124	GUARNIZIONE, giunto metallico di sabbiatura	2
14	17L329	FLESSIBILE, materiale in aspirazione	1	150	17L642	VALVOLA, a sfera, 3/8 npt, inox	1
15•	17L046	VALVOLA, sfera, 1 npt, acciaio inossidabile	1	▲ <i>Le etichette di avvertenza e di pericolo sostitutive sono disponibili gratuitamente.</i> ★ <i>Solo modelli Elite.</i> ✦ <i>Solo modelli non ATEX.</i> ✿ <i>Solo modelli standard.</i> ✦ <i>Solo modelli ATEX.</i> ■ <i>Solo modelli personalizzati.</i> # <i>Incluso nel kit contenitore pressurizzato da 6,5 piedi cubi 17K046.</i> † <i>Incluso nel kit di sostituzione scatola attrezzi 24Z156.</i> * <i>Incluso nel kit guarnizioni porta grande 17L625.</i> + <i>Incluso nel kit blocco sportello 17D686.</i> ◆ <i>Incluso nel kit filtro contenitore 17K025.</i> ‡ <i>Incluso nel kit verifica pressione (acquistabile separatamente).</i> • <i>Per il kit di riparazione delle tenute della valvola a sfera, vedere Ricambi comuni pagina 57.</i> * <i>Incluso nel kit meccanismo a scatto contenitore pressurizzato 25P252.</i> ! <i>Incluso nel kit staffa anello a D 25P172.</i>			
16	17J329	GIUNTO, CamLock, acciaio inossidabile, 1 NPT(f)	1				
17✕■	112306	TAPPO, tubazione; 3/8 npt, acciaio inossidabile	1				
18✦	18A604	FUSIBILE, vetro, 0,25 x 1,25, 400 MA	2				
19	17L309	GUARNIZIONE, CamLock, Buna, 1,0	2				
20▲#	3A7468	ETICHETTA, istruzioni	1				
21	502598	GUARNIZIONE, sanitaria (PTFE)	2				
24	17D787	PERNO, elemento di sicurezza, flessibile, a forcina (confezione da 6)	2				
25	206994	FLUIDO, TSL, fialone da 236,58 ml (8 once)	1				
26	EQ1829	RACCORDO, mozzo di terra, bocchettone, 1-1/2	1				
28	17D786	KIT, sostituzione, ritegno del tubo spiralato	2				
29	EQ1627	RACCORDO, nipplo, portagomma, flessibile, 3/8 in.	1				
32	12K344	RACCORDO, gomito, 3/4 NPT, acciaio inossidabile	1				

EQ200T - Ricambi



1. Applicare il sigillante per filetti a tutte le filettature della tubazione senza raccordo girevole.

EQ200T - Elenco dei ricambi

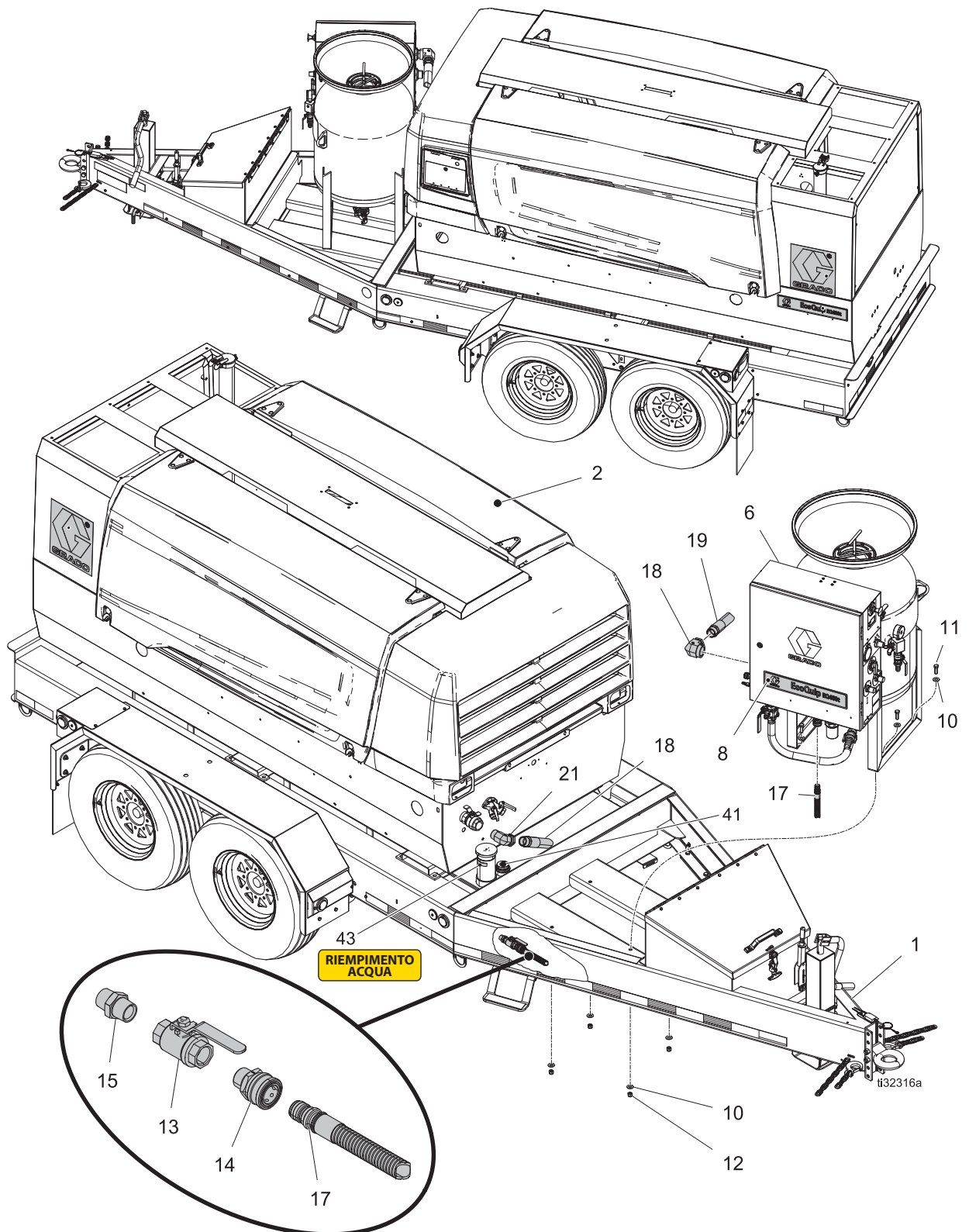
Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
1*	-----	SUPPORTO MOBILE, GL7, freni elettrici	1	13*	EQ1003	VALVOLA, a sfera, 3/4 npt, inox	1
2	-----	COMPRESSORE, 210 cfm, montaggio su skid	1	14*	EQ1846	GIUNTO, 3/4 qd(f), 3/4 npt(m), ottone	1
5*	17L039	Cavo, batteria, uomo presente, supporto mobile	1	15*	190724	NIPPLO, inox	1
6*	-----	MODULO, EcoQuip, EQC, Elite, supporto mobile	1	17*	EQ1848	FLESSIBILE, acqua, D.I. 3/4 in.	1
10*	EQ1152	RONDELLA, piatta; 1/2, acciaio inossidabile	8	18	17K877	FLESSIBILE, aria, sistema di supporto, GL7	1
11*	EQ1519	VITE, testa esagonale, 1/2 x 1-1/2, acciaio inossidabile	8	19	128934	RACCORDO, girevole, gomito, 1-1/2 npt, cs	1
12*	EQ1475	CONTRODADO, inserto in nylon 1/2, acciaio inossidabile	4	21	129011	RACCORDO, gomito, 90°, f x f, cs	1
				41*	128734	MANOMETRO, galleggiante	1
				43*	17J290	ETICHETTA, istruzioni	1

* *Incluso nel kit supporto mobile 279960.*

NOTA: Per informazioni sui compressori KAESER o sui motori dei compressori, consultare il manuale del compressore KAESER, in dotazione con i sistemi su supporto mobile EcoQuip 2 (o visitare il sito us.kaeser.com).

Vedere **Kit supporto mobile - Linee guida per installazione del compressore (279960, 279970)**, pagina 61.

EQ400T - Ricambi



1. Applicare il sigillante per filetti a tutte le filettature della tubazione senza raccordo girevole.

EQ400T - Elenco dei ricambi

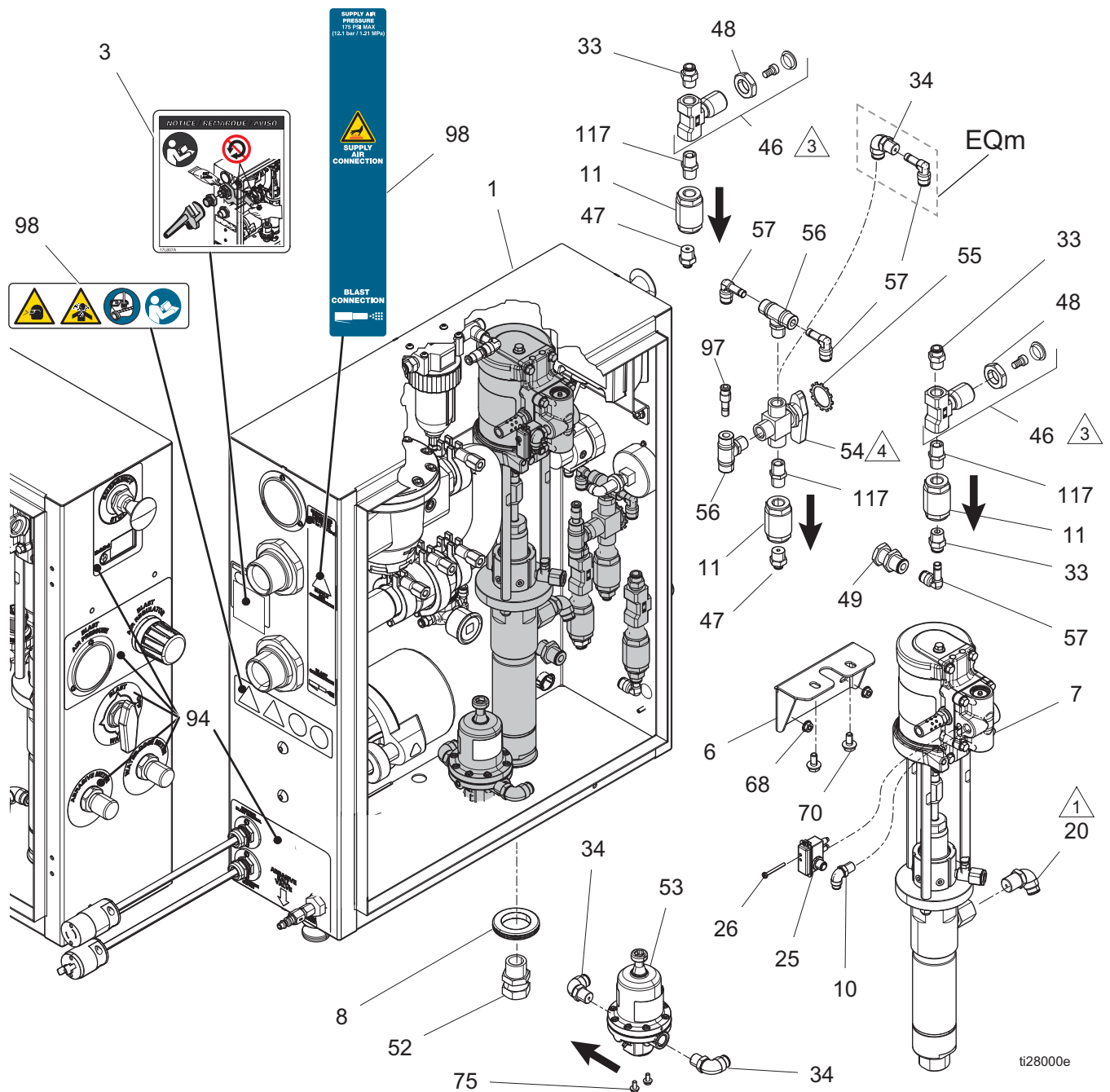
Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
1*	-----	SUPPORTO MOBILE, GL12, STD, freni elettrici	1	13*	EQ1003	VALVOLA, a sfera, 3/4 npt, inox	1
2	-----	COMPRESSORE, 400 cfm, montaggio su skid, T4f	1	14*	EQ1846	GIUNTO, 3/4 EQ(f), 3/4 npt(m), ottone	1
5*	17L039	Cavo, batteria, uomo presente, supporto mobile	1	15*	190724	NIPPLO, inox	1
6*	-----	MODULO, EcoQuip, EQc, Elite, supporto mobile	1	17*	EQ1848	FLESSIBILE, aspirazione, acqua, 36 in.	1
10*	EQ1152	RONDELLA, piatta; 1/2, acciaio inossidabile	8	18	17K878	FLESSIBILE, aria, supporto mobile, GL10	1
11*	EQ1519	VITE, testa esagonale, 1/2 x 1-1/2, acciaio inossidabile	4	19	128934	RACCORDO, girevole, gomito, 1-1/2 npt, cs	1
12*	EQ1475	CONTRODADO, inserto in nylon 1/2, acciaio inossidabile	4	41*	128734	RACCORDO, gomito, 90°, m x f, cs	1
				43*	17J290	ETICHETTA, istruzioni	1

* *Incluso nel kit supporto mobile 279970.*

NOTA: Per informazioni sui compressori Atlas Copco o sui motori dei compressori, consultare il manuale del compressore Atlas Copco, in dotazione con i sistemi su supporto mobile EcoQuip 2 (o visitare il sito www.atlascopco.com).

Vedere **Kit supporto mobile - Linee guida per installazione del compressore (279960, 279970)**, pagina 61.

Armadio - Ricambi

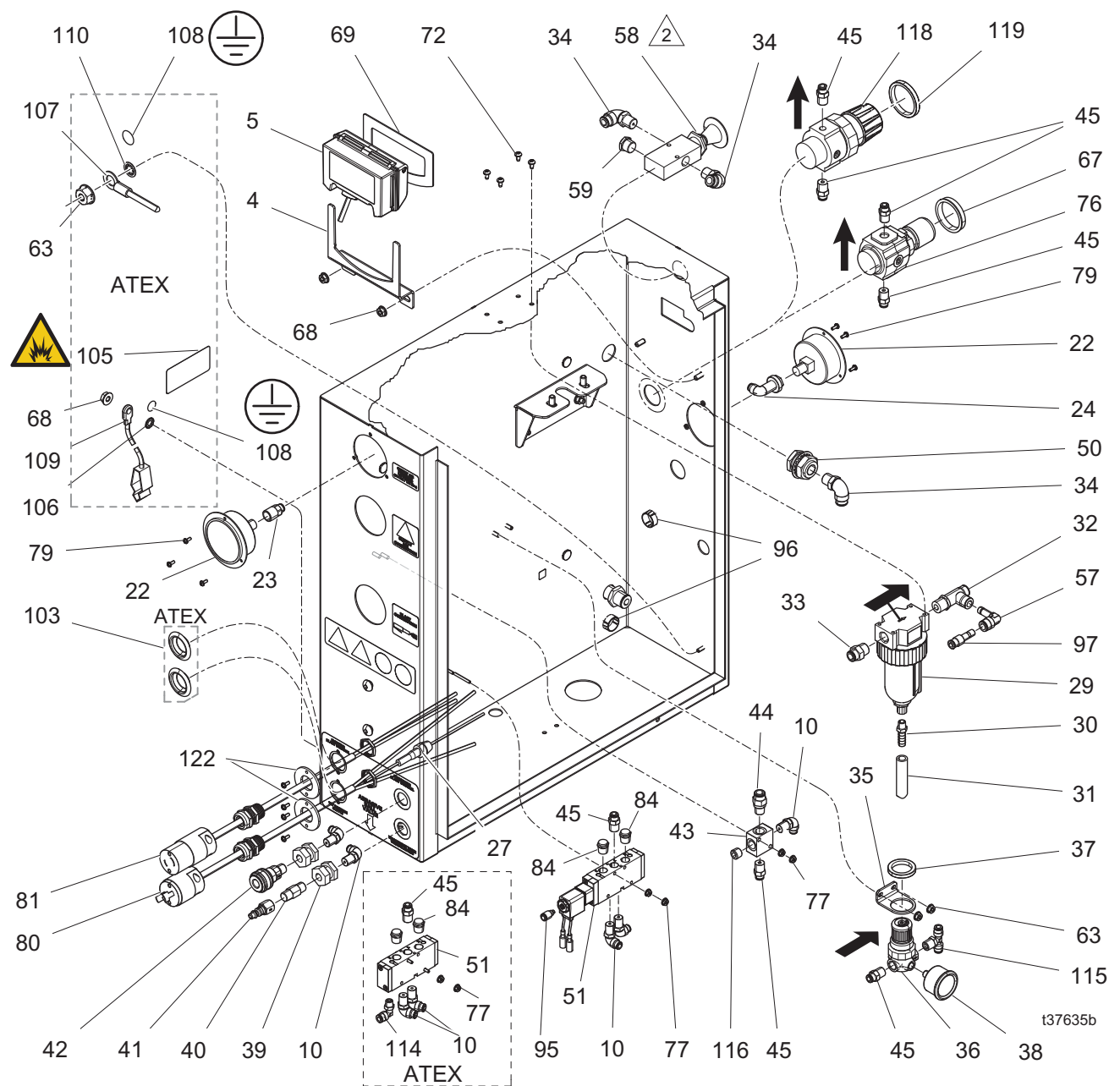


-  Serrare il raccordo con il raccordo di uscita della pompa a una coppia di 47,4–54,2 N•m (35–40 ft-lb)
-  Durante il rimontaggio, applicare dei frenafili alla vite a manopola della valvola a spillo. Allineare la manopola con la "D" rivolta verso l'alto quando si trova in posizione chiusa.
-  Durante il rimontaggio, applicare sigillante per filettature alla maniglia della valvola selettore.

Armadio - Elenco ricambi

Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
1	25D020	PANNELLO, armadio, EQs Elite	1	49	EQ1115	PASSAPARETE, connettore, giunzione 3/8 in.	1
	25D022	PANNELLO, armadio, EQs Standard	1	52	112268	RACCORDO GIREVOLE, giunto	1
3▲	17L807	ETICHETTA, avviso	1	53	17L324	REGOLATORE, pressione, acqua, 185 psi (comprende 75)	1
6	-----	STAFFA, pompa	1	54	17K055	VALVOLA, selettore, a 3 vie, 3/8 npt, ottone	1
7	25A531	POMPA, acqua, inox, 3:1	1	55	118160	RONDELLA, blocco, esterna	1
8	128483	GUARNIZIONE GOMMA, pompa, EQ2	1	56	EQ1832	RACCORDO, a T, diramazione, maschio girevole	2
10	121022	RACCORDO, gomito, maschio, 1/2 npt	1	57	EQ1122	RACCORDO, gomito, stelo 3/8 in.	4
11	EQ1034	VALVOLA, ritegno, 3/8 in., acciaio inossidabile	3	68	127917	DADO, flangia, dentellato, 1/4-20, inox	4
20	EQ1798	RACCORDO, ptc, gomito, 1/2 mpt, D.E. 3/8	1	70	111799	VITE, cappuccio, testa esagonale	2
25	24B659	INTERRUTTORE, gruppo reed (include 26)	1	75	128670	VITE, testa a flangia, dentata, m5, acciaio inossidabile	2
26	-----	DISPOSITIVO DI FISSAGGIO, vite, testa esagonale con intaglio, #8-32 senza dado	1	94▲	17J290	ETICHETTA, istruzioni	1
33	128638	RACCORDO, ptc, dritto, 3/8	6	97	EQ1759	RACCORDO, stelo, riduzione	2
34	EQ1500	RACCORDO, gomito, girevole, maschio, 3/8 in.	6	98▲	17J291	ETICHETTA, sicurezza	1
46	17K056	VALVOLA, spillo, 3/8 npt, ottone (include 48)	2	117	167702	NIPPLO, tubo	3
47	128798	RACCORDO, ptc, tubo 1/4, 3/8 mpt	2	▲ Le etichette di avvertenza e di pericolo sostitutive sono disponibili gratuitamente.			
48	17H280	DADO, m20, valvola a spillo	2				

Armadio - Ricambi (continua)

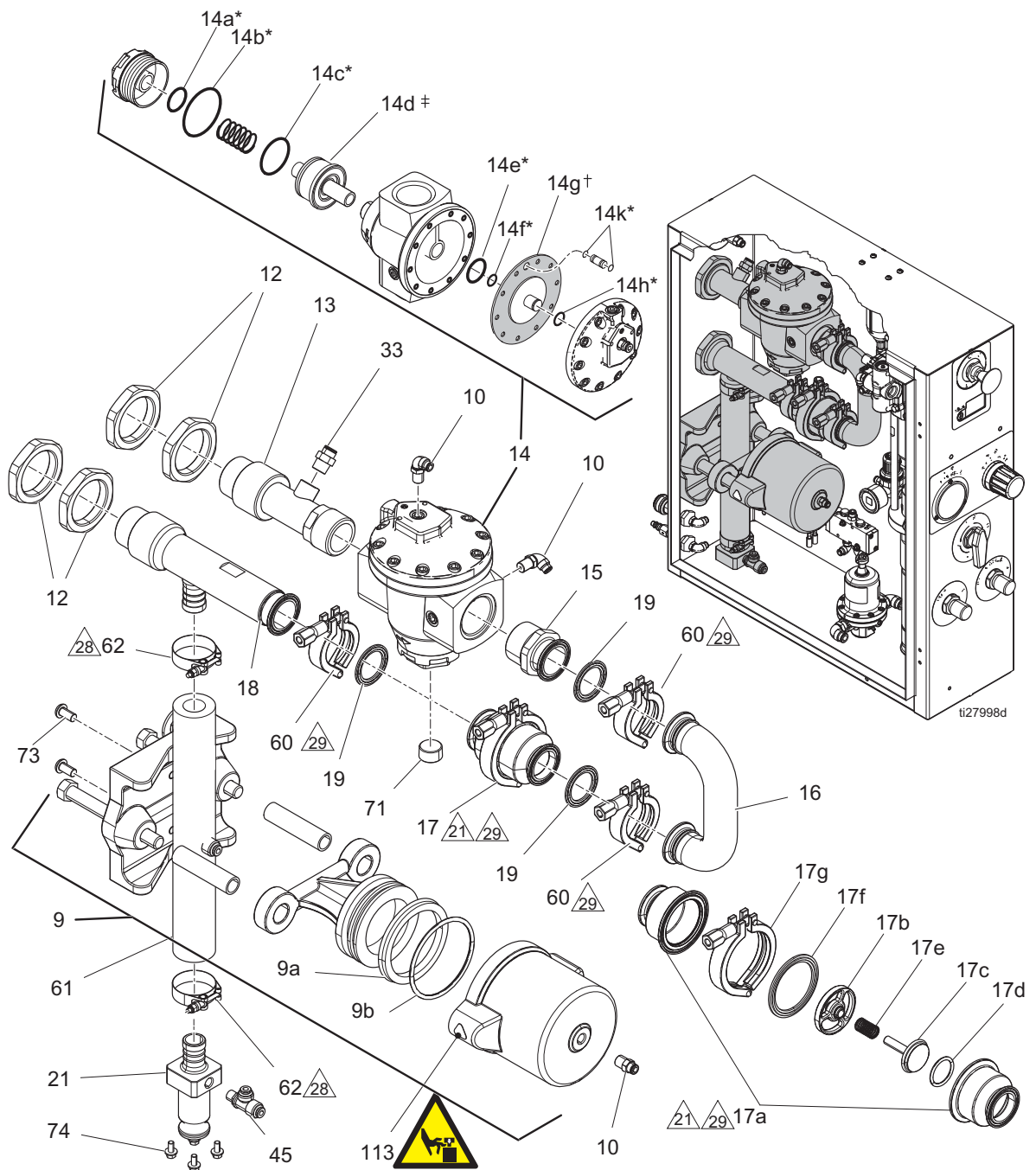


 Applicare dei frenafili allo stelo della valvola di intercettazione di emergenza quando si rimonta la manopola rossa.

Armadio - Elenco ricambi (continua)

Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
4	-----	STAFFA, EcoQuip, DataTrak	1	72	128502	VITE, testa svasata, tipo F, #10-24, 3/8, acciaio inossidabile	4
5	17K057	CASSA, DataTrak, EcoQuip	1	76❖	-----	REGOLATORE, aria	1
10	121022	RACCORDO, gomito, maschio, 1/4 npt	5	77	128672	DADO, flangia dentata, n. 6-32, acciaio inossidabile	4
22	17L319	MANOMETRO, montaggio su flangia, 2,5 in., 200 psi	2	79‡	127929	VITE, sems, n. 6-32, 3/8 in., inox	10
23	128725	RACCORDO, ptc, tubo 1/4, 1/4 npt	1	80‡	19Y239	CAVO, connettore maschio, EQs	1
24	EQ1113	RACCORDO, gomito, girevole, femmina	1	81‡	25P357	CAVO, connettore femmina, EQs	1
27	25E922	CAVO, portafusibile, EQs	1	84	121021	SILENZIATORE, 1/4 npt	2
29*	106148	FILTRO, aria; 3/8 npt	1	95	128888	RACCORDO, ptc, tubo 1/4, m5	1
30	128273	RACCORDO, portagomma x npt, ottone	1	96	128500	TAPPO, foro, inserimento a scatto, nero, 22 mm	2
31	EQ1840	FLESSIBILE, intrecciato, trasparente, DI 3/8	2	97	EQ1759	RACCORDO, stelo, riduzione	2
32	128634	RACCORDO, ptc, a T, di estremità, 3/8 in.	1	103	128892	TAPPO, foro, nero	2
33	128638	RACCORDO, ptc, dritto, 3/8 in.	4	105▲	16P265	ETICHETTA, sicurezza, avvertenza, esplosione	1
34	EQ1500	RACCORDO, gomito, girevole, maschio, 3/8 in.	5	106	100985	RONDELLA, di sicurezza, esterna	1
35	17G567	STAFFA, regolatore, EQ2	1	107	194337	FILO, messa a terra, sportello	1
36	17L322	REGOLATORE, aria, regolabile, 100 psi	1	108▲	186620	ETICHETTA, simbolo, messa a terra	2
37	15K040	DADO, regolatore	1	109	237686	FILO, gruppo di messa a terra con morsetto	1
38	17L323	MANOMETRO, pressione, 1-1/2 in., 160 psi.	1	110	555629	RONDELLA, N. 10, blocco denti esterni	1
39	123390	RACCORDO, 1/4 npt, ottone	2	114	128863	RACCORDO, ptc, gomito, D.E. 1/4, 1/8 npt	1
40	EQ1814	RACCORDO, in linea; 1/4 npt(m)	1	115	128864	RACCORDO, ptc; a T, diramazione, D.E. 1/4, 1/8 npt	1
41	EQ1421	GIUNTO, aria, 1/4 qd(m), 1/4 npt(f), ottone	1	116	101970	TAPPO, tubo, maniglie	1
42	EQ1813	GIUNTO, aria, 1/4 qd(f), 1/4 npt(m), ottone	1	118‡	-----	REGOLATORE, aria, solo D.E. 1,75 in. (44,5 mm)	1
43	128479	Collettore; 4 vie, 1/4 npt	1	119‡	-----	DADO, regolatore	1
44	128636	RACCORDO, ptc, tubo 3/8, 1/4 npt	1	122‡	-----	PIASTRA, adattatore, filo	2
45	128637	RACCORDO, ptc, dritto, 1/4	7	▲ Le etichette di avvertenza e di pericolo sostitutive sono disponibili gratuitamente. * Per la sostituzione dell'elemento filtrante, vedere Ricambi comuni , pagina 57. ‡ Incluso nel kit regolatore dell'aria 25P174 (acquistabile separatamente). ‡ Incluso nel kit di aggiornamento connettore del cavo 19Y238 (acquistabile separatamente). ❖ Incluso nel kit regolatore di pressione 19Y249 (acquistabile separatamente)			
50	16N177	RACCORDO, passaparete, ottone, 3/8	1				
51	17K053	ELETTROVALVOLA, elec/pneu, gruppo	1				
	17K054	ELETTROVALVOLA, pneumatica, ATEX	1				
57	EQ1122	RACCORDO, gomito, stelo 3/8 in.	3				
58	EQ5108	VALVOLA, 3 vie, arresto di emergenza, 3/8 in., (f)pt 3 vie	1				
59	EQ1438	SFIATO, valvola, 3/8 npt	1				
63	127908	DADO, flangia, dentellato, n. 10-32, inox	2				
67❖	-----	DADO, regolatore	1				
68	127917	DADO, flangia, dentellato, 1/4-20, inox	2				
69	17C001	GUARNIZIONE, EcoQuip, DataTrak	1				

Parti dell'armadio



- ⚠ Montare la valvola (17), con lo stantuffo rivolto verso il collettore curvo (16).
- ⚠ Applicare un composto antigrippaggio alle filettature sul morsetto (62). Allineare i dadi rivolti verso la parte anteriore della cassa. Serrare i dadi a una coppia di $9,6 \pm 0,5 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($85 \pm 5 \text{ in}\cdot\text{lb}$)

- ⚠ Applicare un composto antigrippaggio alle filettature sul morsetto (60). Allineare i dadi rivolti verso la parte anteriore della cassa. Serrare i dadi a una coppia di $20,3 \pm 2,7 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($15 \pm 2 \text{ ft}\cdot\text{lb}$)

* Incluso nel kit 17F536.

† Incluso nel kit 17C131.

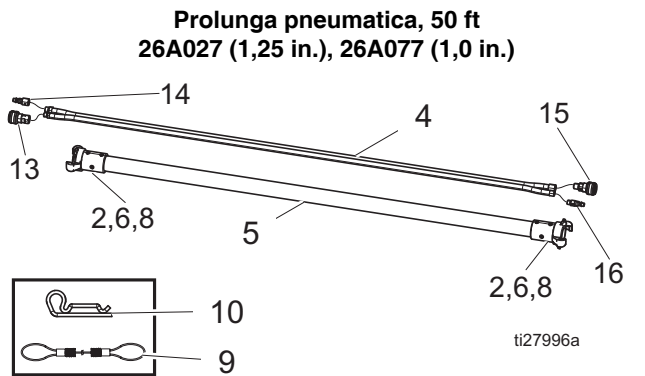
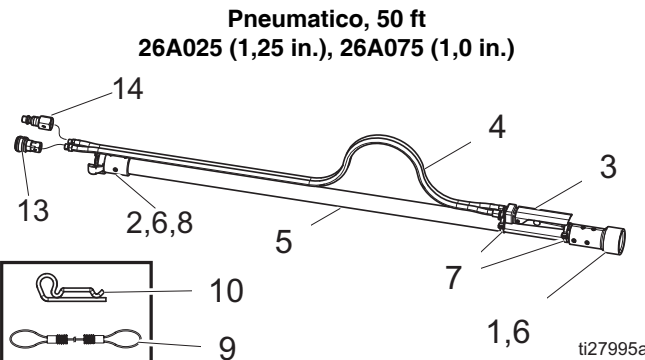
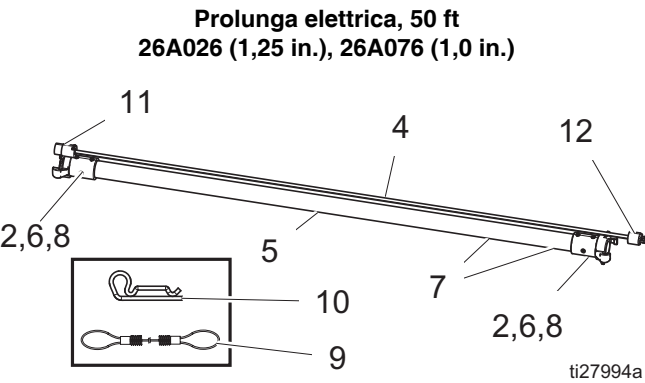
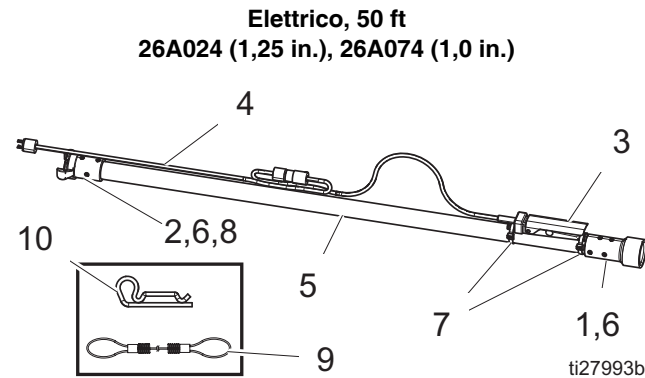
‡ Incluso nel kit 17F535.

Elenco dei ricambi dell'armadio

Rif.	Codice	Descrizione	Qtà	Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
9	17K052	VALVOLA, a pinza	1	18	17F436	COLLETTORE, circuito sabbiatura, 1,5, parte inferiore	1
9a	-----	TENUTA, pulitore	1	19	680454	GUARNIZIONE, raccordo sanitario	3
9b	-----	TENUTA, O-ring	1	21	-----	COLLETTORE, fango, portagomma/camlock	1
10*	121022	RACCORDO, gomito, maschio, 1/4 npt	3	33*	128638	RACCORDO, ptc, dritto, 3/8	1
12	17G574	DADO, passaparete; 2-1/4, acciaio inossidabile	4	45	17E553	RACCORDO, PTC, terminale T, 1/4 NPT, 1/4	1
13*	17F438	Collettore, circuito sabbiatura, 1,5, parte superiore	1	60	17L317	MORSETTO, Tri-clamp, 1,5, galletto esagonale	3
14*	25M473	REGOLATORE, principale dell'aria, senza scarico aria	1	61	17K051	MANICOTTO	1
15*	17G576	ADATTATORE, Tri-Clamp, 1-1/2 NPT, acciaio inossidabile	1	62	128642	MORSETTO, flessibile, vite a T, 1,75-2,00, acciaio inossidabile	2
16	17F437	COLLETTORE, circuito sabbiatura, 1,5, con curva	1	71*	111384	TAPPO, tubatura	1
17	-----	VALVOLA, di ritegno, sanitaria, 1-1/2 in.	1	73	128787	BULLONE, testa tonda, 3/8-16 x 3/4, acciaio inossidabile	2
17a	17K049	VALVOLA, di ritegno, corpo	1	74	128504	VITE, testa a flangia, dentata, 1/4, acciaio inossidabile	4
17b	17L376	VALVOLA, di ritegno, guida	1	113▲	15F744	ETICHETTA, avvertenza, punto pericoloso ISO	1
17c	17L377	VALVOLA, di ritegno, pistone	1	▲ Le etichette di avvertenza e di pericolo sostitutive sono disponibili gratuitamente. * Incluso nel kit 17L314.			
17d	17L378	VALVOLA, di ritegno, O-ring, confezione da 5	1				
17e	17L375	VALVOLA, di ritegno, molla	1				
17f	17L313	GUARNIZIONE, sanitaria, 2-1/2 in.	1				
17g	17L318	TRI-CLAMP, 2-1/2 in.	1				

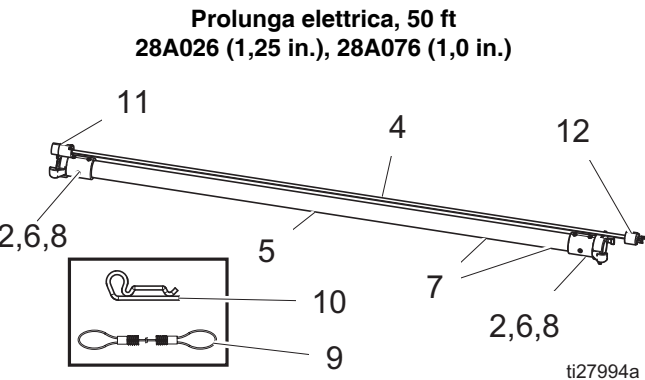
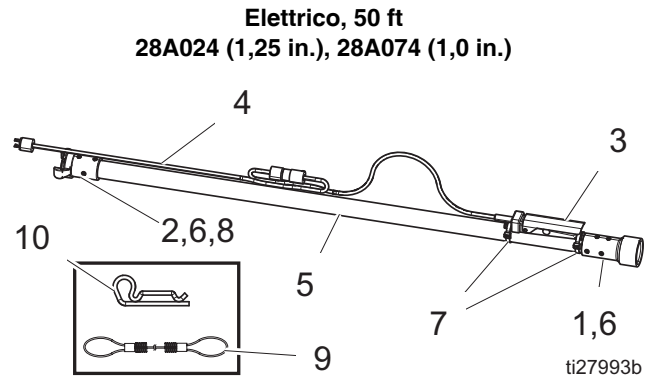
Flessibili di sabbiatura

Adatto all'uso per connettore elettrici tipo Mini



Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
1	17L274	SUPPORTO, 1,25 in.	1
	17L276	SUPPORTO, 1,0 in.	1
2	17L273	GIUNTO, 1,25 in.	1
	17L275	GIUNTO, 1,0 in.	1
3	17D788	MANIGLIA, interruttore di comando sabbiatura, pneumatico	1
	17L331	MANIGLIA, interruttore, elettrico	1
4	24X746	FLESSIBILE, controllo, pneumatico, sabbiatura	1
	24X744	FLESSIBILE, controllo, pneumatico, prolunga	1
	17L471	CAVO, controllo sabbiatura	1
5	17L472	FLESSIBILE, sabbiatura, D.I. 1,25 in.	1
	17L473	FLESSIBILE, prolunga, D.I. 1,25 in.	1
	17L474	FLESSIBILE, sabbiatura, D.I. 1,0 in.	1
	17L475	FLESSIBILE, prolunga, D.I. 1,0 in.	1
6	17L476	KIT, viti, testa piatta, acciaio inossidabile, confezione da 8	1
7	17H240	KIT, fascette per cavi, confezione da 6	1
8	17C124	GUARNIZIONE, ottone, giunto per sabbiatura	1
9	17D786	KIT, sostituzione, ritegno del tubo spiralato	1
10	17D787	KIT, sostituzione, forcina, flessibile	1
11	17L327	CONNETTORE, twist-lock, f	1
12	17L328	CONNETTORE, twist-lock, m	1
13	EQ1336	1/4 QD(f), 1/8 NPT(f)	1
14	EQ1421	1/4 QD(m), 1/4 NPT(f)	1
15	EQ1813	1/4 QD(f), 1/4 NPT(m)	1
16	EQ1823	1/4 QD(m), 1/8 NPT(m)	1

Adatto all'uso per connettori elettrici
tipo standard



Rif.	Codice	Descrizione	Qtà
1	17L274	SUPPORTO, 1,25 in.	1
	17L276	SUPPORTO, 1,0 in.	1
2	17L273	GIUNTO, 1,25 in.	1
	17L275	GIUNTO, 1,0 in.	1
3	17D791	MANIGLIA, interruttore, elettrico	1
4	17F506	CAVO, controllo sabbiatura	1
5	17L472	FLESSIBILE, sabbiatura, D.I. 1,25 in.	1
	17L473	FLESSIBILE, prolunga, D.I. 1,25 in.	1
	17L474	FLESSIBILE, sabbiatura, D.I. 1,0 in.	1
	17L475	FLESSIBILE, prolunga, D.I. 1.0 in.	1
6	17L476	KIT, viti, testa piatta, acciaio inossidabile, confezione da 8	1
7	17H240	KIT, fascette per cavi, confezione da 6	1
8	17C124	GUARNIZIONE, ottone, giunto per sabbiatura	1
9	17D786	KIT, sostituzione, ritegno del tubo spiralato	1
10	17D787	KIT, sostituzione, forcilla, flessibile	1
11	EQ1863	CONNETTORE, twist-lock, f	1
12	EQ1864	CONNETTORE, twist-lock, m	1

Sistemi di sabbiatura abrasiva a vapore e accessori

Flessibili di sabbiatura con cavi/flessibili di controllo 15 m (50 ft)

Codice	DI	Controllo della sabbiatura	Tipo connettore elettrico	Accoppiatore 1	Accoppiatore 2	Approvato ATEX
26A077	1,0 in.	Pneumatico		Giunto 2 poli, ottone	Giunto 2 poli, ottone	Sì
26A076	1,0 in.	Elettrico	Mini			No
28A076	1,0 in.	Elettrico	Standard			No
26A075	1,0 in.	Pneumatico		Supporto dell'ugello, ottone		Sì
26A074	1,0 in.	Elettrico	Mini			No
28A074	1,0 in.	Elettrico	Standard			No
26A026	1,25 in.	Elettrico	Mini	Giunto 2 poli, ottone		No
28A026	1,25 in.	Elettrico	Standard			No
26A027	1,25 in.	Pneumatico				Sì
26A025	1,25 in.	Pneumatico		Supporto dell'ugello, ottone		Sì
26A024	1,25 in.	Elettrico	Mini			No
28A024	1,25 in.	Elettrico	Standard			No

Flessibili di sabbiatura senza cavi/flessibili di controllo 15 m (50 ft)

Codice	DI	Controllo della sabbiatura	Accoppiatore 1	Accoppiatore 2	Approvato ATEX
17L474	1,0 in.	Nessuno	Supporto dell'ugello, ottone	Giunto 2 poli, ottone	Sì
17L475	1,0 in.		Giunto 2 poli, ottone		
17L472	1,25 in.		Supporto dell'ugello, ottone		
17L473	1,25 in.		Giunto 2 poli, ottone		

Flessibili/cavi di controllo con flessibile di sabbiatura

Codice	Descrizione
24X746	Flessibile di controllo della sabbiatura, linea di controllo pneumatica, 55 ft, approvato ATEX
24X744	Flessibile di controllo della sabbiatura, linea di controllo pneumatica, 55 ft, prolunga, approvato ATEX
17L471	Cavo di controllo della sabbiatura, elettrico, 55 ft, connettore Mini
17F506	Cavo di controllo della sabbiatura, elettrico, 55 ft, connettore standard

Ugelli

Codice	Descrizione	Lunghezza	Dimensione della filettatura
17J859	Ugello, n. 7 standard	7,8 in.	Filettatura Contractor 50 mm (2 in. 4-1/2 UNC-2A)
17J860	Ugello, n. 8 standard	8,8 in.	
17J861	Ugello, n. 10 standard	9,0 in.	
17J862	Ugello, n. 12 standard	9,0 in.	
17K898	Ugello, n. 6 alte prestazioni*	12,0 in.	
17J855	Ugello, n. 7 alte prestazioni*	12,0 in.	
17J856	Ugello, n. 8 alte prestazioni*	12,0 in.	
17J858	Ugello, n. 10 alte prestazioni*	12,0 in.	

* Gli ugelli ad alte prestazioni richiedono una pressione dell'aria di 0,7 MPa (7 bar, 100 psi) o più in corrispondenza dell'ugello.

EQ200T (compressore Kaeser M58)

Codice	Descrizione
129219	Kit, fluido, separatore
129221	KIT, filtro di aspirazione dell'aria
129223	KIT, filtro del fluido
129229	Kit, motore, filtro del fluido
129288	POMPA, carburante
129290	TAPPO, serbatoio carburante
129289	INTERRUTTORE, temp

EQ400T (compressore Atlas Copco)

Codice	Descrizione
129708	KIT, assistenza, 500 ore, Atlas Copco

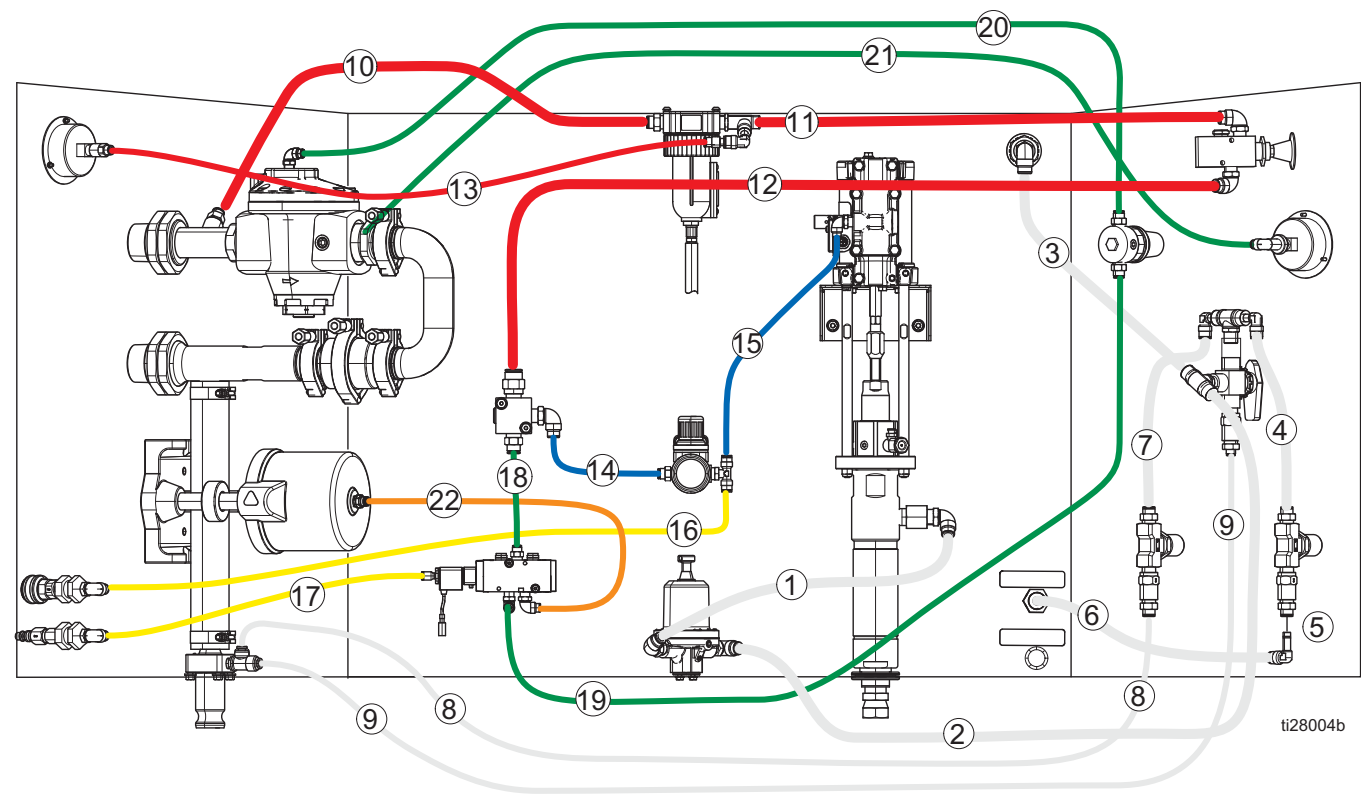
Altri accessori

Codice	Descrizione
17L119	KIT, guarnizione ugello (confezione da 5)
EQ5166	KIT, prolunga ugello, 0,6 m (24 in.)
26A029	KIT, prolunga ugello, 0,6 m (24 in.) con maniglie
17J958	KIT, strumento di verifica della pressione ugello
17G833	KIT, rack tubo flessibile, acciaio inossidabile, unità su skid
256263	KIT, rack tubo flessibile, verniciato, argento, unità su skid
17K025	KIT, filtro, serbatoio
17K026	KIT, ripiano sacchetti, acciaio inossidabile, unità su skid
17K045	KIT, aspirazione serbatoio acqua con valvola a galleggiante
26A007	KIT, gradino, unità su skid
24Z005	KIT, valvola a sfera di aspirazione/kit filtro, unità EQ2
25A253	KIT, tubo flessibile avvolgibile, 25 ft
25A254	KIT, tubo flessibile avvolgibile, 50 ft
24Z156	Kit, cassetta degli attrezzi con inserto
17L624	KIT, guarnizioni, sportello piccolo
17L625	KIT, guarnizioni, sportello grande
17K046	KIT, contenitore pressurizzato, 6,5 ft cubici
17D686	KIT, blocco sportello
EQ1907	COPERCHIO, serbatoio, 5 in., con sfiato, 2 vie
19Y238	KIT, upgrade connettore per cavo

Ricambi comuni

Codice	Descrizione
17D786	Ritegno del flessibile/del tubo spiralato
17D787	Kit perni giunto flessibile di sabbiatura (confezione da 6)
17L119	GUARNIZIONE, ugello di sabbiatura (confezione da 5)
17L313	Kit di guarnizioni circuito sabbiatura (confezione da 10)
26A093	Filtro dell'acqua nel serbatoio con adattatore (confezione da 5)
206994	Liquido sigillante per ghiere (TSL)
17B186	Riparazione pompa, pompante
17C131	Kit riparazione membrane regolatore dell'aria principale (unità su skid o mobile)
17F535	Kit riparazione pistone regolatore dell'aria (unità su skid o mobile)
17F536	Kit riparazione O-ring regolatore dell'aria (unità su skid o mobile)
17L310	O-ring, meccanismo a scatto
17D790	Guarnizione, Handway
17L333	Pompa, sostituzione filtro di aspirazione
EQ1818	Filtro dell'aria, sostituzione, interno cassa
17K051	Kit sostituzione bloccaggio tubo flessibile
17L046	Sostituzione valvola a sfera dell'abrasivo
18B807PKG	Kit di riparazione della tenuta della valvola a sfera 1 NPT, acciaio inossidabile

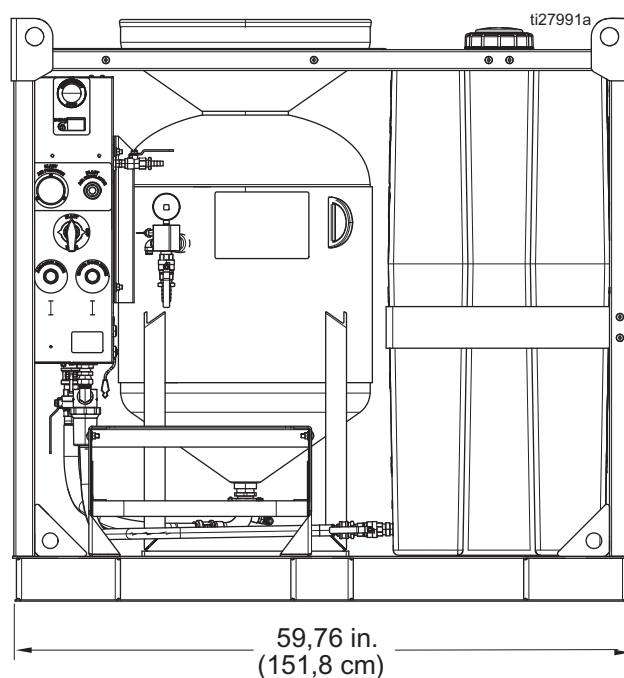
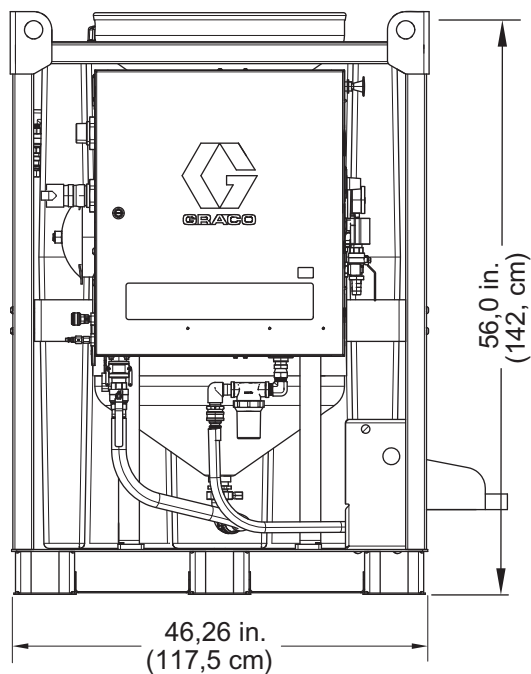
Schema delle tubazioni



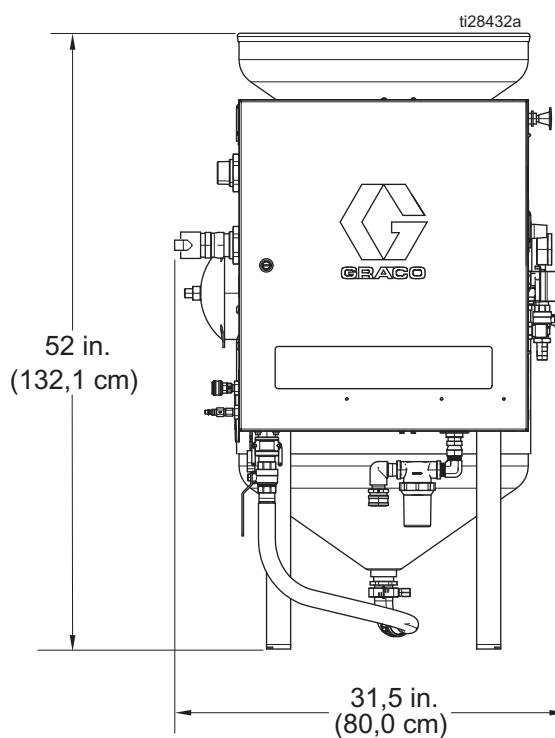
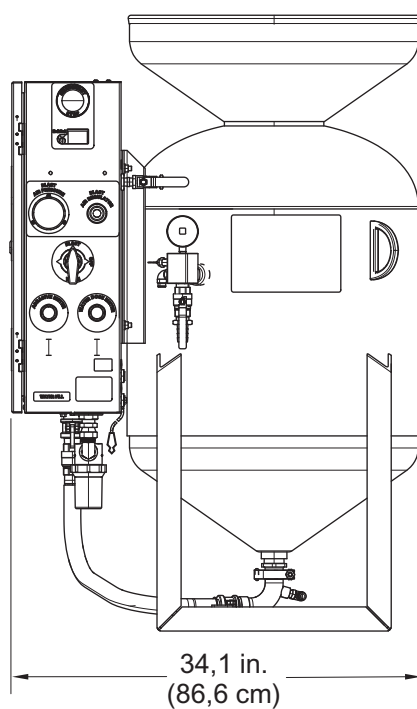
Rif.	Codice	Colore, dimensioni del tubo	Lunghezza di taglio - pollici (mm)	
			EQs	EQs Elite
1	EQ1273	Naturale, D.E. 3/8 in.	12,25 (311)	12,25 (311)
2	EQ1273	Naturale, D.E. 3/8 in.	17 (432)	17 (432)
3	EQ1273	Naturale, D.E. 3/8 in.	19 (483)	19 (483)
4	EQ1273	Naturale, D.E. 3/8 in.	5,25 (133)	5,25 (133)
5	EQ1273	Naturale, D.E. 3/8 in.	2,25 (57)	2,25 (57)
6	EQ1273	Naturale, D.E. 3/8 in.	6 (152)	6 (152)
7	EQ1273	Naturale, D.E. 3/8 in.	5,25 (133)	5,25 (133)
8	EQ1881	Naturale, D.E. 1/4 in.	24 (610)	24 (610)
9	EQ1881	Naturale, D.E. 1/4 in.	27 (686)	27 (686)
10	EQ1297	Rosso, D.E. 3/8 in.	13,5 (343)	13,5 (343)
11	EQ1297	Rosso, D.E. 3/8 in.	7,25 (184)	7,25 (184)
12	EQ1297	Rosso, D.E. 3/8 in.	27 (686)	27 (686)
13	EQ1882	Rosso, D.E. 1/4 in.	12,5 (318)	12,5 (318)
14	EQ1883	Blu, D.E. 1/4 in.	7,5 (191)	7,5 (191)
15	EQ1883	Blu, D.E. 1/4 in.	21,5 (572)	21,5 (572)
16	EQ1885	Giallo, D.E. 1/4 in.	22,5 (572)	22,5 (572)
17	EQ1885	Giallo, D.E. 1/4 in.	9,25 (235)	9,25 (235)
18	EQ1884	Verde, D.E. 1/4 in.	8,25 (210)	8,25 (210)
19	EQ1884	Verde, D.E. 1/4 in.	23 (584)	23 (584)
20	EQ1884	Verde, D.E. 1/4 in.	23 (584)	23 (584)
21	EQ1884	Verde, D.E. 1/4 in.	18 (457)	18 (457)
22	EQ1296	Arancione, D.E. 1/4 in.	13 (330)	13 (330)

Dimensioni

Modelli EQs ed EQs Elite

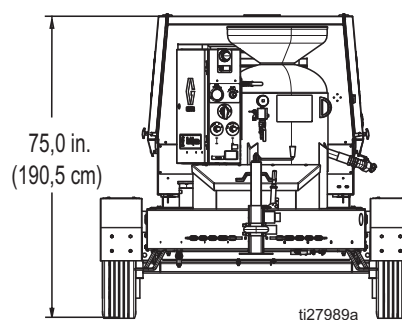
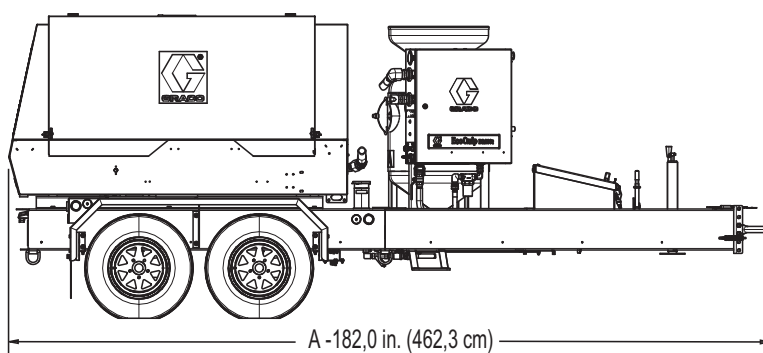
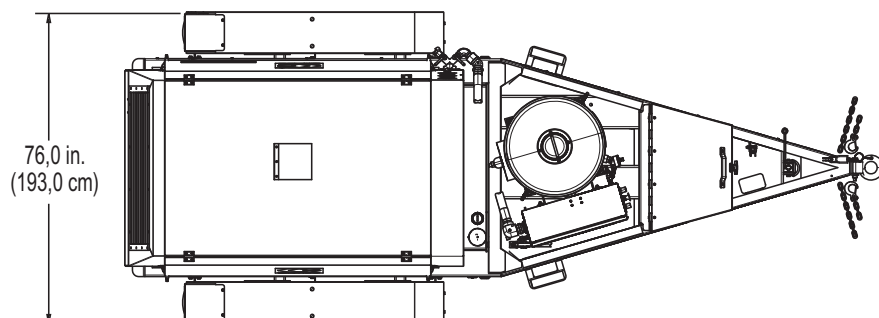


Modelli EQc



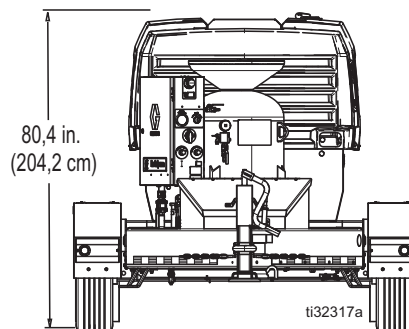
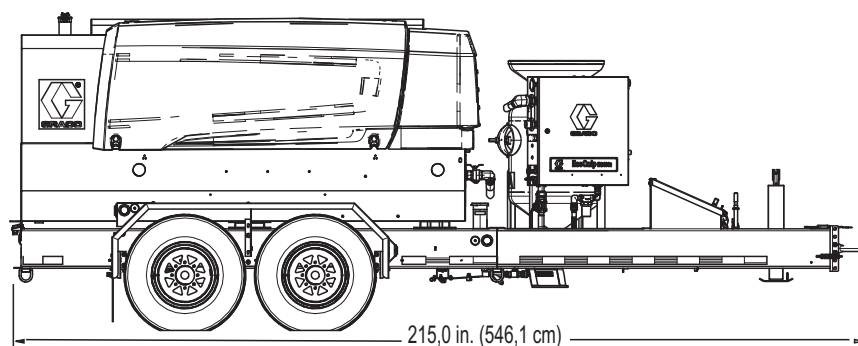
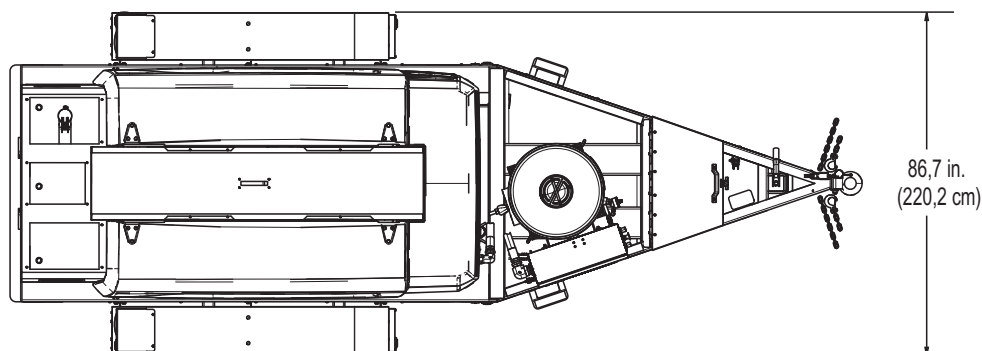
Modelli EQ con supporto mobile

EQ200T



ti27989a

EQ400T



ti32317a

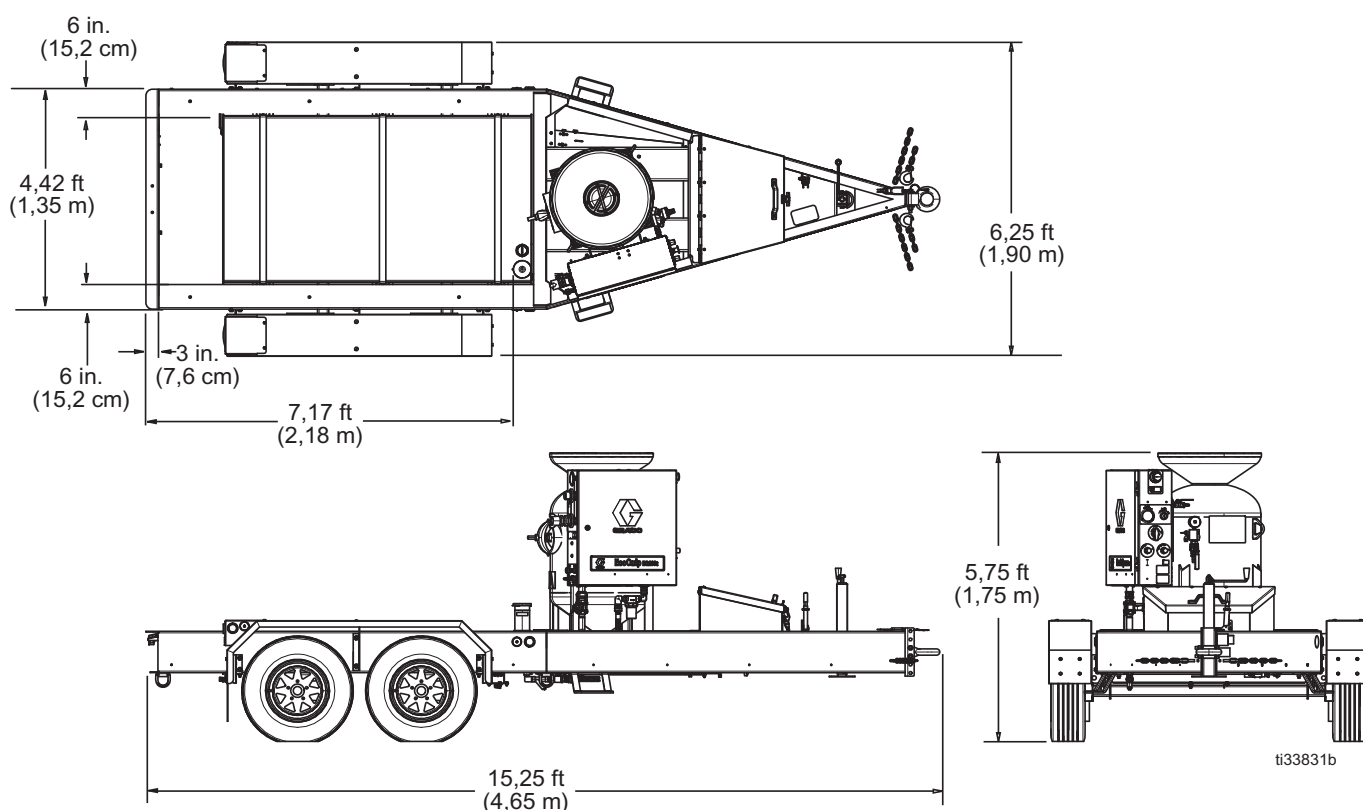
Kit supporto mobile - Linee guida per installazione del compressore (279960, 279970)

1. Il peso del timone deve essere il 10% del peso totale del supporto mobile. Regolare la posizione del compressore avanti/indietro in base alle necessità.
2. Il compressore deve essere montato lungo la linea mediana nel senso della lunghezza del supporto.
3. Il punto di scarico deve essere rivolto verso l'unità EcoQuip.
4. Montare il compressore sul supporto mobile seguendo le linee guida indicate nel manuale del compressore. Se possibile, per montare il compressore utilizzare lo skid di montaggio raccomandato dal produttore del compressore.

NOTA: Graco non è responsabile per danni causati o correlati al montaggio del compressore.

Dimensioni dell'area di montaggio del supporto mobile

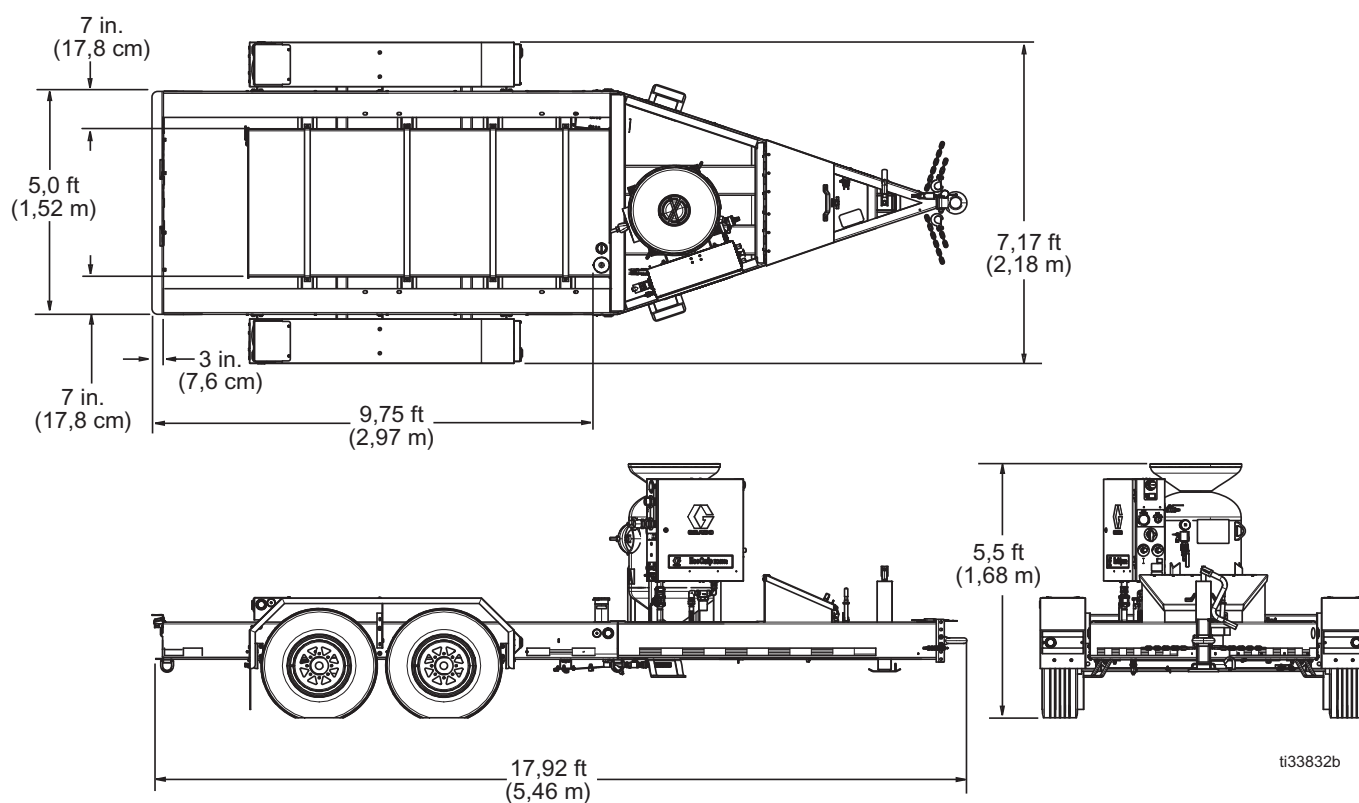
Supporto mobile GL7 (279960)



Massimo peso consentito del compressore: 1935 kg (4265 lb)

Dimensione consigliata per il compressore: 200 cfm

Supporto mobile GL12 (279970)



Massimo peso consentito del compressore: 3363 kg (7414 lb)

Dimensione consigliata per il compressore: 400 cfm

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Specifiche tecniche

EQs Elite

EcoQuip 2 EQs ed EQs Elite		
	US	Metrico
Pressione massima di esercizio del fluido	175 psi	10,3 bar, 1,03 MPa
Temperatura di lavoro	35°–110° F	1,6°–43,3° C
Dimensione consigliata per il compressore+	185–900 CFM	5,24–25,5 m ³ /min
Dimensioni dell'ugello di sabbiatura (in dotazione)	D.I. 1,25 in.	DI 31,75 mm
Capacità abrasiva*	880 lb	400 kg
Peso a secco	1070 lb	485 kg
Peso bagnato*	3120 lb	1415 kg
Volume del contenitore pressurizzato	6,5 piedi cubici	184 litri
Volume del serbatoio dell'acqua	115 galloni	435 litri
Raccordo aspirazione aria†	1-1/2 NPT	
Raccordo di ingresso acqua	Raccordo flessibile da giardino da 3/4 in.	Raccordo flessibile da giardino da 19 mm
* Capacità abrasiva e peso del sistema bagnato riscontrato con materiale abrasivo Garnet 80. L'uso di materiale più grossolano o meno denso comporterà un peso minore.		
† Adattatore contatto di terra da 2 in. incluso nella cassetta attrezzi (per maggiori dettagli vedere la sezione Ricambi del manuale EcoQuip 2).		
DI minimo del flessibile di alimentazione dell'aria		
Compressore da 185–600 cfm e lunghezza del flessibile inferiore a 30,48 m (100 ft)	D.I. 1,5 in.	DI 38 mm
Compressore di oltre 600 CFM o flessibile di lunghezza superiore a 100 ft	DI 2 in.	DI 51 mm
Dati sulla rumorosità**		
Livello di pressione sonora	133 dB(A)	133 dB(A)
Livello di potenza sonora	139 dB(A)	139 dB(A)
Livello di pressione sonora istantaneo	131 dB(C)	131 dB(C)
**Tutti i valori sono stati registrati alla pressione di sabbiatura massima del sistema di 1,03 MPa (10,3 bar, 150 psi) dalla posizione dell'operatore. L'abrasivo utilizzato era Garnet e il substrato era in acciaio. Collaudato secondo le norme ISO 9614-2.		
+ Per informazioni su come selezionare correttamente l'ugello di sabbiatura in base alla pressione del compressore e alle specifiche del flusso di uscita, vedere la Guida alla selezione dell'ugello.		
Nota		
Tutti i marchi commerciali o registrati indicati nel presente documento sono di proprietà dei rispettivi proprietari.		

EQc ed EQc Elite

EcoQuip 2 EQc ed EQc Elite		
	US	Metrico
Pressione massima di esercizio del fluido	175 psi	10,3 bar, 1,03 MPa
Temperatura di lavoro	35°–110° F	1,6°–43,3° C
Dimensione consigliata per il compressore+	185–900 CFM	5,24–25,5 m ³ /min
Dimensioni del flessibile di sabbiatura	D.I. 1,25 in.	DI 31,75 mm
Capacità abrasiva*	880 lb	400 kg
Peso a secco	450 lb	204 kg
Peso bagnato*	1500 lb	680 kg
Volume del contenitore pressurizzato	6,5 piedi cubici	184 litri
Volume del serbatoio dell'acqua	115 galloni	435 litri
Raccordo aspirazione aria†	1-1/2 NPT	
Raccordo di ingresso della pompa	Interscambio a sgancio rapido 6EM6-B Dixon incluso (3/4" NPT anche sulla pompa)	
D.I. flessibile aspirazione minimo	1,52 m (5 piedi)	4,5 m
Dislivello massimo raccomandato dall'uscita del serbatoio dell'acqua all'ingresso della pompa	16 in.	41 cm
* Capacità abrasiva e peso del sistema bagnato riscontrato con materiale abrasivo Garnet 80. L'uso di materiale più grossolano o meno denso comporterà un peso minore.		
† Adattatore contatto di terra da 2 in. incluso nella cassetta attrezzi (per maggiori dettagli vedere la sezione Ricambi del manuale EcoQuip 2).		
DI minimo del flessibile di alimentazione dell'aria		
Compressore da 185–600 cfm e lunghezza del flessibile inferiore a 30,48 m (100 ft)	D.I. 1,5 in.	DI 38 mm
Compressore di oltre 600 CFM o flessibile di lunghezza superiore a 100 ft	DI 2 in.	DI 51 mm
Dati sulla rumorosità**		
Livello di pressione sonora	133 dB(A)	133 dB(A)
Livello di potenza sonora	139 dB(A)	139 dB(A)
Livello di pressione sonora istantaneo	131 dB(C)	131 dB(C)
** Tutti i valori sono stati registrati alla pressione di sabbiatura massima del sistema di 1,21 MPa (12,1 bar, 175 psi) dalla posizione dell'operatore. L'abrasivo utilizzato era Garnet e il substrato era in acciaio. Collaudato secondo le norme ISO 9614-2.		
+ Per informazioni su come selezionare correttamente l'ugello di sabbiatura in base alla pressione del compressore e alle specifiche del flusso di uscita, vedere la Guida alla selezione dell'ugello.		
Nota		
Tutti i marchi commerciali o registrati indicati nel presente documento sono di proprietà dei rispettivi proprietari.		

EQ200T Elite

EcoQuip 2 EQ200T Elite		
	US	Metrico
Pressione di esercizio massima	100 psi	6,89 bar, 0,69 MPa
Temperatura di lavoro	35°–110° F	1,6°–43,3° C
Dimensioni del flessibile di sabbiatura	D.I. 1,25 in.	DI 31,75 mm
Capacità abrasiva*	880 lb	400 kg
Volume del contenitore pressurizzato	6,5 piedi cubici	184 litri
Volume del serbatoio dell'acqua	100 galloni	378 litri
GVWR	6600 lb	2993 kg
Consumo aria	210 CFM	5,9 m3/min
Standard sulle emissioni EPA	Tier 4f	
* Capacità abrasiva e peso del sistema bagnato riscontrato con materiale abrasivo Garnet 80. L'uso di materiale più grossolano o meno denso comporterà un peso minore.		
Collegamenti del supporto mobile		
Dimensioni attacco	3 in. Anello a occhio	
Connettore elettrico	Spinotto piatto a 7 poli	
Dati sulla rumorosità**		
Livello di pressione sonora	133 dB(A)	133 dB(A)
Livello di potenza sonora	139 dB(A)	139 dB(A)
Livello di pressione sonora istantaneo	131 dB(C)	131 dB(C)
** Tutti i valori sono stati registrati alla pressione di sabbiatura massima del sistema di 1,21 MPa (12,1 bar, 150 psi) dalla posizione dell'operatore. L'abrasivo utilizzato era Garnet e il substrato era in acciaio. Collaudato secondo le norme ISO 9614-2.		
Nota		
Tutti i marchi commerciali o registrati indicati nel presente documento sono di proprietà dei rispettivi proprietari.		

EQ400T Elite

EcoQuip 2 EQ400T Elite		
	US	Metrico
Pressione di esercizio massima	150 psi	10,3 bar, 1,03 MPa
Temperatura di lavoro	35°–110° F	1,6°–43,3° C
Dimensioni del flessibile di sabbiatura	D.I. 1,25 in.	DI 31,75 mm
Capacità abrasiva*	880 lb	400 kg
Volume del contenitore pressurizzato	6,5 piedi cubici	184 litri
Volume del serbatoio dell'acqua	130 galloni	492 litri
GVWR	9.999 lb	4.535 kg
Consumo aria	397 CFM	11,2 m3/min
Standard sulle emissioni EPA	Tier 4f	
* Capacità abrasiva e peso del sistema bagnato riscontrato con materiale abrasivo Garnet 80. L'uso di materiale più grossolano o meno denso comporterà un peso minore.		
Collegamenti del supporto mobile		
Dimensioni attacco	3 in. Anello a occhio	
Connettore elettrico	Spinotto piatto a 7 poli	
Dati sulla rumorosità**		
Livello di pressione sonora	133 dB(A)	133 dB(A)
Livello di potenza sonora	139 dB(A)	139 dB(A)
Livello di pressione sonora istantaneo	131 dB(C)	131 dB(C)
** Tutti i valori sono stati registrati alla pressione di sabbiatura massima del sistema di 1,21 MPa (12,1 bar, 150 psi) dalla posizione dell'operatore. L'abrasivo utilizzato era Garnet e il substrato era in acciaio. Collaudato secondo le norme ISO 9614-2.		
Nota		
Tutti i marchi commerciali o registrati indicati nel presente documento sono di proprietà dei rispettivi proprietari.		

Proposizione California 65



AVVERTENZA: Questo prodotto contiene una o più sostanze chimiche che, secondo lo stato della California, sono causa di cancro, difetti di nascita o altri problemi riproduttivi. Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.P65warnings.ca.gov.



AVVERTENZA: L'inalazione degli scarichi di un motore diesel espone a sostanze chimiche che, secondo lo stato della California, sono causa di cancro, malformazioni alla nascita o altri danni per la riproduzione.

- Avvia e fai funzionare sempre il motore in un'area ben ventilata.
- Se ti trovi in un ambiente chiuso, fai sfatare all'esterno i gas di scarico.
- Non modificare né manomettere il sistema di scarico.
- Non far funzionare il motore al minimo se non è indispensabile.

Per ulteriori informazioni, visita il sito www.P65warnings.ca.gov/diesel.

Garanzia standard Graco

Graco garantisce che tutte le apparecchiature cui si fa riferimento nel presente documento, prodotte da Graco e recanti il suo marchio, sono esenti da difetti nei materiali e nella manodopera alla data di vendita all'acquirente originale. Fatta eccezione per le eventuali garanzie a carattere speciale, esteso o limitato applicate da Graco, Graco provvederà a riparare o sostituire qualsiasi parte delle sue apparecchiature di cui abbia accertato la condizione difettosa per un periodo di dodici mesi a decorrere dalla data di vendita. La presente garanzia si applica solo alle apparecchiature che vengono installate, utilizzate e di cui viene eseguita la manutenzione secondo le raccomandazioni scritte di Graco.

La presente garanzia non copre i casi di usura comuni, né alcun malfunzionamento, danno o usura causati da installazione scorretta, applicazione impropria, abrasione, corrosione, manutenzione inadeguata o impropria, negligenza, incidenti, manomissione o sostituzione di componenti con prodotti non originali Graco, e pertanto Graco declina ogni responsabilità rispetto alle citate cause di danno. Graco non potrà essere ritenuta responsabile neppure per eventuali malfunzionamenti, danni o usura causati dall'incompatibilità delle apparecchiature Graco con strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco o da progettazioni, produzioni, installazioni, funzionamenti o manutenzioni errate di strutture, accessori, apparecchiature o materiali non forniti da Graco.

La presente garanzia è condizionata alla resa prepagata dell'apparecchiatura che si dichiara essere difettosa a un distributore autorizzato Graco affinché ne verifichi il difetto dichiarato. Se il difetto dichiarato viene verificato, Graco riparerà o sostituirà senza alcun addebito tutti i componenti difettosi. L'apparecchiatura sarà restituita all'acquirente originale con trasporto prepagato. Se l'ispezione non rileva difetti nei materiali o nella lavorazione, le riparazioni saranno effettuate a un costo ragionevole che include il costo delle parti di ricambio, la manodopera e il trasporto.

QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPLICITE O IMPLICITE INCLUSE, MA SOLO A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER SCOPI PARTICOLARI.

L'unico obbligo di Graco e il solo rimedio a disposizione dell'acquirente per eventuali violazioni della garanzia sono quelli indicati in precedenza. L'acquirente accetta che nessun altro rimedio (ivi compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, danni accidentali o consequenziali derivanti dalla perdita di profitto, mancate vendite, lesioni alle persone o danni alle proprietà o qualsiasi altra perdita accidentale o consequenziale) sia messo a sua disposizione. Qualsiasi azione legale per violazione della garanzia dovrà essere intrapresa entro due (2) anni dalla data di vendita.

GRACO NON RILASCI ALCUNA GARANZIA E NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ E ADATTABILITÀ A SCOPI PARTICOLARI RELATIVAMENTE AD ACCESSORI, ATTREZZATURE, MATERIALI O COMPONENTI VENDUTI MA NON PRODOTTI DA GRACO. Tali articoli venduti, ma non prodotti, da Graco (come motori elettrici, interruttori, tubi flessibili, ecc.) sono coperti dalla garanzia, se esiste, dei rispettivi fabbricanti. Graco fornirà all'acquirente un'assistenza ragionevole in caso di reclami per violazione di queste garanzie.

Graco non è in alcun caso responsabile di danni indiretti, accidentali, speciali o consequenziali alla fornitura da parte di Graco dell'apparecchiatura di seguito riportata o per la fornitura, il funzionamento o l'utilizzo di qualsiasi altro prodotto o altro articolo venduto, a causa di violazione del contratto, della garanzia, per negligenza di Graco o altro.

Informazioni Graco

Per informazioni aggiornate sui prodotti Graco, visitare il sito web www.graco.com.

Per informazioni sui brevetti, visitare www.graco.com/patents.

PER INVIARE UN ORDINE, contattare il proprio distributore Graco o chiamare per individuare il distributore più vicino.

Tel.: 612-623-6921 o numero verde: 1-800-328-0211, Fax: 612-378-3505

*Tutte le informazioni e le illustrazioni contenute nel presente documento sono basate sui dati più aggiornati disponibili al momento della pubblicazione.
Graco si riserva il diritto di apportare modifiche in qualunque momento senza preavviso.*

Traduzione delle istruzioni originali. This manual contains Italian. MM 3A7467

Sede generale Graco: Minneapolis
Uffici internazionali: Belgio, Cina, Giappone, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2020, Graco Inc. Tutti gli stabilimenti di produzione Graco hanno ottenuto la certificazione ISO 9001.

www.graco.com
Revisione E, febbraio 2021

